

490

1700, rue St-Denis
Montréal (129e)
Départ. des Périodiques
1700, rue St-Denis
Montréal (129e)



65,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Mercredi, 22 avril 1970

Rédaction et administration à St-Georges de Beauce

Vol. 62 — No 30

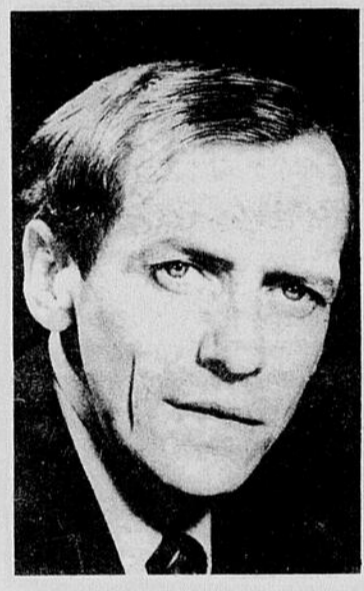
VOTATION DANS 7 JOURS

Page 9



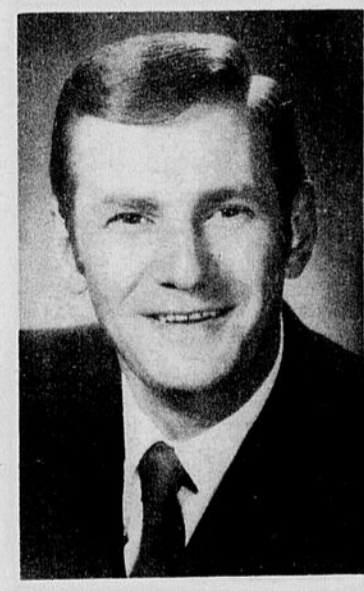
ALLARD PAUL

Union Nationale



CLICHE MICHEL

Le Parti Québécois



DION LOUIS

Parti Libéral



ROY FABIEN

Ralliement Créditiste

DEUX ACCIDENTS MORTELS
Page 9

DÉBUT DES TRAVAUX À L'HÔTEL-DIEU
Page 39

Programmation d'été au Palais des Sports
Page 42



M. ROBERT BOURASSA À ST-GEORGES Page 23

TOURNOI DE TIR À LA CARABINE
Page 34

L'éclaireur-progrès

FONDE EN 1908

Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi. Imprimé par La Cie de L'Eclaireur Ltée, Beauceville-Ouest.

Edité à Ville St-Georges, Beauce, 509, 1ère Avenue C. P. 158

Courrier de 2ième classe
Permis No 1193

Directeur-gérant: Vincent Rodrigue, tél. 228-4858
Directeur-rédacteur: Roger Bolduc, tél. 228-4858
Directeur: Yvon Roy, tél. 228-4858
Publicitaire: Paulin Paquet, tél. 228-4859



Abonnements; s'adresser à:
C. P. 158, St-Georges, Beauce.
Tél. 228-4858

CANADA:	
1 an	\$6.65
6 mois	\$3.50
HORS DU CANADA:	
1 an	\$7.65
6 mois	\$4.00

UNE PETITE ANNONCE
DANS L'ECLAIREUR-PROGRES
CONTRIBUE AU SUCCES
DE VOTRE ENTREPRISE

65,000 lecteurs chaque semaine.

S.V.P. poster les avis de changements d'adresse et les exemplaires non distribuables à L'Eclaireur-Progrès
C. P. 158, Ville St-Georges, Beauce, P. Q.

Pour tout ce qui concerne L'Eclaireur-Progrès
Tél. 228-4858

La soirée des élections à la télévision

En couleur: la Soirée des élections, au réseau français de télévision de Radio-Canada, le mercredi 29 avril, à partir de 19 heures.

Tout a été mis en fonction pour permettre aux téléspectateurs de vivre une soirée d'élection aussi complète que possible. Rares sont les téléspectateurs qui ne seront pas, le 29 avril au soir, accrochés à leur poste de télévision pour suivre, minute par minute, résultat par résultat, le dépouillement du scrutin provincial devant donner une nouvelle Assemblée nationale et un nouveau gouvernement au Québec.

La chaîne française de télévision a mis en oeuvre une énorme machine qui lui permettra de renseigner ses téléspectateurs encore plus vite que n'importe quel organisme de presse et que tous les partis politiques. La Soirée des élections à la télévision de Radio-Canada sera palpitante.

Le bureau central de la chaîne française aura pour cadre le Centre international de radiotélévision (à la Cité du Havre) où chaque service des nouvelles (télévision et radio) a installé des salles complètes de rédaction et

de diffusion. Notons que dans le domaine de la cueillette des résultats et dans celui de la compilation, les services sont communs.

Radio-Canada aura un réseau de 108 informateurs, en poste chez tous les présidents d'élection de chacun des comtés du Québec. Ces informateurs seront en relation directe avec les réseaux internes de collecte et de distribution des résultats qui grouperont 20 téléphonistes, 25 rédacteurs, une vingtaine de messagers et des opérateurs de téléx.

De plus, la collaboration de la compagnie G.E. (ordinatrice) autorisera une vitesse de «digestion» et de compilation sans pareille. De là, les résultats, les prévisions et la répartition des sièges s'effectueront en un temps record et, entre la fin de la compilation dans le comté et la diffusion des résultats, il ne se passera que quelques instants.

Une équipe de professionnels

Pierre Nadeau et Jean Larin seront les chefs d'antenne du bureau central de la télévision. Ils seront secondés par une équipe d'annonceurs au réseau qui comprendra Richard Garneau, Raymond Lebrun, Gaëtan Montreuil, Jean-Paul Nolet et Pierre Paquette.

Sur les lieux où seront les chefs de partis, Radio-Canada déléguera Jacques Fauteux, Gaby Drouin, André Hébert et Paul-Emile Tremblay.

Les reporters à Montréal seront Claude-Jean Devirieux et Bernard Derome. René Mailhot sera en poste à Ottawa d'où il couvrira l'ouest et le nord-ouest du Québec. Raymond Labrecque sera à Québec et il rendra compte des activités des régions de Québec et de la Mauricie. Henri Cruséne sera à Sherbrooke pour faire rapport sur l'Estrie. A Jonquières, Robert Mackay nous tiendra au courant des activités électorales dans tout l'est du Québec.

Le superviseur-coordonnateur de la Soirée des élections sera François Péladeau, et le producteur-délégué Gerald Renaud. Roger Barbeau sera le réalisateur au studio 1. Les réalisateurs Georges Francon, Jean-Maurice Laporte, Michel Lebel, André Desbiens et Louise Collette, travailleront de concert avec la régie centrale de télévision du réseau français de Radio-Canada.

Vers la fin de la soirée, le service des affaires publiques

CONFERENCE

Conférence de Léopold Grenon, à l'école Centrale de St-Zacharie, jeudi, le 7 mai,
jeudi, le 14 mai
jeudi, le 21 mai

Le Dr GÉRARD POIRIER

avise sa clientèle que son
bureau situé au 1700 boul.
Dionne St-Georges-Ouest, est
maintenant ouvert.

présentera une table ronde qui réunira des experts de la politique, des analystes et des commentateurs chevronnés.

La Soirée des élections sera une production du service des nouvelles de Radio-Canada, et sa direction technique sera confiée à Noël Lecluyse, coordonnateur, et Jean Kittel et Jean Guay, directeurs techniques.

Saint-Honoré

Le 25 mars est décédée à l'hôpital de l'Assomption dame Yvonne Landry, épouse de M. Samuel Audet. Elle était âgée de 70 ans.

Elle laisse pour la pleurer son époux M. Samuel Audet. Ses fils et belles-filles; M. et Mme Marcel Audet d'Amos; M. Mme Gaston Audet de Tracy; M. Mme Conrad Audet de Sarnia Ont.; M. Mme Jean Audet de l'Assomption, Sa fille et gendre; M. et Mme Réal Talbot (Marie-Paule) de St-Honoré. Sa mère; Mme Evangéliste Landry de Smooth Rock Falls, Ont. Ses frères et belles-sœurs; M. Gérard Landry de Smooth Rock Falls Ont.; M. Julien Landry; M. Mme Eugène Landry tous de Smooth Rock Falls Ont.; M. Mme Jean Landry de Bromptonville; M. Mme Charles Landry de Smooth

Rock Falls; M. Mme Albert Landry de St-Alban; M. Mme Alfred Landry de Smooth Rock Falls. Ses soeurs et beaux-frères; M. Mme Albert Bisson (Léda); Mlle Hélène Landry; M. Jos Marceau de Smooth Rock Falls; M. Mme Achille Lafond (Léda) de St-Camille; M. Mme L. Murphy (Elisabeth) de St-Alban. Ses beaux-frères et belles-sœurs; M. Mme Daniel Audet de Val d'Or; Mme Eugène Audet de Landrienne; Mme Arthur Audet de Val d'Or; M. Alfred Cossette de St-Adelphe de Champlain et un grand nombre de petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.

Son service et sa sépulture ont eu lieu à St-Honoré au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis venus rendre un dernier hommage à la regrettée disparue.

AVIS

NON RESPONSABILITE

Je ne me tiens pas responsable des dettes contractées par ma femme Mme Roger Brochu (Irène Drouin) de St-Philibert.

Signé: Roger Brochu

MAXI-SPECTACLE

Voir page 17

PROVINCE DE QUEBEC MUNICIPALITE DE SAINT-CYPRIEN Comté de Dorchester

AVIS PUBLIC est par le présent donné aux contribuables et aux électeurs de la susdite municipalité que le conseil municipal à sa session régulière tenue le 7 mars 1970 a adopté le règlement No 84 comme suit savoir:

Attendu qu'un avis de motion a été régulièrement donné à une session précédente de la passation d'un règlement;

Il est résolu unanimement que le présent règlement no 84 soit et est adopté. Et il est statué et décrété ce qui suit à savoir:

Le présent règlement permet à la Régie des Alcools du Québec d'émettre dans les limites de la Municipalité de Saint-Cyprien, comté de Dorchester, les permis que la loi autorise.

A compter de l'entrée en vigueur du présent règlement il sera possible à la Régie des Alcools du Québec d'accorder des permis pour la vente des boissons alcooliques dans la Municipalité de Saint-Cyprien, Dorchester.

Le conseil municipal de cette Municipalité s'en remet à la discrétion de la Régie des Alcools quant au nombre et aux espèces de tels permis. Le présent règlement sera soumis à l'approbation des électeurs municipaux et il y aura votation au scrutin secret à la salle de l'école centrale pour approuver ou désapprouver le susdit règlement, vendredi le 24 avril et samedi le 25 avril 1970 de 10 heures de l'avant-midi à 5 heures de l'après-midi.

Le présent règlement entrera en vigueur selon la loi.
Romain Fortier, secrétaire-trésorier.

POLLS PROVISOIRES Les 25 et 27 avril soit samedi et lundi

VILLE ST-GEORGES

endroit:

FLORIAN MORISSETTE

426, 2ième Avenue Ville St-Georges-Est

VILLE STE MARIE

endroit:

ROGER ROY

rue Baronet Ville Ste-Marie

HEURES D'OUVERTURE 2hres P.M. à 10 hres P.M.

BUREAUX ORDINAIRES LE 29 AVRIL DE 9h.00 a.m. à 7h.00 p.m.

(Annonce payée par Jacques Nadeau, C.d'A.A., 1415, 8e Ave, St-Georges, agent officiel de l'Organisation Libérale de Beauce)



SUPER MARCHÉ GASTON PAQUET

6015, BOUL. LACROIX VILLE ST-GEORGES

JERSEY MILLS

TEL: 228-6647



LIVRAISON
GRATUITE

Fesse de veau

demie ou complète,

la livre

.89

Chops de lard

la livre

.88

Spare-ribs

la livre

.59

BOLOGNA

demie ou au bout
Fédéral, la livre

.33

tranché la livre

.35

SAUCISSE

faite à la maison

PRIX

RÉGULIER

la livre

.45

Tourtière

Bilopage fraîche

chacune

.75

Bananes

Chiquita

livres

2 .29

Procurez-vous votre

Encyclopédie

TOUT CONNAITRE

Illustrations en couleurs
Un par semaine

PATATES

25

livres

.89

ÉCHALOTTES

2

paquets

.19

ORANGES

Sunkist 163,

douzaines

2 .79

CHOUX

verts no 1,

la livre

.13

BARRES

20 à .06

SPÉCIAL

CHOCOLAT

ou

10 à .10

Lowney's

.79

JUS TOMATES

Aylmer 19 onces

7

pour

1.00

NESCAFÉ

10 onces

1.69

MÉLANGE

À GÂTEAU

Duncan Hines

2

pour

.89

PAPIER de

TOILETTE

Royal

4

rouleaux

.59

SOUPES

10 onces

TOMATES

ou légumes Aylmer,

8

pour

1.00

Ketchup

Aylmer, 18 onces

.35

BLÉ D'INDE

en crème Aylmer,

19 onces

4

pour

.89

FÈVES

JAUNES

coupées Idéal 19 onces

5

pour

1.00

TOMATES

Aylmer, choix

19 onces

2

pour

.59

50 A 100 TRANS-AUBAINES à tous les jours

EN PLUS DES SPÉCIAUX RÉGULIERS

PRIX COUPÉS TOUS LES JOURS

Beurre

arachides Kraft, crémeux 18 onces

rég. .72

.69

LAIT CARNATION

Instantané 3 livres rég. 1.49

1.39

POUDRE A LAVER

Ajax king size rég. 2.09

1.75

POP CORN

T.V. Time

rég. .21

.17

SURVEILLEZ LES ÉTIQUETTES VERTES TRANS-AUBAINES CHEZ GASTON PAQUET

OUVERTURE LE LUNDI A 12 HEURES

BEUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

SAMEDI FERMETURE A 5 HEURES

EDITORIAL

APOLLO LE TREIZIÈME

par Roger Bolduc



Les personnes superstitieuses ont eu la partie belle lors de la dramatique envolée spatiale de la semaine dernière.

Apollo 13 avait quitté la terre à 13 heures et 13 minutes. Il n'en fallait pas plus pour donner du poids aux arguments de tous ceux qui redoutent les maléfices du chiffre 13. De même, les adversaires des "parapluies ouverts" et des "passages sous les échelles" ont dû esquisser des sourires de triomphe.

Je suis d'accord avec eux! Les 13 de chaque mois sont des dates vraiment fatidiques. Ces jours-là, des gens meurent subitement, des automobilistes sont victimes d'accidents, des catastrophes surviennent dans toutes les parties du monde, des actions boursières s'effondrent et des malchances de toutes sortes s'abattent sur le genre humain.

Mais, n'avez-vous jamais remarqué que tout cela se produit régulièrement chaque jour de l'année? Pourquoi en serait-il autrement le 13 du mois? Fatalement, il y a des individus qui subiront des épreuves le 13 comme d'autres en seront victimes le 12 ou le 14. Le hasard peut même s'amuser à multiplier les incidents désagréables à des dates précises comme s'il les avait choisies malicieusement.

Il serait pourtant puéril d'attacher la moindre importance à ces coïncidences qui font parfois du chiffre 13 le grand responsable de tous les maux de la terre. Faites la somme de vos désagréments mensuels et vous aurez tôt fait de constater que chaque jour supporte sa peine.

Superstition ou non, on se posera plus que jamais la question: est-il vraiment nécessaire qu'on fasse tant de dépenses et qu'on prenne tant de risques pour conquérir l'espace?

Aux Etats-Unis et ailleurs dans le monde, des millions de gens ont marqué leurs désapprobation, arguant que l'énorme budget consacré au programme spatial devrait plutôt être mis à la disposition des miséreux.

C'est là un raisonnement fallacieux qui ne tient pas suffisamment compte des implica-

tions probables de la recherche spatiale. Si les gouvernements de jadis n'avaient jamais investi dans des expéditions similaires, l'Amérique et l'Australie ne seraient peut-être pas encore découvertes.

On connaît les immenses progrès réalisés par la science depuis les débuts de l'ère cosmique. La technologie, la météorologie, les communications, la miniaturisation, la médecine et l'électronique ont fait des pas de géant en dix ans grâce aux efforts déployés par les experts chargés d'envoyer un homme dans la lune.

Quels seront les progrès futurs? Il est difficile de répondre à cette question avec exactitude, mais chacun de nous sait bien, dans son for intérieur, que la recherche de l'inconnu est toujours une source de satisfaction et d'enrichissement.

Même un demi-échec comme celui d'Apollo 13 constitue une expérience inestimable. Il forcera les techniciens de la NASA à approfondir leurs théories et à reviser leurs calculs pour mieux garantir la sécurité des astronautes.

Ce défi perpétuel est par lui-même une épreuve qui oblige l'homme à se surpasser constamment pour le plus grand profit de l'humanité toute entière.

Sans doute, pendant qu'on s'élançait vers les planètes à coups de milliards, des populations terrestres vivent dans la misère. Mais, il est possible que la solution à leurs problèmes réside précisément dans les expériences spatiales.

Un fait demeure certain: l'homme ne peut pas revenir en arrière ni marquer le pas dans la voie du progrès. Il faut qu'il monte, monte sans cesse au fur et à mesure qu'il découvre de nouvelles routes vers des sommets jadis inaccessibles.

Le jour où le genre humain se repliera sur lui-même, c'en sera fait de lui et de sa supériorité sur les autres créatures terrestres. Et ce jour-là, l'homme n'aura même plus le droit de dire qu'il a été fait à l'image de son Créateur.

Une reine découronnée

J'ai lu avec stupéfaction que la Communauté chrétienne de l'Université de Sherbrooke faisait à celle-ci la suggestion de se départir de son option "catholique". "Pour favoriser le Haut-Savoie et l'ambiance pluraliste" ! Bouillies pour les chats !!!

Quand est-ce que le catholicisme a nui au "savoir" ? Qu'est-ce que le Haut-Savoie quand il n'est plus la vérité ? De quoi vit-il quand il ne s'en nourrit plus ? Vanité de vanité disait Salomon. Quand j'entrerai dans tous les mystères et toutes les sciences, dans l'Amour du Christ, je ne suis rien". I Cor. 13,2. "C'est pourquoi je n'ai rien voulu savoir parmi vous, si ce n'est Jésus et Jésus Crucifié" II Cor. 2,2.

Au Québec, une université qui se sent entaillée, brimée par son catholicisme ! Quand les Laval, les Taché et les Langevin parlaient à zéro et n'avaient que la flamme du Christ, ils ont plaidé leur vie durant et ont signé de leur sang les droits de l'Eglise Catholique. A quel prince de l'Eglise demandera-t-on, 1970, de signer le bienfait, le privilège, la conquête de n'être plus officiellement catholique ?

Léon XIII était-il "catholique" quand les savants du monde l'ont déclaré le "génie de son siècle" ? Qu'on nous nomme donc un homme qui a attiré "pour le voir" plus de diplomates, plus de chefs d'Etat, de reines et d'artistes, plus de sa-

vants et de vedettes, que Sa Sainteté Pie XII ! Et pourquoi Pie XII a-t-il reçu tant de contemplateurs ? Parce qu'il a rendu témoignage à Celui que le vieillard Siméon remettait aux bras de Sa Mère en prophétisant: "Cet Enfant vient comme un signe de contradiction, pour le salut et la ruine de plusieurs". St-Luc, 2, 34. Salut pour ceux qui Le connaissent; ruine pour ceux qui Le renieront.

La Vierge de Fatima ne s'est pas trompée; à mesure que les siècles se succèdent la lutte décisive, le combat à finir s'engage. Les Universités en feront partie jusqu'au bout de ce combat.

Toutes les universités du monde ont mission de répondre au vœu du Verbe Créateur: "Que vos oeuvres reluisent et rayonnent la Gloire de votre Père" ! Mathieu, 3,22. Que par elles les sciences révèlent la Sagesse et la Bonté infinies qui a tout fait avec ordre et splendeur; pour la richesse et le bonheur de l'humanité. Sans quoi les merveilles qui remplissent la terre et les cieux demeurent des mystères sombres et obscurs, des puissances froides et insaisissables qui pèsent sur l'homme au lieu de le réjouir et l'exalter.

"Tout ici-bas est redoutable qui ne porte pas l'empreinte de l'Amour qui s'est livré dans la création, d'abord; ensuite dans la Rédemption".

"Sire Louis XIV nul mortel ne vivra assez de jours pour remercier comme il se doit notre tendre Mère, la Sainte Eglise, de nous avoir enseigné toutes choses avec cet accent et ce souffle brûlants qui nous

"font sentir que toutes vérités sont autant d'affluents qui se perdent dans cet océan sans rives; Dieu m'a aimé - "Eglise de Jésus, doux charme de ma vie, "Tendre espoir dès mon berceau.



M. Lionel Poulin vient de recevoir de la Société Canadienne du Cancer un parchemin attestant les éminents services qu'il a rendus à cet organisme au cours des dernières années. M. Poulin a été durant trois ans président de la section de St-Georges de la Société. Ce certificat lui est remis par la présidente actuelle, Mme Real Roy, en présence de Mme Floyd Fisher, présidente du comité de l'éducation, et de Mme Marie-Louis Dutil, présidente du comité du bien-être. A cette occasion, Mme Roy a signalé que l'objectif de \$1500, pour la souscription annuelle n'était pas tout à fait atteint et qu'on espérait y parvenir sous peu grâce aux dons de quelques retardataires.

EMPLOIS DISPONIBLES

Cette chronique sur les occasions d'emplois est un message d'intérêt public présenté par votre journal; L'ECLAIREUR-PROGRES en collaboration avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Ville St-Georges.

OPPORTUNITES D'EMPLOIS DANS LA REGION:

FEMMES:
F-311 Quelques serveuses requises immédiatement.
F-332 Coiffeuse compétente demandée immédiatement.

HOMMES:
H-189 Gérant général dans une industrie d'alimentation. Le candidat doit avoir une expérience variée dans plusieurs départements de production et dans la direction du personnel.
H-620 Mécanicien d'automobiles avec bonne expérience pour em-

ploi à Beauceville.
H-660 Menuisiers d'établi avec bonne expérience dans l'assemblage de portes et châssis.
H-670 Scieur avec expérience sur charriot électronique pour le côté Américain. Permis de travail "Bond" sera remis, si pas de visa.
H-781 Un opérateur de couteau électrique et un étendeur de tissu possédant bonne expérience pour emploi dans un atelier de couture de vêtement.

MAIN D'OEUVRE "DEMANDEE"
Nous sommes à la recherche d'un professeur diplômé en éducation physique pour travailler avec des élèves du cours élémentaire. Les finissants de la promotion "1970" peuvent venir poser leur candidature immédiatement.



Centre de Main-d'oeuvre du Canada

Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration

271, 1ère avenue est. Ville St-Georges.

tél.: 228-4806

Chrétiens d'aujourd'hui

A St-Georges Ouest le 14 avril vait lieu une rencontre Chrétien d'aujourd'hui et Femmes Chrétiennes, s'étaient joints au groupe de St-Georges des délégués de Ste-Aurèle, St-René, St-Jean de

Lalande, St-Prospère, St-Odilon, St-Côme. Nous étions le même jour, les hôtes de Mme Victor Plante responsable diocésaine et du Père Forté aumônier diocésain. Celui-ci commenta l'Evangile de St-Luc 15-28-33 dont voici quelques extraits. "Qui de vous en effet, s'il veut bâtir une tour, ne commence par s'asseoir pour calculer la dépense et voir s'il a de quoi aller jusqu'au bout etc" Cet Evangile nous invite à la prudence, la force, la tempérance, la sagesse. Lisons et méditons la parole de Dieu; c'est un livre qui ne s'épuise jamais, mais n'en faisons pas la lecture à la façon d'un roman, il faut la méditer par découpes, la vivre, l'Evangile doit coller à la vie du Chrétien.

La Parole

Comme le troisième dimanche après Pâques a orienté la piété vers le mystère de l'Ascension, ainsi le quatrième dimanche prépare-t-il déjà, par delà l'Ascension, au mystère de la Pentecôte. L'apôtre saint Jean rappelle que tout est grâce. Le Père des cieux inscrits dans les âmes une loi nouvelle qui réalise la liberté des enfants de Dieu.

"Sainte Religion, si jamais je t'oublie
"Et ne te suis jusqu'au tombeau.
"Que jamais ma langue glacée
"Ne prête de sons à ma voix !
"Que ma droite desséchée
"Me punisse et venge tes droits!
(Bossuet)
Antonio Arsenault, prêtre
Saint-Séverin, Beauce.

M. St-Georges Fortin y est allé ensuite de ses conseils et éclaircissements en ce qui concerne le budget familial, les dangers du déséquilibre financier. Parmi ces dangers, en voici quelques uns: le manque de réalisme, publicité à outrance, slogans qui font toujours leur effet en vous créant des besoins irréels, comparaison de sa possibilité d'achat à ce que le voisin possède sans consulter ses propres moyens.

(suite à la page 6)

PAUL ALLARD et les BEAUCERONS RÉCLAMENT DES RÉPONSES À CES DIX QUESTIONS



1—Pour quelle raison M. Manning, premier ministre de l'Alberta pendant 25 ans, n'a-t-il jamais donné suite à sa promesse créditiste d'offrir \$100 de dividende par mois à chaque Albertain?

2—Pour quelle raison M. Bennett, premier ministre de la Colombie, administre-t-il sa province créditiste comme toutes les autres provinces au Canada et n'a-t-il pas institué sa "propre" succursale de la Banque du Canada?

3—Pour quelle raison l'Hydro créditiste de la Colombie vient-elle d'augmenter ses taux de 15 pour cent, provoquant ainsi une marche des protestataires créditistes à Victoria et à Vancouver?

10—Pour quelle raison M. Samson et son équipe se disent-ils les plus ardents défenseurs de l'entreprise privée quant à la télévision, le candidat créditiste de Sherbrooke, M. Larose, promet de surélever les impôts et les droits provinciaux pour les industries minières qui exploitent nos richesses naturelles au moment même où le livre blanc Benson proposant de nouveaux impôts fédéraux, connaît déjà une influence désastreuse sur les investissements miniers à travers tout le Canada?

4—Pour quelle raison les régies d'état créditistes de la Colombie sont-elles grevées de dettes? (Consultez donc les rapports financiers annuels de ces régies...)

5—Pour quelle raison vend-on en Alberta créditiste l'essence rouge à 51.9 sous le gallon (contre 45.9 sous le gallon en Beauce) et l'essence jaune à 46.9 sous le gallon (contre 40.9 sous le gallon en Beauce)?

6—Pour quelle raison le 25 février 1968, M. Réal Caouette et ses députés créditistes fédéraux ont-ils viré capot pour appuyer une surtaxe de 5 pour cent proposée par M. Sharp à Ottawa et sauver ainsi le gouvernement minoritaire de M. Pearson?

7—Pour quelle raison les gouvernements créditistes de l'Alberta et de la Colombie prélèvent-ils des impôts auprès de tous leurs contribuables, pauvres ou riches, sans distinction, alors qu'au Québec, les contribuables à faibles revenus sont déjà exempts d'impôts grâce à l'Union Nationale?

8—Pour quelle raison un contribuable, père de deux enfants et gagnant \$4000 par année en Alberta créditiste doit-il payer \$122.80 d'impôt alors qu'un contribuable dans le même cas au Québec ne paie aucun impôt?

9—Pour quelle raison M. Samson promet-il d'occuper tous les champs d'action garantis au Québec par la constitution quand, à Ottawa, M. Caouette et ses disciples créditistes demeurent toujours silencieux sur les justes revendications réclamées par le Québec depuis 1966?

C'EST ASSURÉ! LA BEUCE RESTE AU POUVOIR

(Message autorisé et payé par M. Jean-Paul Champagne, agent officiel de l'Union Nationale pour la Beauce)

Contrat à Hervé Pomerleau Inc.

Le ministre des Travaux publics, l'honorable Arthur Laing, a annoncé aujourd'hui l'adjudication d'un marché, au montant de \$82,247, à Hervé Pomerleau Inc., de Ville Saint-Georges Ouest (Québec), pour la climatisation de l'im-

meuble fédéral de Ville Saint-Georges (Québec).

L'adjudicataire avait présenté la plus basse de trois soumissions, la plus haute s'élevant à \$109,628.

L'immeuble à deux étages est occupé par le Centre de la main-d'oeuvre du Canada, le ministère des Postes et le ministère de l'Agriculture.

Les services des ingénieurs-conseils, MacAdam, Bélanger et Grégoire, de Montréal, ont été retenus pour ce projet. La surveillance des travaux relèvera du directeur du district de Québec du ministère fédéral des Travaux publics, M. Gérard Lajoie.

\$219,000 au Soleil de l'Enfance

Le ministre de la Santé, de la Famille et du Bien-Être Social, M. Jean Paul Cloutier, vient d'informer son collègue du conseil exécutif, le ministre des Richesses Naturelles et député de Beauce, M. Paul Allard, qu'un chèque au montant de \$ 219,000 est dirigé à titre de subventions pour l'achat d'ameublement et d'équipement destinés au "Soleil de l'Enfance", Institution unique en son genre au Québec et située à St-Georges-de-Beauce.

Cette institution qui recevra dans les prochaines semaines ses

premiers pensionnaires, des enfants handicapés, constitue un projet-pilote au Québec. Le ministre Cloutier escompte sur le plein succès de cette entreprise et, suivant l'expérience, entrevoit la possibilité d'ériger d'autres institutions du genre dans la province.

Saint-Martin

PLUME ROUGE

M. Jacques Gagnon, responsable de la Plume Rouge du Québec rencontré, au cours de la semaine dernière, Mme Wilfrid Beaudoin en vue d'organiser la collecte pour l'année '70.



L'Office des Producteurs de Sucre et Sirop d'Erable de la région de Québec-Sud, sous la présidence de M. Rolland Faucher, vient de compléter ses négociations pour la récolte de sucre et sirop d'érable de l'année 1970.

Après avoir connu des difficultés au cours des deux dernières années, l'Office vient de vendre toute la production des producteurs régis par le plan conjoint à ses acheteurs habituels. Les prix vendus sont pour le sirop de

classe AA-\$0.35, A-\$0.32, B-\$0.29, C-\$0.24, D-\$0.21

Sur la photo de gauche à droite, M. Maurice Provost de Ste-Clothilde, M. Emilien Auclair de Ste-Rose, M. Victor Poirier de St-Benoit, M. Roland Faucher de St-Ephrem, le nouveau président de l'Office, M. Luc Bolduc de St-Alfred et M. Antonio Proteau de Lambton N'apparaît pas sur la photo, M. Louis Morin de Frampton.

Le Printemps semble définitivement arrivé

Votre gazon est-il en mauvais état ou peut-être n'en avez-vous pas du tout.

Nous sommes là pour renover votre gazon existant ou en réaliser un tout neuf. Il existe aujourd'hui des engrais et herbicides qui donnent des résultats spectaculaires. Mais attention, c'est un travail délicat qui devrait être fait par des spécialistes.

Nous avons la main d'oeuvre qualifiée et l'expérience qui vous assureront pleine satisfaction.

Signalez 228-2833 pour tous vos problèmes d'embellissement de terrain.

Les Entreprises d'Embellissement Eng.

Odilon Gilbert, prop.,

631, 2ième AVENUE VILLE ST-GEORGES-EST

EDITORIAL

APOLLO LE TREIZIÈME

par Roger Bolduc



Les personnes superstitieuses ont eu la partie belle lors de la dramatique envolée spatiale de la semaine dernière.

Apollo 13 avait quitté la terre à 13 heures et 13 minutes. Il n'en fallait pas plus pour donner du poids aux arguments de tous ceux qui redoutent les maléfices du chiffre 13.

Je suis d'accord avec eux! Les 13 de chaque mois sont des dates vraiment fatidiques. Ces jours-là, des gens meurent subitement, des automobilistes sont victimes d'accidents, des catastrophes surviennent dans toutes les parties du monde, des actions boursières s'effondrent et des malchances de toutes sortes s'abattent sur le genre humain.

Mais, n'avez-vous jamais remarqué que tout cela se produit régulièrement chaque jour de l'année? Pourquoi en serait-il autrement le 13 du mois? Fatalement, il y a des individus qui subiront des épreuves le 13 comme d'autres en seront victimes le 12 ou le 14.

Il serait pourtant puéril d'attacher la moindre importance à ces coïncidences qui font parfois du chiffre 13 le grand responsable de tous les maux de la terre.

Superstition ou non, on se posera plus que jamais la question: est-il vraiment nécessaire qu'on fasse tant de dépenses et qu'on prenne tant de risques pour conquérir l'espace?

Aux Etats-Unis et ailleurs dans le monde, des millions de gens ont marqué leurs désapprobation, arguant que l'énorme budget consacré au programme spatial devrait plutôt être mis à la disposition des miséreux.

C'est là un raisonnement fallacieux qui ne tient pas suffisamment compte des implica-

tions probables de la recherche spatiale. Si les gouvernements de jadis n'avaient jamais investi dans des expéditions similaires, l'Amérique et l'Australie ne seraient peut-être pas encore découvertes.

On connaît les immenses progrès réalisés par la science depuis les débuts de l'ère cosmique. La technologie, la météorologie, les communications, la miniaturisation, la médecine et l'électronique ont fait des pas de géant en dix ans grâce aux efforts déployés par les experts chargés d'envoyer un homme dans la lune.

Quels seront les progrès futurs? Il est difficile de répondre à cette question avec exactitude, mais chacun de nous sait bien, dans son for intérieur, que la recherche de l'inconnu est toujours une source de satisfaction et d'enrichissement.

Même un demi-échec comme celui d'Apollo 13 constitue une expérience inestimable. Il forcera les techniciens de la NASA à approfondir leurs théories et à réviser leurs calculs pour mieux garantir la sécurité des astronautes.

Ce défi perpétuel est par lui-même une épreuve qui oblige l'homme à se surpasser constamment pour le plus grand profit de l'humanité toute entière.

Sans doute, pendant qu'on s'élance vers les planètes à coups de milliards, des populations terrestres vivent dans la misère. Mais, il est possible que la solution à leurs problèmes réside précisément dans les expériences spatiales.

Un fait demeure certain: l'homme ne peut pas revenir en arrière ni marquer le pas dans la voie du progrès. Il faut qu'il monte, monte sans cesse au fur et à mesure qu'il découvre de nouvelles routes vers des sommets jadis inaccessibles.

Le jour où le genre humain se repliera sur lui-même, c'en sera fait de lui et de sa supériorité sur les autres créatures terrestres. Et ce jour-là, l'homme n'aura même plus le droit de dire qu'il a été fait à l'image de son Créateur.

Une reine découronnée

J'ai lu avec stupéfaction que la Communauté chrétienne de l'Université de Sherbrooke faisait à celle-ci la suggestion de se départir de son option "catholique".

Quand est-ce que le catholicisme a nui au "savoir"? Qu'est-ce que le Haut-Savoir quand il n'est plus la vérité? De quoi vit-il quand il ne s'en nourrit plus? Vanité de vanité disait Salomon. Quand je pénétrerais tous les mystères et toutes les sciences, dans l'amour du Christ, je ne suis rien".

Au Québec, une université qui se sont enfiévrée, brimée par son catholicisme! Quand les Laval, les Taché et les Langevin parlaient à zéro et n'avaient que la flamme du Christ, ils ont plaidé leur vie durant et ont signé de leur sang les droits de l'Eglise Catholique.

Léon XIII était-il "catholique" quand les savants du monde l'ont déclaré le "génie de son siècle"? Qu'on nous nomme donc un homme qui a attiré "pour le voir" plus de diplomates, plus de chefs d'Etat, de reines et d'artistes, plus de sa-

vants et de vedettes, que Sa Sainteté Pie XII! Et pourquoi Pie XII a-t-il reçu tant de contemplateurs? Parce qu'il a rendu témoignage à Celui que le vieillard Siméon remettait aux bras de Sa Mère en prophétisant: "Cet Enfant vient comme un signe de contradiction, pour le salut et la ruine de plusieurs".

La Vierge de Fatima ne s'est pas trompée; à mesure que les siècles se succèdent la lutte décisive, le combat à finir s'engage. Les Universités en feront partie jusqu'au bout de ce combat.

Toutes les universités du monde ont mission de répondre au vœu du Verbe Créateur: "Que vos oeuvres reluisent et rayonnent la Gloire de votre Père"! Mathieu, 3,22. Que par elles les sciences révèlent la Sagesse et la Bonté infinies qui a tout fait avec ordre et splendeur; pour la richesse et le bonheur de l'humanité. Sans quoi les merveilles qui remplissent la terre et les cieus demeurent des mystères sombres et obscurs, des puissances froides et insondables qui pèsent sur l'homme au lieu de le réjouir et l'exalter.

Tout ici-bas est redoutable qui ne porte pas l'empreinte de l'Amour qui s'est livré dans la création, d'abord; ensuite dans la Rédemption".

Sire Louis XIV nul mortel "ne vivra assez de jours pour remercier comme il se doit notre tendre Mère, la Sainte Eglise, de nous avoir enseigné toutes choses avec cet accent "et ce souffle brûlants qui nous

"font sentir que toutes vérités sont autant d'affluents qui se perdent dans cet océan sans rives: Dieu m'a aimé - Eglise de Jésus, doux charme de ma vie, Tendre espoir dès mon berceau.



M. Lionel Poulin vient de recevoir de la Société Canadienne du Cancer un parchemin attestant les éminents services qu'il a rendus à cet organisme au cours des dernières années. M. Poulin a été durant trois ans président de la section de St-Georges de la Société. Ce certificat lui est remis par la présidente actuelle, Mme Réal Roy, en présence de Mme Floyd Fis-

EMPLOIS DISPONIBLES

Cette chronique sur les occasions d'emplois est un message d'intérêt public présenté par votre journal; L'ECLAIREUR-PROGRES en collaboration avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Ville St-Georges. OPPORTUNITES D'EMPLOIS DANS LA REGION: FEMMES: F-311 Quelques serveuses requises immédiatement. F-332 Coiffeuse compétente demandée immédiatement. HOMMES: H-189 Gérant général dans une industrie d'alimentation. Le candidat doit avoir une expérience variée dans plusieurs départements de production et dans la direction du personnel. H-620 Mécanicien d'automobiles avec bonne expérience pour em-

ploi à Beauceville. H-660 Menuisiers d'établi avec bonne expérience dans l'assemblage de portes et châssis. H-670 Sclieur avec expérience sur charriot électronique pour le côté Américain. Permis de travail "Bond" sera remis, si pas de visa. H-781 Un opérateur de couteau électrique et un étendeur de tissu possédant une bonne expérience pour emploi dans un atelier de couture de vêtement.

MAIN D'OEUVRE "DEMANDEE" Nous sommes à la recherche d'un professeur diplômé en éducation physique pour travailler avec des élèves du cours élémentaire. Les finissants de la promotion "1970" peuvent venir poser leur candidature immédiatement.



Centre de Main-d'oeuvre du Canada

Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration 271, 1ère avenue est, Ville St-Georges. tél.: 228-4806

Chrétiens d'aujourd'hui

A St-Georges Ouest le 14 avril avait lieu une rencontre Chrétien d'aujourd'hui et Femmes Chrétiennes, s'étaient joints au groupe de St-Georges des délégués de Ste-Aurèle, St-René, St-Jean de

Lalande, St-Prospère, St-Odilon, St-Côme. Nous étions le même jour, les hôtes de Mme Victor Plante responsable diocésaine et du Père Forté aumônier diocésain. Celui-ci commenta l'Evangile de St-Luc 15-28-33 dont voici quelques extraits. "Qui de vous en effet, s'il veut bâtir une tour, ne commence par s'asseoir pour calculer la dépense et voir s'il a de quoi aller jusqu'au bout etc" Cet Evangile nous invite à la prudence, la force, la tempérance, la sagesse. Lisons et méditons la parole de Dieu; c'est un livre qui ne s'épuise jamais, mais n'en faisons pas la lecture à la façon d'un roman, il faut la méditer par découpes, la vivre, l'Evangile doit coller à la vie du Chrétien.

M. St-Georges Fortin y est allé ensuite de ses conseils et éclaircissements en ce qui concerne le budget familial, les dangers du déséquilibre financier. Parmi ces dangers, en voici quelques uns: le manque de réalisme, publicité à outrance, slogans qui font toujours leur effet en vous créant des besoins irréels, comparaison de sa possibilité d'achat à ce que le voisin possède sans consulter ses propres moyens.

La Parole

Comme le troisième dimanche après Pâques a orienté la piété vers le mystère de l'Ascension, ainsi le quatrième dimanche prépare-t-il déjà, par delà l'Ascension, au mystère de la Pentecôte. L'apôtre saint Jean rappelle que tout est grâce. Le Père des cieus inscrits dans les âmes une loi nouvelle qui réalise la liberté des enfants de Dieu.

"Sainte Religion, si jamais je t'oublie "Et ne te suis jusqu'au tombeau. "Que jamais ma langue glacée "Ne prête de sons à ma voix! "Que ma droite desséchée "Me punisse et venge tes droits! (Bossuet) Antonio Arsenault, prêtre Saint-Séverin, Beauce.

(suite à la page 6)

PAUL ALLARD et les BEAUCERONS RÉCLAMENT DES RÉPONSES À CES DIX QUESTIONS



1—Pour quelle raison M. Manning, premier ministre de l'Alberta pendant 25 ans, n'a-t-il jamais donné suite à sa promesse créditiste d'offrir \$100 de dividende par mois à chaque Albertain?

2—Pour quelle raison M. Bennett, premier ministre de la Colombie, administre-t-il sa province créditiste comme toutes les autres provinces au Canada et n'a-t-il pas institué sa "propre" succursale de la Banque du Canada?

3—Pour quelle raison l'Hydro créditiste de la Colombie vient-elle d'augmenter ses taux de 15 pour cent, provoquant ainsi une marche des protestataires créditistes à Victoria et à Vancouver?

10—Pour quelle raison M. Samson et son équipe se disent-ils les plus ardents défenseurs de l'entreprise privée quant à la télévision, le candidat créditiste de Sherbrooke, M. Larose, promet de surélever les impôts et les droits provinciaux pour les industries minières qui exploitent nos richesses naturelles au moment même où le livre blanc Benson proposant de nouveaux impôts fédéraux, connaît déjà une influence désastreuse sur les investissements miniers à travers tout le Canada?

4—Pour quelle raison les régies d'état créditistes de la Colombie sont-elles grevées de dettes? (Consultez donc les rapports financiers annuels de ces régies...)

5—Pour quelle raison vend-on en Alberta créditiste l'essence rouge à 51.9 sous le gallon (contre 45.9 sous le gallon en Beauce) et l'essence jaune à 46.9 sous le gallon (contre 40.9 sous le gallon en Beauce)?

6—Pour quelle raison le 25 février 1968, M. Réal Caouette et ses députés créditistes fédéraux ont-ils viré capot pour appuyer une surtaxe de 5 pour cent proposée par M. Sharp à Ottawa et sauver ainsi le gouvernement minoritaire de M. Pearson?

7—Pour quelle raison les gouvernements créditistes de l'Alberta et de la Colombie prélèvent-ils des impôts auprès de tous leurs contribuables, pauvres ou riches, sans distinction, alors qu'au Québec, les contribuables à faibles revenus sont déjà exempts d'impôts grâce à l'Union Nationale?

8—Pour quelle raison un contribuable, père de deux enfants et gagnant \$4000 par année en Alberta créditiste doit-il payer \$122.80 d'impôt alors qu'un contribuable dans le même cas au Québec ne paie aucun impôt?

9—Pour quelle raison M. Samson promet-il d'occuper tous les champs d'action garantis au Québec par la constitution quand, à Ottawa, M. Caouette et ses disciples créditistes demeurent toujours silencieux sur les justes revendications réclamées par le Québec depuis 1966?

C'EST ASSURÉ! LA BEUCE RESTE AU POUVOIR

(Message autorisé et payé par M. Jean-Paul Champagne, agent officiel de l'Union Nationale pour la Beauce)

Contrat à Hervé Pomerleau Inc.

Le ministre des Travaux publics, l'honorable Arthur Laing, a annoncé aujourd'hui l'adjudication d'un marché, au montant de \$82,247, à Hervé Pomerleau Inc., de Ville Saint-Georges Ouest (Québec), pour la climatisation de l'im-

meuble fédéral de Ville Saint-Georges (Québec).

L'adjudicataire avait présenté la plus basse de trois soumissions, la plus haute s'élevant à \$109,628.

L'immeuble à deux étages est occupé par le Centre de la main-d'oeuvre du Canada, le ministère des Postes et le ministère de l'Agriculture.

Les services des ingénieurs-conseils, MacAdam, Bélanger et Grégoire, de Montréal, ont été retenus pour ce projet. La surveillance des travaux relèvera du directeur du district de Québec du ministère fédéral des Travaux publics, M. Gérard Lajoie.

\$219,000 au Soleil de l'Enfance

Le ministre de la Santé, de la Famille et du Bien-Être Social, M. Jean Paul Cloutier, vient d'informer son collègue du conseil exécutif, le ministre des Richesses Naturelles et député de Beauce, M. Paul Allard, qu'un chèque au montant de \$ 219,000 est dirigé à titre de subventions pour l'achat d'ameublement et d'équipement destinés au "Soleil de l'Enfance", institution unique en son genre au Québec et située à St-Georges-de-Beauce.

Cette institution qui recevra dans les prochaines semaines ses

premiers pensionnaires, des enfants handicapés, constitue un projet-pilote au Québec. Le ministre Cloutier escompte sur le plein succès de cette entreprise et, suivant l'expérience, entrevoit la possibilité d'ériger d'autres institutions du genre dans la province.

Saint-Martin

PLUME ROUGE

M. Jacques Gagnon, responsable de la Plume Rouge du Québec rencontrait, au cours de la semaine dernière, Mme Wilfrid Beaudoin en vue d'organiser la collecte pour l'année '70.



L'Office des Producteurs de Sucre et Sirop d'Erable de la région de Québec-Sud, sous la présidence de M. Rolland Faucher, vient de compléter ses négociations pour la récolte de sucre et sirop d'érable de l'année 1970.

Après avoir connu des difficultés au cours des deux dernières années, l'Office vient de vendre toute la production des producteurs régis par le plan conjoint à ses acheteurs habituels. Les prix vendus sont pour le sirop de

classe AA-\$0.35, A-\$0.32, B-\$0.29, C-\$0.24, D-\$0.21

Sur la photo de gauche à droite, M. Maurice Provost de Ste-Clothilde, M. Emilien Auclair de Ste-Rose, M. Victor Poirier de St-Benoit, M. Roland Faucher de St-Ephrem, le nouveau président de l'Office, M. Luc Bolduc de St-Alfred et M. Antonio Proteau de Lambton N'apparaît pas sur la photo, M. Louis Morin de Frampton.

Le Printemps semble définitivement arrivé

Votre gazon est-il en mauvais état ou peut-être n'en avez-vous pas du tout.

Nous sommes là pour renover votre gazon existant ou en réaliser un tout neuf. Il existe aujourd'hui des engrais et herbicides qui donnent des résultats spectaculaires. Mais attention, c'est un travail délicat qui devrait être fait par des spécialistes.

Nous avons la main d'oeuvre qualifiée et l'expérience qui vous assureront pleine satisfaction.

Signalez 228-2833 pour tous vos problèmes d'embellissement de terrain.

Les Entreprises d'Embellissement Eng.

Odilon Gilbert, prop.,

631, 2ième AVENUE VILLE ST-GEORGES-EST

Journée d'étude sur le marketing

Selon plusieurs spécialistes et dirigeants, l'une des faiblesses de l'entreprise du Québec est l'absence de marketing; la direction de l'entreprise est trop souvent orientée vers le produit à fabriquer et à vendre et ne se préoccupe pas suffisamment de tout l'aspect marketing.

C'est pourquoi la régionale de la Chaudière du Centre des Dirigeants d'Entreprise invite tous les dirigeants d'entreprise de la région de la Chaudière et de Thetford-Mines à une journée d'étude sur le marketing.

On y étudiera les problèmes suivants: élaboration, mise en oeuvre et contrôle des politiques et de la stratégie de marketing d'une firme; loyauté du consommateur, planification des produits, système de distribution, établissement des prix, recherche, promotion; découvertes des diverses possibilités décisionnelles et recommandation d'un choix à partir de critères logiques, dont la qualité doit être démontrée.



Le spécialiste invité est M. MICHEL CLOUTIER, M.Sc. C., M.B.A., docteur en marketing, doyen de la Faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke.

Cette séance d'étude aura lieu à l'Hôtel Arnold, à St-Georges de Beauce, le jeudi 23 avril 1970 de 2.30 h. P.m. à 9.00 h. p.m.

Pour tout renseignement supplémentaire, prière de communiquer avec M. Benoit Néron, Dionne Spinning Inc., 1990, Boul. Dionne, St-Georges de Beauce, tél.: 228-5584.

CHRETIENS...

(suite de la page 4)

Savoir faire un budget; fut il le mieux préparé ne règle pas les problèmes économiques du foyer nous dit M. Fortin. Il faut avoir le désir intérieur et la force de résister aux tentations de dépenses tout à fait légitimes mais non indispensables. - Il y eut période de questions et M. le curé Denis remercie tous ceux qui de quelque façon que ce soit, travaillent à la construction d'un monde meilleur - Mot d'ordre du mois, réfléchissons avant d'a-

cheter, de signer un contrat, informons - nous bien avant d'emprunter d'une finance- Faisons de cette pensée notre idéal de vie apostolique.

Mme Philippe Nadeau responsable nationale, fait part à l'assemblée d'une session d'étude qui sera tenue à Ste-Anne de Beaupré les 25 et 26 mai ainsi que du pèlerinage du M. F. C. le 11 juin au même endroit. Elle invite celles qui le peuvent à y assister. Elle invite aussi

les membres à penser à la collecte des contributions pour l'année en cours.

Equipe du M.F.C. de St-Georges - Ouest par la secrétaire Mme Roland Poirier.

D'APRÈS CLÉMENT ROY



7 3/4%

Venez me voir et je vous ferai connaître les Dépôts à Terme. Il ne vous faut que \$1,000, que vous laissez à la Banque Royale, pendant plus de deux ans. Nous vous garantissons alors 7 3/4% d'intérêt. À la Banque Royale vous pouvez retirer vos Dépôts à Terme quand vous le voulez.

Mais notre intérêt ne se limite pas à votre argent. L'intérêt qui nous tient le plus à cœur est l'intérêt que nous vous portons. Venez nous voir.

Vous serez très bien reçu à la BANQUE ROYALE

St-Georges de Beauce — 228-5551

Edition spéciale

Notre édition de la semaine prochaine comprendra une section de plusieurs pages spécialement consacrée à l'École polyvalente Bélanger dont l'inauguration aura lieu le 3 mai à St-Martin.

L'École Bélanger compte présentement 1053 élèves venant des comtés de Beauce, Frontenac et Dorchester. Soixante-trois professeurs y enseignent à plein temps et six autres à temps partiel.

Les trente locaux de classes régulières sont occupés à 85%. De plus, on utilise dix laboratoires de sciences, cinq ateliers masculins et cinq ateliers féminins.

Les ateliers réservés aux garçons concernent la menuiserie, l'électricité, l'automobile, l'horticulture et le commerce. Ceux que fréquentent les filles sont consacrés à la tenue de maison, à la couture industrielle, à la couture domestique, à l'art alimentaire et aux soins esthétiques.

De nombreux détails et photographies se rapportant à l'école Bélanger dans cette section spéciale que l'Eclairer-Progrès vous présentera la semaine prochaine.

le chauffage électrique domiciliaire reste à 1 cent le kilowattheure

Pour les résidences et les conciergeries qui sont au tarif multifamilial, le chauffage à l'électricité demeure inchangé.

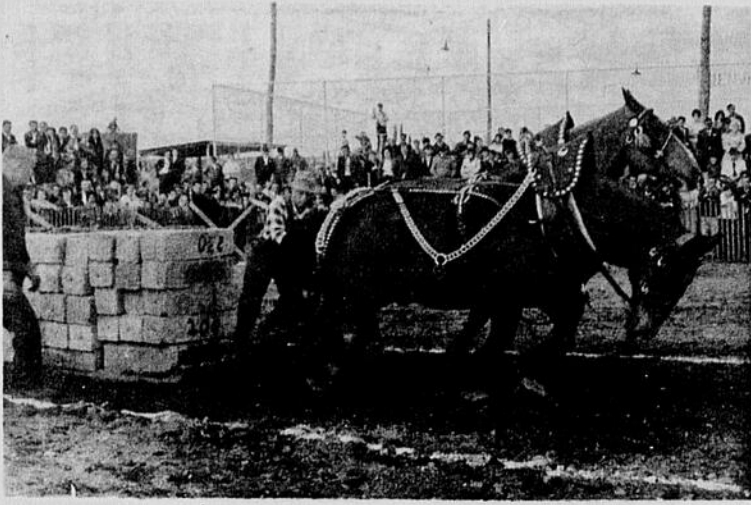
Jusqu'à 1 000 kilowattheures l'augmentation mensuelle ne dépasse pas \$1.70 au tarif D-1, ne dépasse pas \$1.00 au tarif D-2, ne dépasse pas \$1.00 au tarif D-3.

Au-delà de 1 000 kilowattheures, pas d'augmentation. Sur chaque facture on indique le tarif appliqué.



HYDRO-QUÉBEC
RÉGION MONTMORENCY





Comme par les années passées, la GRANDE TIRE DE CHEVAUX de St-Martin aura lieu en mai, soit dimanche le 31 mai, selon la décision du Bureau de direction de l'O.T.J. de St-Martin.

RÉUNION ANNUELLE DE LA ZONE DE LOISIRS LA CHAUDIÈRE

QUAND? : Mercredi, le 22 avril 1970, 8h.00 p.m.
OU? : Auditorium de l'Hôtel-Dieu de St-Georges Ouest.
PAR QUI? : Le Conseil Régional des Loisirs de Québec - en collaboration avec le Comité de la zone de La Chaudière.
POUR QUI? : Les représentants des organismes affiliés au Conseil Régional des Loisirs de Québec, toute personne ou tout organisme intéressés de près ou de loin à la cause du loisir dans la zone La Chaudière.

AU PROGRAMME? : -Présentation d'un bottin des activités et promotions en loisirs dans la zone La Chaudière (Promo - loisirs).
 - Election du Comité de zone 1970-71.
 - Les Jeux du Québec.
 - Programmation des activités estivales.

C'EST UN RENDEZ - VOUS...
 VOTRE PARTICIPATION EST ESSENTIELLE.

<h1>POULIN & FRÈRES</h1> <p>Téls. 228-6656-6657 ENR.</p> <p>ÉPICIER - BOUCHER - LICENCIÉ 198 - 27e RUE (coin 4e Ave) EST</p>		
CAFÉ Maxwell House, 10 onces 1.69	BOLOGNA Fédéral demi ou complet la livre .39 tranché .35	PATATES 25.89 livres
LAIT CARNATION 16 onces 3.49 pour	CHOPS DE LARD .88 la livre	LIQUEURS saveurs assorties St-Georges 30 onces 6.89 pour plus dépôt
BANANES jaunes Chiquita, 2 livres .29	Fesse de Veau complète ou demi, la livre .89	ÉCHALOTES 2 pour .19 KETCHUP Aylmer 18 onces .29
<p>PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN</p>		

LA COURSE AUX VRAIES AUBAINES



JUSQU'À

40%

de réduction sur les peintures

KEM-TONE KEM-GLO

UN CHOIX DE PRÈS DE 800 COULEURS



spécial du mois
ARBORITE

\$15.50

La feuille 4' x 8'

Il n'y a qu'un endroit pour de tels spéciaux

NORMAND GIGUERE INC.

204 2ième Avenue

St-Georges

tél. 228-5466

DÉGUSTATION DE FROMAGE ET VIN

A L'HOTEL MOTEL BEL-RIVE SALLE RIVIÈRA
 DIMANCHE LE 26 AVRIL 1970 DE 5 HRES A 9 HRES P.M.

\$3.00 LE COUVERT - PRIX DE PRÉSENCE - BILLETS EN VENTE 228-5431 - 228-2429

GAGNANTS DE LA LIGUE INDEPENDANTE A ST-PROSPER.



De gauche à droite, Henri-Ls Roy, L.Paul Samson, Mme Denise Pelletier, Germain Tanguay, Dionis Bouffard. L'équipe a remporté 14 points suivis de l'équipe de Serge-Paul Morin (13 pts), celle de Charles Doyon (12 pts) et celle de Camille Vaillancourt (11 pts).

Saint-Prosper

CONFIRMATION:

Jeudi le 16 avril 1970 Mgr. Dumouchel accompagné de son secrétaire, du Rév. Père Riquet Oblat, de M. le curé C. André Jobin a donné le sacrement de confirmation à 125 enfants.

Dans le chœur on remarquait le Rév. Père Raymond, curé de St-Benjamin; M. l'abbé Domini-

que Poulin, curé de St-Philibert et M. l'abbé Emilien Doyon, vicaire.

Mgr. Dumouchel qui a fait l'hommage, parla du Notre Père "Que votre règne arrive" il a fait comprendre comment le Bon Dieu a besoin de nous, comme nous avons besoin de Lui pour établir son royaume sur la terre.

La chorale était dirigée par le professeur M. Michel Rodrigue.

M. Florian Fortin
 propriétaire de

L'HOTEL ST-HENRI

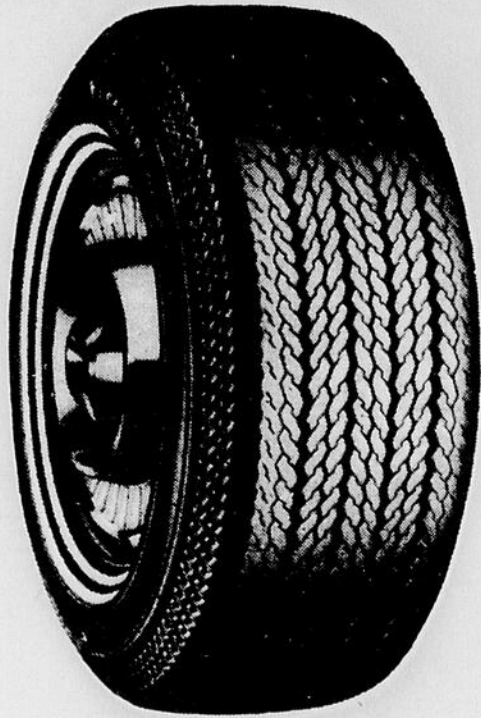
(renové) ST-HENRI DE LEVIS

vous rappelle que maintenant la meilleure route pour Québec, c'est directement à la route 20
 (par St-Jean Chrysostome ou par St-Henri)

Vous êtes cordialement invités à faire un arrêt en passant à l'Hôtel St-Henri

SALLE A MANGER — BAR ANTIQUE — BAR SALON
 SALLE DE RECEPTIONS

Firestone PREMIUM "500"



Plus de Canadiens roulent sur des Firestone Premium "500" que sur tout autre pneu primé. Style, sécurité et rendement primés — pour à peine quelques dollars de plus que les pneus fournis avec votre voiture.

- Doubles parois blanches minces, superbes rayures dorées et parois sculptées
- Carcasse extra-résistante de 4 plis de corde de nylon
- Semelle encerclante de roulement frais
- Eprouvés et prouvés à 110 mph . . . pour assurer votre sécurité aux vitesses légales.

Garantie sans limite contre les hasards de la route



JOS. THIBAUT
 représentant



MARCEL BRULOTTE Ltée

41, Boul. Lacroix, VILLE ST-GEORGES, Bce, Tél. 228-3891

JULES PAGÉ gérant



LUCIEN CHABOT
 vendeur

CENTRE POLIQUIN Enr.

Farmateria

- Remèdes brevetés
- Articles de toilette
- Papeterie • Cadeaux • Journaux

Coin 2e Avenue, 20e rue
Ville St-Georges - Tél. 228-3072

L'éclaireur-progrès



TEL.
228-3952



Spécialité: Poulet à la broche
331 - 2e AVE. VILLE ST-BENOIT-EST, BEAUCE, QUÉ.

Mercredi, 22 avril 1970

Page 9

A 7 JOURS DU SCRUTIN:

469 candidats briguent les suffrages

DEUX ACCIDENTS MORTELS

Des tragédies routières ont fait deux morts et plusieurs blessés dans notre région en fin de semaine.

Une collision entre trois automobiles survenue vendredi soir à 3 milles en amont de St-Georges sur la route Kennedy a coûté la vie à Mme Hervé Nadeau, 38 ans, de St-Zacharie.

Le même accident a infligé de sérieuses blessures au mari de la victime, M. Hervé Nadeau ainsi qu'à M. et Mme Alfred Lebel qui occupaient la même voiture.

Deux jeunes gens, MM. Jean-Guy Paquet et Denis Lamontagne qui voyageaient dans une deuxième automobile ont également été blessés.

Le drame se produisit vers 8 heures samedi soir au moment d'un dépassement. Deux des véhicules se sont heurtés de front et le troisième n'a pu s'arrêter à temps pour éviter le choc contre les deux autres.

Cinq ambulances furent amenées sur les lieux de l'accident et les blessés furent transportés à l'Hôtel-Dieu N.D. de Beauce. Deux d'entre eux durent être descendus d'urgence à Québec à cause de la gravité de leur état.

A ST-HONORE

Une fillette de 5 ans, Lise Quirion, enfant de M. et Mme Lucien Quirion du rang 9 entre St-Honoré et St-Benoit, a été mortellement blessé par une automobile vers 3 heures samedi après-midi.

L'accident s'est produit en

face de la résidence de M. Quirion. La petite Lise voulut monter dans la voiture de son père et s'engagea sur la route sans apercevoir l'autre véhicule.

Heurtée de plein fouet, l'enfant fut tuée sur le coup. Le Dr Gérard Poirier qui fut demandé sur les lieux ne put que constater le décès de la victime.

Lise, fille de M. Lucien Quirion et de dame Anita Busque, fut inhumée lundi après-midi à St-Honoré; la cérémonie était sous la direction de la maison Gédéon Roy de St-Georges.

Dames Chrétiennes

Il y aura assemblée des Dames Chrétiennes mercredi soir le 29 avril, immédiatement après la messe, à la salle paroissiale de St-Georges-Ouest.

Toutes les dames sont invitées. Gagnante de la peinture du mois dernier: Mme Dominique Roy, Beauceville-Est.

Spiritualité

Des cours de spiritualité auront lieu à la salle paroissiale de St-Georges Ouest le 27 avril à compter de 8 heures. Le conférencier sera le Père Gignac.

Rallye à Thetford

Le grand rallye du Tiers-Monde aura lieu le 16 mai prochain à Thetford. Tous ceux qui désirent y participer n'ont qu'à réserver cette journée du 16 mai pour prendre part à cette marche.

Des renseignements supplémentaires seront donnés à ce sujet dans notre édition à venir.

Un nombre record de 469 candidats tenteront de se faire élire députés mercredi prochain lors de l'élection générale provinciale. C'est 50 de plus qu'en 1966, ce qui s'explique par la présence de quatre partis dans la présente campagne.

L'Union Nationale, le Parti Libéral et le Parti Québécois ont des représentants dans chacun des 108 comtés tandis que le Ralliement Crétitiste présente des candidats dans 98 circonscriptions. Les autres sont des NPD, des membres du Crédit Social Uni ou des indépendants.

face à Pierre Bourgault), Laurier (René Lévesque) et Rouyn-Noranda (Camil Samson).

Parmi les autres comtés intéressants, notons ceux de Jonquière (Gilles Grégoire), Matapédia (Doris Lussier), Mégantic (Bernard Dumont), Montmorency (Gaston Tremblay), St-Jean (Jérôme Proulx), Ahuntsic (Jacques Parizeau).

Tous les postes de télévision et de radio consacreront la soirée du 29 avril aux résultats des élections. Radio-Canada pour sa part, aura plus de 30 journalistes sur la brèche pour couvrir cet événement de tous les coins de la province.

Ces émissions politiques commenceront à 7 heures pour se terminer après que les résultats définitifs seront connus. En 1966, on se souvient que la prise du pouvoir ne fut concédée à l'Union Nationale qu'à minuit et quart. La

lutte sera-t-elle aussi chaude cette année? * * *

Dans notre comté, la campagne électorale connaîtra une semaine fort chargée. Jeudi soir, le premier ministre Jean-Jacques Bertrand sera à Beauceville pour y rencontrer les électeurs beaucerons. M. Alard clôturera sa tournée avec un ralliement à St-Georges le 28 avril.

M. Roy tiendra aussi une assemblée publique à St-Georges dimanche le 26 avril. Quant à MM. Dion et Cliche, ils poursuivront leurs visites privées dans les foyers du comté. * * *

Des bureaux spéciaux de scrutin seront ouverts samedi et lundi, les 25 et 27 avril, pour les personnes que leurs occupations habituelles tiendront éloignées de leur arrondissement.

(suite à la page 10)

Choix des 24 étudiants qui feront le voyage-échange

Le Comité Patriotique de l'École N.D. de la Trinité à St-Georges vient de faire connaître les noms des 24 étudiants et étudiantes qui participeront au voyage-échange Beauce-Alberta en juillet prochain.

On sait que cette sélection devait tenir compte du rendement scolaire des élèves et de leur comportement disciplinaire. Le groupe sera accompagné de M. et Mme Guy-Claude Morin.

Organisé par M. Paul - André Busque, ce voyage conduira les jeunes Beaucerons jusqu'à St - Albert, Alberta, où ils seront les hôtes de l'école secondaire Paul

Kane. Ils quitteront St-Georges le 29 juin pour y revenir le 9 juillet.

Voici la liste des participants à ce voyage-échange.

LAFLAMME GISELE
ROY MARIELLE
BOLDUC JOANNE
ROY MICHELLE
POULIN JACINTHE
SIMONEAU JACQUELINE
BOUFFARD LUCILLE
GIRAUDO MARIE - CLAUDE
QUIRION COLETTE
PEPIN DANIELLE
ROY COLETTE
METTIER FRANCINE
BEAUDOIN MICHELLE
LABBE JACINTHE
TREMBLAY PIERRE
POULIN DANIEL
ROY RICHARD
MORIN RICHARD
GRONDIN RICHARD
BAILLARGEON GERVAIS
RACINE JEAN - FRANCOIS
BELANGER JEAN- MARC
TURCOTTE GAETAN
BROUSSEAU ROBERT

CROIX-ROUGE

Nous tenons à préciser que M. Wellie Carrier a été nommé président de la campagne de souscription de la Croix-Rouge à St-Georges et non pas président de la section locale.

M. Donat Marcotte est toujours président de la section de la Croix-Rouge dans notre ville et nous voulons faire cette mise au point, car la nouvelle publiée dans notre édition précédente prêtait à confusion.



MM. Claude Morissette et Jean-Baptiste Poulin ont été admis mardi soir dans le club Richelieu St-Georges. On voit ici les deux nouveaux

membres accompagnés de leur parrain respectif, M. Paul-Emile Doyon, président du club et M. René Bérubé.

DÉGUSTATION DE FROMAGE ET VIN

A L'HOTEL MOTEL BEL-RIVE SALLE RIVIÈRA
DIMANCHE LE 26 AVRIL 1970 DE 5 HRES A 9 HRES P.M.

\$3.00 LE COUVERT - PRIX DE PRÉSENCE - BILLETS EN VENTE 228-5431 - 228-2429

GAGNANTS DE LA LIGUE INDEPENDANTE A ST-PROSPER.



De gauche à droite, Henri-Ls Roy, L.Paul Samson, Mme Denise Pelletier, Germain Tanguay, Dionis Bouffard. L'équipe a remporté 14 points suivis de l'équipe de Serge-Paul Morin (13 pts), celle de Charles Doyon (12 pts) et celle de Camille Vaillancourt (11 pts).

Saint-Prosper

CONFIRMATION:

Jeudi le 16 avril 1970 Mgr. Dumouchel accompagné de son secrétaire, du Rév. Père Riquet Oblat, de M. le curé C. André Jobin a donné le sacrement de confirmation à 125 enfants.

Dans le chœur on remarquait le Rév. Père Raymond, curé de St-Benjamin; M. l'abbé Domini-

que Poulin, curé de St-Phillibert et M. l'abbé Emilien Doyon, vicaire.

Mgr. Dumouchel qui a fait l'hommage, parla du Notre Père "Que votre règne arrive" il a fait comprendre comment le Bon Dieu a besoin de nous, comme nous avons besoin de Lui pour établir son royaume sur la terre.

La chorale était dirigée par le professeur M. Michel Rodrigue.

M. Florian Fortin
propriétaire de

L'HOTEL ST-HENRI

(renové) ST-HENRI DE LEVIS

vous rappelle que maintenant la meilleure route pour Québec, c'est directement à la route 20
(par St-Jean Chrysostome ou par St-Henri)

Vous êtes cordialement invités à faire un arrêt en passant à l'Hôtel St-Henri

SALLE A MANGER — BAR ANTIQUE — BAR SALON
SALLE DE RECEPTIONS

Firestone PREMIUM "500"



Plus de Canadiens roulent sur des Firestone Premium "500" que sur tout autre pneu primé. Style, sécurité et rendement primés — pour à peine quelques dollars de plus que les pneus fournis avec votre voiture.

- Doubles parois blanches minces, superbes rayures dorées et parois sculptées
- Carcasse extra-résistante de 4 plis de corde de nylon
- Semelle encerclante de roulement frais
- Eprouvés et prouvés à 110 mph . . . pour assurer votre sécurité aux vitesses légales.

Garantie sans limite contre les hasards de la route



JOS. THIBAUDEAU
représentant



MARCEL BRULOTTE Ltée

41, Boul. Lacroix, VILLE ST-GEORGES, Bce, Tél. 228-3891

JULES PAGÉ gérant



LUCIEN CHABOT
vendeur

CENTRE POLIQUIN Enr.

Farmateria

- Remèdes brevetés
- Articles de toilette
- Papeterie • Cadecaux • Journaux

Coin 2e Avenue, 20e rue
Ville St-Georges - Tél. 228-3072

L'éclaireur-progrès



TEL.
228-3952



Spécialité: Poulet à la broche
331 - 2e AVE., VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE, QUL.

Mercredi, 22 avril 1970

Page 9

A 7 JOURS DU SCRUTIN:

469 candidats briguent les suffrages

DEUX ACCIDENTS MORTELS

Des tragédies routières ont fait deux morts et plusieurs blessés dans notre région en fin de semaine.

Une collision entre trois automobiles survenue vendredi soir à 3 milles en amont de St-Georges sur la route Kennedy a coûté la vie à Mme Hervé Nadeau, 38 ans, de St-Zacharie.

Le même accident a infligé de sérieuses blessures au mari de la victime, M. Hervé Nadeau ainsi qu'à M. et Mme Alfred Lebel qui occupaient la même voiture.

Deux jeunes gens, MM. Jean-Guy Paquet et Denis Lamontagne qui voyageaient dans une deuxième automobile ont également été blessés.

Le drame se produisit vers 8 heures samedi soir au moment d'un dépassement. Deux des véhicules se sont heurtés de front et le troisième n'a pu s'arrêter à temps pour éviter le choc contre les deux autres.

Cinq ambulances furent amenées sur les lieux de l'accident et les blessés furent transportés à l'Hôtel-Dieu N.D. de Beauce. Deux d'entre eux durent être descendus d'urgence à Québec à cause de la gravité de leur état.

A ST-HONORE

Une fillette de 5 ans, Lise Quirion, enfant de M. et Mme Lucien Quirion du rang 9 entre St-Honoré et St-Benoit, a été mortellement blessé par une automobile vers 3 heures samedi après-midi.

L'accident s'est produit en

face de la résidence de M. Quirion. La petite Lise voulut monter dans la voiture de son père et s'engagea sur la route sans apercevoir l'autre véhicule.

Heurtée de plein fouet, l'enfant fut tuée sur le coup. Le Dr Gérard Poirier qui fut demandé sur les lieux ne put que constater le décès de la victime.

Lise, fille de M. Lucien Quirion et de dame Anita Busque, fut inhumée lundi après-midi à St-Honoré; la cérémonie était sous la direction de la maison Gédéon Roy de St-Georges.

Dames Chrétiennes

Il y aura assemblée des Dames Chrétiennes mercredi soir le 29 avril, immédiatement après la messe, à la salle paroissiale de St-Georges-Ouest.

Toutes les dames sont invitées. Gagnante de la peinture du mois dernier: Mme Dominique Roy, Beauceville-Est.

Spiritualité

Des cours de spiritualité auront lieu à la salle paroissiale de St-Georges Ouest le 27 avril à compter de 8 heures. Le conférencier sera le Père Gignac.

Rallye à Thetford

Le grand rallye du Tiers-Monde aura lieu le 16 mai prochain à Thetford. Tous ceux qui désirent y participer n'ont qu'à réserver cette journée du 16 mai pour prendre part à cette marche.

Des renseignements supplémentaires seront donnés à ce sujet dans notre édition à venir.

Un nombre record de 469 candidats tenteront de se faire élire députés mercredi prochain lors de l'élection générale provinciale. C'est 50 de plus qu'en 1966, ce qui s'explique par la présence de quatre partis dans la présente campagne.

L'Union Nationale, le Parti Libéral et le Parti Québécois ont des représentants dans chacun des 108 comtés tandis que le Ralliement Créditiste présente des candidats dans 98 circonscriptions. Les autres sont des NPD, des membres du Crédit Social Uni ou des indépendants.

face à Pierre Bourgault), Laurier (René Lévesque) et Rouyn-Noranda (Camil Samson).

Parmi les autres comtés intéressants, notons ceux de Jonquière (Gilles Grégoire), Matapédia (Doris Lussier), Mégantic (Bernard Dumont), Montmorency (Gaston Tremblay), St-Jean (Jérôme Proulx), Ahuntsic (Jacques Parizeau).

Tous les postes de télévision et de radio consacreront la soirée du 29 avril aux résultats des élections. Radio-Canada pour sa part, aura plus de 30 journalistes sur la brèche pour couvrir cet événement de tous les coins de la province.

Ces émissions politiques commenceront à 7 heures pour se terminer après que les résultats définitifs seront connus. En 1966, on se souvient que la prise du pouvoir ne fut concédée à l'Union Nationale qu'à minuit et quart. La

lutte sera-t-elle aussi chaude cette année? * * *

Dans notre comté, la campagne électorale connaîtra une semaine fort chargée. Jeudi soir, le premier ministre Jean-Jacques Bertrand sera à Beauceville pour y rencontrer les électeurs beaucerons. M. Allard clôturera sa tournée avec un ralliement à St-Georges le 28 avril.

M. Roy tiendra aussi une assemblée publique à St-Georges dimanche le 26 avril. Quant à MM. Dion et Cliche, ils poursuivront leurs visites privées dans les foyers du comté. * * *

Des bureaux spéciaux de scrutin seront ouverts samedi et lundi, les 25 et 27 avril, pour les personnes que leurs occupations habituelles tiendront éloignées de leur arrondissement.

(suite à la page 10)

Choix des 24 étudiants qui feront le voyage-échange

Le Comité Patriotique de l'École N.D. de la Trinité à St-Georges vient de faire connaître les noms des 24 étudiants et étudiantes qui participeront au voyage-échange Beauce-Alberta en juillet prochain.

On sait que cette sélection devait tenir compte du rendement scolaire des élèves et de leur comportement disciplinaire. Le groupe sera accompagné de M. et Mme Guy-Claude Morin.

Organisé par M. Paul - André Busque, ce voyage conduira les jeunes Beaucerons jusqu'à St-Albert, Alberta, où ils seront les hôtes de l'école secondaire Paul

Kane. Ils quitteront St-Georges le 29 juin pour y revenir le 9 juillet.

Voici la liste des participants à ce voyage-échange.

LAFLAMME GISELE
ROY MARIELLE
BOLDUC JOANNE
ROY MICHELLE
POULIN JACINTHE
SIMONEAU JACQUELINE
BOUFFARD LUCILLE
GIRAUDO MARIE - CLAUDE
QUIRION COLETTE
PEPIN DANIELLE
ROY COLETTE
METVIER FRANCINE
BEAUDOIN MICHELLE
LABBE JACINTHE
TREMBLAY PIERRE
POULIN DANIEL
ROY RICHARD
MORIN RICHARD
GRONDIN RICHARD
BAILLARGEON GERVAIS
RACINE JEAN - FRANCOIS
BELANGER JEAN - MARC
TURCOTTE GAETAN
BROUSSEAU ROBERT

CROIX-ROUGE

Nous tenons à préciser que M. Wellie Carrier a été nommé président de la campagne de souscription de la Croix-Rouge à St-Georges et non pas président de la section locale.

M. Donat Marcotte est toujours président de la section de la Croix-Rouge dans notre ville et nous voulons faire cette mise au point, car la nouvelle publiée dans notre édition précédente prêtait à confusion.



MM. Claude Morissette et Jean-Baptiste Poulin ont été admis mardi soir dans le club Richelieu St-Georges. On voit ici les deux nouveaux

membres accompagnés de leur parrain respectif, M. Paul-Émile Doyon, président du club et M. René Bérubé.

469 CANDIDATS...

(Suite de la page 9)

dissement de votation le 29 avril.

Dans les bureaux ordinaires, le 29 avril, les heures de votation seront de neuf heures du matin à sept heures du soir.

A la suite de la mise en nomination qui avait lieu le 15 avril, quatre candidats sont sur les rangs dans le comté de Beauce: MM. Paul Allard, Michel Cliche, Louis Dion et Fabien Roy.

Il y a aussi quatre candidats dans Dorchester: MM. Guy Bertrand (PQ), Jacques Durand (L), Florian Guay (RC) et Paul-Henri Picard (UN). Le comté de Frontenac compte cinq candidats: MM. Grégoire Beaudoin (CSU), Fernand Grenier, (UN), Paul-André Latulippe (RC), Gilles Morin (PQ) et Hugues Parenteau (L).

En plus de ces trois comtés de notre région, plusieurs autres comtés seront à surveiller le soir des élections. Notons par exemple les circonstances où se présentant les

chefs de chaque parti: Missisquoi (Jean-Jacques Bertrand), Mercier (Où M. Bourassa fait

**AVIS
NON RESPONSABILITE**

Je ne me tiens pas responsable des dettes contractées par ma femme Mme Marianna Giroux.

Charles Veilleux.

Soirée Jeunesse Bardy

Pour remercier la jeunesse Beauceronne de son encouragement, Jeunesse Bardy organise une soirée spéciale samedi soir le 25 avril à l'Ecole Trinité.

Comme attraction spéciale, Jeunesse Bardy a réservé les services d'un groupe de l'Alberta: "The Soul's of Inspiration". Dernièrement, ils ont remporté le 1er prix au concours d'Action Jeunesse à Cowansville et ils sont en liste pour représenter le Canada au Japon. Ils se spécialisent dans

la "Musique Américaine ou Underground".

De plus, les Switch interpréteront vos derniers succès du palmares. Des longs jeux populaires seront distribués en prix de présence. Musique continue de 8h. à 12h.15. Autobus organisé pour St-Georges. Départ de l'Ecole Lacroix à 7h.30 p.m.

Les P'tits Bonheurs

et Les Fantaistes

Le comité culturel de St-Georges présentera à la population deux spectacles musicaux de grande classe au cours des prochaines semaines.

Mardi prochain, le 28 avril, veille des élections, LES P'TITS BONHEURS, groupe vocal bien connu, donnera son spectacle à l'auditorium du Séminaire de St-Georges.

Le groupe existe depuis mai 1964. Il se compose maintenant de huit (8) chanteuses et d'un pianiste. Le répertoire est formé surtout de chansons canadiennes et françaises. La chorégraphie ajoute un aspect visuel à certaines chansons. Claude Bégin assume la direction musicale du groupe. Quant aux spectacles donnés antérieurement, signalons la participation à de nombreux congrès à Québec et en province.

Délégués au Festival annuel de la Colombie Canadienne en novembre 1966, participation à une tournée dans le cadre des fêtes du centenaire et de l'Expo, dans les maritimes et en Gaspésie; participation à quelques émissions de radio et de télévision.

Vous pourrez entendre, en première partie, un court récital d'un chansonnier de chez-nous. Les billets seront en vente à l'entrée. Donc, tous en foule mardi soir, le 28 avril, à 8.30 h. à l'auditorium du Séminaire de St-Georges. Le 10 mai prochain, ce sera les FANTAISTES. Suivez les annonces dans votre journal.

Le comité culturel de St-Georges.

Sainte-Rose

Cours de perfectionnement:

Actuellement à Ste-Rose se donnent des cours de culture physique. Une vingtaine de dames et de demoiselles le suivent. Leur professeur est M. Gilles Sylvain de St-Hénédiine.

Un cours de tricot est suivi par un autre groupe. Leur professeur est Mlle Diane Paquet de St-Côme.

Un cours d'alimentation est donné par Mme Charles Berthiaume de St-Georges et suivi par un autre groupe de dames et demoiselles.

Les professeurs de l'Ecole Jean XXIII se rendent à St-Prosper tous les mercredis soirs pour un cours de culture physique donné par M. Normand Gagnon.

BAPTEMES:

Le 19 Avril, en l'église Ste-Rose a été baptisé Joseph, Normand, Benoît, enfant de M. Mme Hervé Veilleux de Ste-Rose (Yolande Guenette). Le bébé est né le 30 mars. Parrain et marraine: Benoît Guenette et Céline Guenette de St-Cyprien, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Hervé Veilleux, mère de l'enfant.

MALADE:

Mme Wellie Sylvain est de retour dans sa famille après un séjour à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

THÉÂTRE ROYAL ST-GEORGES BEAUCE

Sam.: 7h. p.m. et 8h.30 p.m. — Dim.: 1h.30 p.m., 7h. et 8h. p.m.
Sur semaine: 7h.30 p.m. INFORMATIONS: 228-3551

Garde l'affiche pour deux semaines à compter du 24 avril au 30 avril

Dimanche, représentation: 1.30 h. p.m., 7.00 h. et 10.00 h. p.m. Sur semaine: 7.00 heures et 10 heures.

CINEPIX PRESENTE:
CHANTAL RENAUD *l'apprentissage de la sexualité* **DANIELLE QUIMET**



18ANS
Adultes

LA JOIE DE L'AMOUR

l'initiation

UN FILM EN COULEURS DE DENIS HEROUX

avec la participation de JACQUES RIBEROLLES

GILLES CHARTRAND - SERGE LAPRADE - CELINE LOMEZ - LOUISE TURCOT

2ième FILM:

Un million pour 7 assassinats

SIMARD

CHAUSSURES ENR.
1405, BOUL. DIONNE, OUEST

JULES MAHEUX, Prop.
TELEPHONE : 228-3995

BOURSES -- SOULIERS

A BAS PRIX

Cours de danses folkloriques

Le comité culturel de St-Georges est heureux d'offrir aux personnes intéressées par la danse folklorique un cours intéressant et de qualité dans le domaine de la danse folklorique internationale.

Le cours pour les enfants est déjà en marche et les jeunes qui le suivent s'en montrent enchantés ainsi que leurs parents.

Le cours pour les adultes (15 ans et plus) se donnera le lundi soir à compter du 27 avril

prochain. Les personnes intéressées sont donc priées de bien vouloir communiquer le plus tôt possible avec leur professeur, Mme Francine Bourque Poulin au no. 228-6365 (après 7h.p.m.).

Parmi les danses qui seront étudiées, voici les principales; danses hongroises, espagnoles, russes, mexicaines, grecques, écossoises, viennoises, etc...

Venez donc nombreux à ces cours de plus intéressants. Le comité culturel de St-Georges

Sainte-Rose

DECES:

Dimanche le 19 avril est décédée au Foyer de St-Prosper, Mme Pierre Goulet née Sara Morin de Ste-Rose Dorchester à l'âge de 90 ans. Service et sépulture mercredi le 22 avril à 3 heures.

TRANSACTION:

M. Antoine Caron a vendu sa propriété à M. Martial Provençal. M. Caron s'est acheté une épicerie à Limoilou, Québec.

Saint-Prosper

HOSPITALISEE:

Mme Charles-Edouard Loubier est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu-Notre-Dame de Beauce après avoir subi une opération chirurgicale. De la part de son mari, ses enfants et ses amis, nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS



CINÉMA VIMY

Sam.: 7h. p.m. et 8h.30 p.m. — Dim.: 1h.30 p.m., 7h. et 8h. p.m.
Sur semaine: 7h.30 p.m. INFORMATIONS: 228-2813

Mer., Jeu., Ven., Sam., 22-23-24-25 Avril

"On pleurera un peu
et l'on rira
beaucoup"

POUR
TOUS

- CANDIDE

MICHEL SIMON — ALAIN COHEN

**Le vieil homme
et l'enfant**

UN FILM DE CLAUDE BERRI



aussi

UN GROS FILM D'ACTION
"Baraka sur X 13"

Dim., Lun., Mar., 26-27-28 Avril

**JAMES BOND 007
CASINO
ROYALE**

PETER SELLERS
URSULA ANDRESS
DAVID NIVEN

TECHNICOLOR

"Tonnerre sur la Frontière"

14 ANS

EN SPÉCIAL chez votre marchand **les inaltérables**



LATEX
SATIN

SEMI-
LUSTRE

LATEX
D'EXTÉRIEUR

SUPER
BLANC

\$7.60 \$8.25 \$8.40 \$10.35

choisissez bien

National la peinture qui dure

MAGASIN CO-OP BEAUCEVILLE-EST

QUINCAILLERIE CO-OP St-Joseph	EUGENE GENEST St-Théophile	LAURETTE TURCOTTE Sts-Anges
RAYMOND LESSARD 700, 1ère Ave St-Geo.-O.	NAPOLEON DROUIN St-Simon les Mines	J. E. GROLEAU Tring-Jonction
CHARLES E. POULIN East-Broughton	LS. PH. THIBODEAU St-Jean de la Lande	

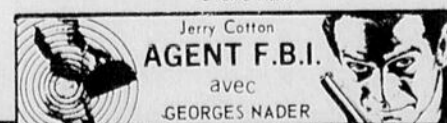
CINEMA ST-GEORGES

272, 2ème Avenue — Tél. 228-5745

Représentations: 7h.30 p.m. sur semaine; Sam. et dim. 7h. p.m.; Dim. 1h.30 p.m.; Sam. pour les enfants: 1h.30 p.m.

AVRIL 25 AU 28 SAM. AU MAR.

ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS



MER. JEU. VEN.

AVRIL 29 AU 1 MAI

ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS



2 ième FILM

"LES LONGS JOURS
DE LA
VENGEANCE" (SCOPE-COULEURS)

Les vétérinaires et la rage

Le collège des Médecins vétérinaires de la province de Québec désire attirer l'attention du public sur les épizooties de rage qui sévissent un peu partout dans notre province depuis quelques années. On sait qu'une telle épizootie est actuellement rapportée dans les comtés de Dorchester et Beauce.

Il y a lieu d'abord de mentionner que cette maladie, chez les animaux, est contrôlée par la division de la médecine vétérinaire du ministère fédéral de l'Agriculture. Cette maladie, selon

la loi des épizooties doit être rapportée au médecin vétérinaire du gouvernement fédéral de la région impliquée.

Le collège des Médecins vétérinaires désire rappeler ici les principales recommandations utiles pour le public face à cette maladie. Il y a d'abord lieu de se méfier des animaux domestiques ou sauvages donnant des symptômes de maladies, présentant un comportement différent du comportement habituel.

Le Service vétérinaire du gouvernement fédéral rappelle aussi certains conseils importants surtout dans les régions où des cas de rage sont signalés.

Il faut d'abord tenir les animaux domestiques à l'abri des contacts des autres animaux sauvages.

Le vaccin anti-rabique n'immunise pas nécessairement l'animal d'une manière immédiate. Il y a lieu de tenir l'animal sous surveillance pour la période dangereuse.

Si un animal domestique est mordu, il y a lieu d'appeler le médecin vétérinaire. Dans le cas où une personne est mordue, il ne faut pas hésiter à appeler immédiatement son médecin de famille.

Le collège des Médecins vétérinaires tient cependant à rappeler que la situation actuelle n'est pas considérée comme alarmante pour le moment et que les conseils donnés plus haut devraient suffire à contrôler la situation.

Saint-Odilon

A l'instar de celui qui s'assoit avant de bâtir, pour faire un plan, calculer, prévoir afin de ne pas être obligé de laisser son entreprise inachevée, il faut se faire un budget au foyer, et si nous sommes obligés un jour de contracter des dettes, avoir à cœur de les rembourser au plus tôt. De même dans le domaine de la vie spirituelle, se faire un programme journalier, afin que notre route ne soit pas parsemée de constructions inachevées et inutiles.

Nous vivons dans une société de consommation. Le crédit est à l'honneur. N'en abusons pas, car s'il peut dépanner dans des cas urgents, n'oublions pas que le plus souvent les dettes n'apportent que la misère, la tension nerveuse, l'insécurité sociale, l'inflation et conduit parfois au divorce.

Voilà les conclusions, tirées de l'étude de l'évangile selon St-Luc (14,28-33) par un groupe de 60 membres du Mouvement des femmes chrétiennes de St-Odilon, lundi soir dernier. En plus de l'aumônier de ce mouvement paroissial, l'Abbé Joseph Larochelle, les dames avaient le plaisir d'accueillir les équipes de Lac-Etchemin et de St-Benjamin. Ensemble elles recevaient avec bonheur, Mme Marie-Ange Nadeau de St-Georges, responsable au National, qui expliqua à l'assistance le but de ce Mouvement d'Action Catholique. Elle invita aussi les dames chrétiennes à épauler un autre mouvement qui lui tient à cœur, celui de l'Association des Parents Catholiques du Québec, dont elle est conseillère au Provincial. Elle proposa d'en faire un service dans le cadre de leur mouvement en prenant de l'abonnement au journal "Plein Jour".

Mme Nadeau profita de l'occasion pour donner aussi quelques informations sur le Bill 62. Les dames présentes ont signé une requête qui sera présentée au ministre de l'Éducation demandant 3 amendements importants concernant cette loi du regroupement scolaire proposé pour l'île de Montréal et qui s'étendra à toute la Province sous peu.

Gilberte Morin, éq. dioc.

IMPÔT

Consultez un spécialiste dans cette matière si vous êtes un salarié, un cultivateur ou travaillez aux États-Unis, je suis à votre disposition.

Dernier mois pour compléter votre RAPPORT D'IMPOT

Consultez-moi le jour ou le soir,

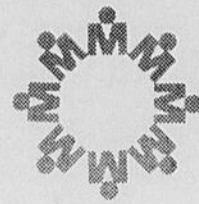
au no 228-6222

pour rendez-vous ou adressez à

MAURICE HARVEY

B.S.C.

280, 62^e rue, St-Georges-Est
228-6222



M. Paul Emile Roy
612, 1^{ère} Avenue,
Beauceville-est,
Cité Beauce, P. Q.
Tél. 227-6027
représentant



M. Germain Bouffard
Ste-Germaine, C. P. 396,
Cité Dorchester, P. Q.
Tél. 625-5585
représentant

LA MUTUALITÉ

auparavant L'AVENIR du Québec

Coopérative de Services Mutuels

Régie par la loi des Syndicats Coopératifs.

Siège social: 515 ch. Ste-Foy, Québec-6.

Tél.: (418) 681-7080 / 681-1755

Vous offre toujours les mêmes services et les mêmes avantages.

- une protection à coût minime
 - prompt règlement des réclamations de décès
 - une coopérative bien de chez nous pour les gens de chez nous
- Consultez son représentant dans votre région

Ensemble nous ferons un Québec vivant et vigoureux



Je vous engage à appuyer,
le 29 avril prochain,

Dans Beauce
Paul Allard

La vie du Québec ne naîtra pas d'un parti esclave de maîtres étrangers, le parti libéral, ni d'un chef inexpérimenté, manipulé par Ottawa et déserté par ses meilleurs hommes.

La vigueur du Québec n'émanera pas d'un groupe de gens illogiques et brouillons, les créditistes provinciaux, ni d'une idéologie basée sur l'incertitude et qui débouche sur l'inconnu, le séparatisme.

Plus que jamais, la vie, la vigueur du Québec viendra de l'Union Nationale. L'Union Nationale, un gouvernement libre de toute attache, une équipe expérimentée et humaine, un parti qui n'accepte pas de risquer sans garanties l'avenir du Québec.

C'est ensemble dans l'Union Nationale que nous ferons un Québec vivant et vigoureux.



Québec plus que jamais

UNION NATIONALE

Publié pour le compte de Léo Davignon, C.A., 92 boul. Parissi, Laval, Qué., agent officiel de l'Union Nationale.

Si vous avez des travaux de revêtement ou d'aluminium à exécuter,

consultez nos vendeurs

POUR DORCHESTER:

M. Paul Laflamme

ST-PROSPER, Tél. 594-2316

POUR BEAUCE ET FRONTENAC:

**M. Raphaël
ou Gabriel Couture**

COUTURE ALUMINIUM I N C.

Agent et distributeur du revêtement



Vente de portes et fenêtres d'Aluminium

FER ORNEMENTAL -- CHASSIS THERMOS -- ETC.
SOUDURE GENERALE

**785, Boul. Dionne St-Georges, Beauce
Tél. Bur. 228-4951 Tél. Rés. 228-5356**

Ottawa revise sa politique relative à l'industrie textile

Le gouvernement fédéral rendra public très prochainement, peut-être avant la date des élections provinciales, son Livre blanc très attendu sur la politique concernant l'industrie textile. C'est ce que le ministre de l'industrie et du commerce, M. Jean-Luc Pépin a révélé au Devoir.

La révision de la politique gouvernementale sur les textiles a été rendue nécessaire en raison des difficultés grandissantes de l'industrie domestique face à une concurrence très vive de la part des producteurs étrangers, notamment japonais, qui peuvent compter sur une main-d'oeuvre bon marché. Les produits textiles importés

inondent de plus en plus les comptoirs des magasins canadiens et sont offerts à des prix qui parfois sont inférieurs au coût de production de nos fabricants. La situation se traduit souvent par un ralentissement ou une interruption de la production dans les usines canadiennes, avec ses conséquences tragiques de mises à pied et de chômage.

Les représentants de l'industrie canadienne ont souvent exprimé leurs doléances à ce sujet au gouvernement fédéral, réclamant une plus grande mesure de protection. On sait qu'Ottawa négocie à chaque année avec les principaux pays exportateurs de textiles, le Japon, Hong-

Kong, la Corée du Sud, la Chine nationaliste, la Colombie et plusieurs autres, des ententes de restrictions volontaires à l'exportation de façon à régulariser et contenir le flot des entrées de marchandises au Canada. Ce système est cependant insuffisant et n'a pas empêché la détérioration progressive de la position des manufacturiers canadiens dans le marché domestique.

Les difficultés des producteurs canadiens de textiles touchent particulièrement le Québec où se recrute près de 60% de la main-d'oeuvre employée au niveau primaire de l'industrie, à savoir la fabrication des fils, des tissus et des tapis, sans parler du sec-

teur secondaire, celui du vêtement, où la concentration dans la province est encore plus forte semble-t-il. L'économie de plusieurs villes du Québec est axée sur les textiles. Montréal, quoique à un degré moindre, dépend beaucoup également de cette industrie.

Ces considérations ont amené les groupes syndicaux et les représentants de l'industrie à s'unir l'an dernier et à présenter un mémoire conjoint au gouvernement fédéral, réclamant une politique plus restrictive à l'égard des exportations. C'est à la suite de ce mémoire qu'Ottawa a entrepris la révision de la politique, révision dont il s'apprête à faire connaître les résultats au moyen d'un Livre blanc.

Le contenu du document est un secret bien gardé mais d'après les très minces filets d'information qui fuient, il semble que le Livre blanc n'apportera pas un changement radical de politique.

Saint-Prospér

DECES:

A Montréal le 11 avril 1970 est décédé M. Hormidas Grenier époux de dame Maria Lamontagne, à l'âge de 80 ans et 7 mois.

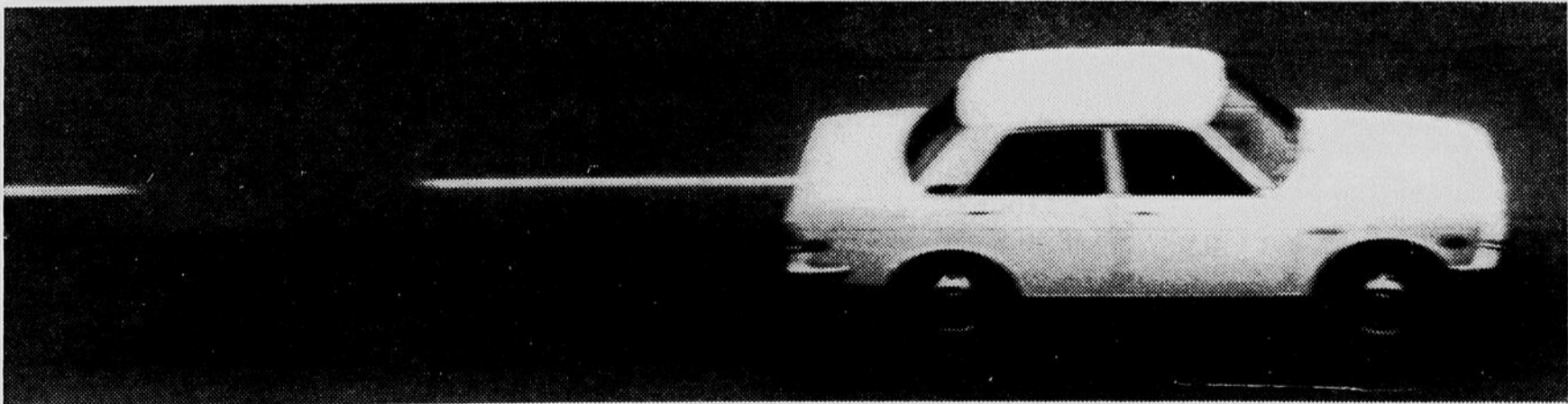
Il laisse dans le deuil, son épouse et ses enfants qui sont: M. Roland et Rolande, Mme Camille Fournier (Rolande), Rév. Soeur Thérèse Grenier et Mme Clermont Lamontagne (Irène). Ses soeurs: La Rév. Soeur Bernadette de la Ste-Famille à Sherbrooke, Mme Gonzague Morin de St-Prospér. Un frère: M. Alfred Grenier.

Service et sépulture le 14 à cette occasion sont allés Mme Gonzague Morin et M. Alfred Grenier et Mme Benoit Bergeron.

MAXI-SPECTACLE

Voir page 17

Vous avez tous les atouts pour aller de l'avant avec une Datsun 1600



En vérité, la Datsun 1600 vous donnerait presque des complexes de supériorité. Pensez donc: un moteur à arbre à cames en tête de 96 cv, une boîte de 4 vitesses synchronisées, des freins à disques à l'avant — somme toute, tous les atouts d'une voiture de sport en plus du confort d'une voiture familiale. Sans parler bien

sur de son économie qui vous permet de faire jusqu'à 35 milles au gallon et 100,000 milles sans réparation majeure. Alors pourquoi vous embarrasser d'une grosse voiture? Mettez tous les atouts de votre côté en allant voir votre concessionnaire Datsun. Vous ressortirez gagnant.

A PARTIR DE
\$2185

PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ, PORT D'ENTRÉE, MONTRÉAL, VANCOUVER, HALIFAX PLUS TAXES, PLAQUES, TRANSPORT LOCAL, S'IL Y A LIEU, TRANSMISSION AUTOMATIQUE SUR DEMANDE. Prix un peu plus élevé en Ontario à cause du système de Contrôle des Gaz.

La plus avantageuse de toutes



Choisissez votre Datsun: sédans 1000 à 2 portes et de luxe à 4 portes; sédans 1600 à 2 portes, de luxe à 4 portes et station-wagon; 1600 et 2000 sport; pickups 1300 et 1600; patrouille à 4 roues motrices. Plus de 800 concessionnaires Datsun en Amérique du Nord. Directions régionales et dépôts des pièces Nissan Automobile Co. (Canada) Ltd. à Montréal, Halifax, Toronto, Vancouver.

Plus de 230 concessionnaires Datsun au Canada. Venez essayer une Datsun chez:

SIROIS AUTO ENR.

290, 2e Ave, VILLE ST-GEORGES — TEL. 228-3015

Saint-Côme

SPORTIFS

Vous êtes priés de prendre note, amateurs de pêche, que M. Paul-Émile Létourneau est autorisé à délivrer les permis de pêche.

BAL DE COTON

Le bal de coton annuel aura lieu samedi le 9 mai à 8.30 h. à l'hôtel Bienvenue de St-Côme. Un cocktail vous sera servi. Les arrangements musicaux seront des Tender Men. L'invité spécial sera M. Alphonse Marquis à l'orgue.

Tenue pour la femme, robe de coton longue si possible, l'homme, cravate comme la robe. Plusieurs prix de présence seront distribués. Dites-le à vos amis. Votre présence sera hautement appréciée.

NOTES SOCIALES

Mlle Sylvie Bélanger, étudiante au Cegep de Sherbrooke et une amie Mlle Diane Thoin de l'Abitibi étaient de passage à St-Côme en fin de semaine dernière, les invités de M. et Mme Germain Bélanger.

Mme Gilles Pinard et sa fille Sylvie de St-Jean d'Iberville ont passé 15 jours chez Mme Adélar Genesse.

Mme Lionel Laverdière de Lévis ainsi que ses filles Lise et Marie Claude en visite en fin de semaine chez Mme Adélar Genesse.

NAISSANCE

M. et Mme Jean-Claude Rodrigue (Odile Bolduc) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 7 avril à l'hôpital de St-Georges et baptisé le 12 avril sous les prénoms de Joseph Claude Serge. Parrain et marraine, M. et Mme Fabien Rodrigue, grands-parents de l'enfant, porteuse, Mme Noël Bolduc, grand-mère. Nos félicitations.

TIRE DE CHEVAUX

Lors de la dernière assemblée il a été décidé que la date de la grande tire de chevaux a été fixée au 31 mai à St-Côme. Amateurs, veuillez en prendre note. D'autres informations vous seront communiquées par la voix du journal l'Éclaireur lorsque tout le programme de cette journée intéressante sera élaboré.

PARTIE DE SUCRE

Mardi dernier, les deux classes de la Maternelle sous la direction de leur titulaire Mlle Céline Dumas se rendaient à la cabane à sucre. Quelques mamans agissaient comme monitrices en accompagnant leurs enfants. Grâce à cette heureuse initiative, tous ces jeunes passeront un après-midi merveilleux. En mangeant de la tire, goutant au sirop d'érable et léchant la palette. Merci à Mlle Céline qui ne manque aucune occasion de rendre ce petit monde heureux. Tous garderont certes un bon souvenir.

Saint-Martin

DECES

Jeudi le 16 avril, décédait à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, dame Clairma Landry épouse de M. François Lachance de St-Martin. La défunte était âgée de 37 ans. Son service et sa sépulture eurent lieu lundi le 20 avril.

Dimanche le 19 avril décé-

dait à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce M. Andréa Maheux, époux de Léonie Ferland.

Le défunt était âgé de 65 ans. Son service et sa sépulture auront lieu le 23 avril à St-Martin. Nos condoléances.

FERMIERES

Parmi les activités au sein de notre cercle, en plus du programme habituel, à la réunion de mars, nous avons le privilège de recevoir le Dr Michel Bégin qui malgré ses

nombreuses occupations, a sacrifié une soirée pour nous renseigner sur la ménopause. Au mois d'avril, une autre personnalité sur un sujet d'un genre différent mais tout aussi intéressant. Le notaire Jean-

Thomas Bouffard qui nous a parlé de quelques points de loi qui peuvent intéresser spécialement les femmes c'est à dire, testament, contrat, bill 16, les droits de la femme.



Voici ce que notre équipe veut faire pour vous dans votre région:

- Objectif prioritaire: création de 100,000 nouveaux emplois en 1971
- Réduction de la taxe scolaire
- Parcs industriels régionaux
- Politique de prix et de contrôle du lait
- Elargissement du crédit aux cultivateurs spécialisés
- Procédures plus rapides dans les services sociaux
- Gratuité des médicaments aux assistés sociaux
- Augmentation des allocations aux veuves et aux invalides
- Elimination du fouillis au niveau des commissions scolaires

Lisez tout notre programme et votez pour ces hommes compétents:

Louis Dion dans la Beauce
Gérald Bossé dans Bellechasse
Raymond Mailloux dans Charlevoix
Jacques Durant dans Dorchester
Jean-Marie Pelletier dans Kamouraska

Julien Giasson dans l'Islet
Georges Massicotte dans Lotbinière
Paul Giguère dans Mégantic
Laurent Rivest dans Montmagny
André Sauvageau dans Portneuf

Ainsi, votre région connaîtra enfin la prospérité!

Robert Bourassa

QUÉBEC: AU TRAVAIL! [X] VOTONS LIBÉRAL!

VENTE ÉCLAIR

3 Jours seulement 23-24 et 25 Avril
soit jeudi-vendredi et samedi



SUPERBES MANTEAUX DE CUIR

En l'achetant maintenant et portez-le 3 saisons, grâce à sa doublure détachable en simili-fourrure. Modèle semi-ajuste. Noir, brun, jaune, gris argent, etc.

Régulier 115.00 @ 135.00

pour \$ **85⁰⁰**

LOT DE ROBES

assorties de styles
et couleurs
des valeurs jusqu'à \$30.00 pour

\$ **6⁰⁰**



ENSEMBLES DE ROBE ET MANTEAU

C'est le bon temps de venir choisir le vôtre cette semaine à ce prix alléchant. Multitude de jolis modèles en lainage, uni, tweed ou tricot. Couleurs et grandeurs désassorties: 10 à 20 ans.

MOINS **20%**

BAS NYLON

10 pres pour \$1.00

LOT DE BLOUSES

Jolis modèles faites de coton

valeur jusqu'à \$6.00

pour \$ **1⁹⁵**



20% @ 40%
alloué sur manteaux de drap
et manteaux de pluie

20% @ 40%

FOURRURES

Vison, loutre, castor, mouton de perse noir, mouton de perse gris, rat musqué naturel, rat musqué teint noir, chat sauvage loup, mouton suédois.

toutes ces fourrures
offertes à **20%**

ENTREPOSAGE SANS CHARGE



Manteau suède et vison valeur 495.00

POUR 295.

ENTREPOSAGE

Confiez-nous vos fourrures pour l'entreposage. Nos voutes sont les mieux équipées et les plus modernes de la région. Vous pouvez les apporter au magasin ou les livrer au Nettoyeur St-Georges, au Nettoyeur Notre-Dame ou nous téléphoner à 228-2641 pour les prendre chez vous.

R. Dallaire
INC.

385, 1ère Ave, St-Georges-Est
Tél. 228-2641



MARC RANCOURT
vendeur G.M.
du Garage National Inc.,
"Chevrolet, Oldsmobile
Cadillac"
Rés. 101 26e rue tél. 228-2147
Gar. 146 2e Ave tél. 228-4838

les O. Trudel de Notre-Dame des Laurentides, près de Québec.

M. l'abbé Jean-Marie Gagnon, professeur au Séminaire de St-Victor, fut invité pour bénir les alliances et ceci accompagné d'une brève cérémonie.

La soirée se poursuit dans une atmosphère de gaieté et les fiancés ont bien apprécié la délicatesse qu'on leur a témoigné.

Venus de l'extérieur pour la circonstance: M. et Mme Charles O. Trudel, M. et Mme Yvan Trudel, M. et Mme André Marier de Québec, et M. Renald Roy de Hartford Conn.

Félicitations et meilleurs voeux à Diane et Yvan.

RETOUR:

Le 11 Avril courant, Mme Noel Roy fête le retour d'un de ses fils, M. Bernard Roy, qui revient d'un séjour de deux ans au Vietnam.

M. et Mme Dominique Bernard et M. et Mme Claude Roy de Hartford Conn. et de nombreux parents et amis des alentours étaient de la fête.

NOS MALADES:

Mme Alfred Leclerc et Mme Roland Nadeau à l'hôpital de Beauceville.

M. Joseph (Odée) Bizier à l'hôpital St-Sacrement de Québec.

Nos meilleurs voeux de prompt rétablissement.

GARAGE GUY POULIN

**Vente et posage de vitre
AU PLUS BAS PRIX DE LA RÉGION**
**Nous avons en mains tous les modèles
de vitre de machines**

SPÉCIALITÉ

**VENTE ET RÉPARATION DE
RADIATEUR DE TOUS GENRES**



**790, Boulevard
Dionne tél. 228-3201
VILLE ST-GEORGES
OUEST BCE**



Saint-Victor

FIANÇAILES

Dans la nuit du samedi-saint au dimanche de Pâques, chez Mme Noel Roy, avait lieu les fiançailles de son fils, M. Yvan Roy, professeur au Séminaire de St-Victor, avec Mlle Diane Michaud-Trudel, fille de M. et Mme Char-

CONFIRMATION:

Mercredi, le 15 avril à 10 hres en l'église de St-Victor Monseigneur Dumouchel administrait le sacrement de confirmation à 48 enfants (23 petits garçons et 25 petites filles) de St-Victor ainsi qu'à 22 enfants des paroisses de St-Jules et St-Alfred.

VA ET VIENT:

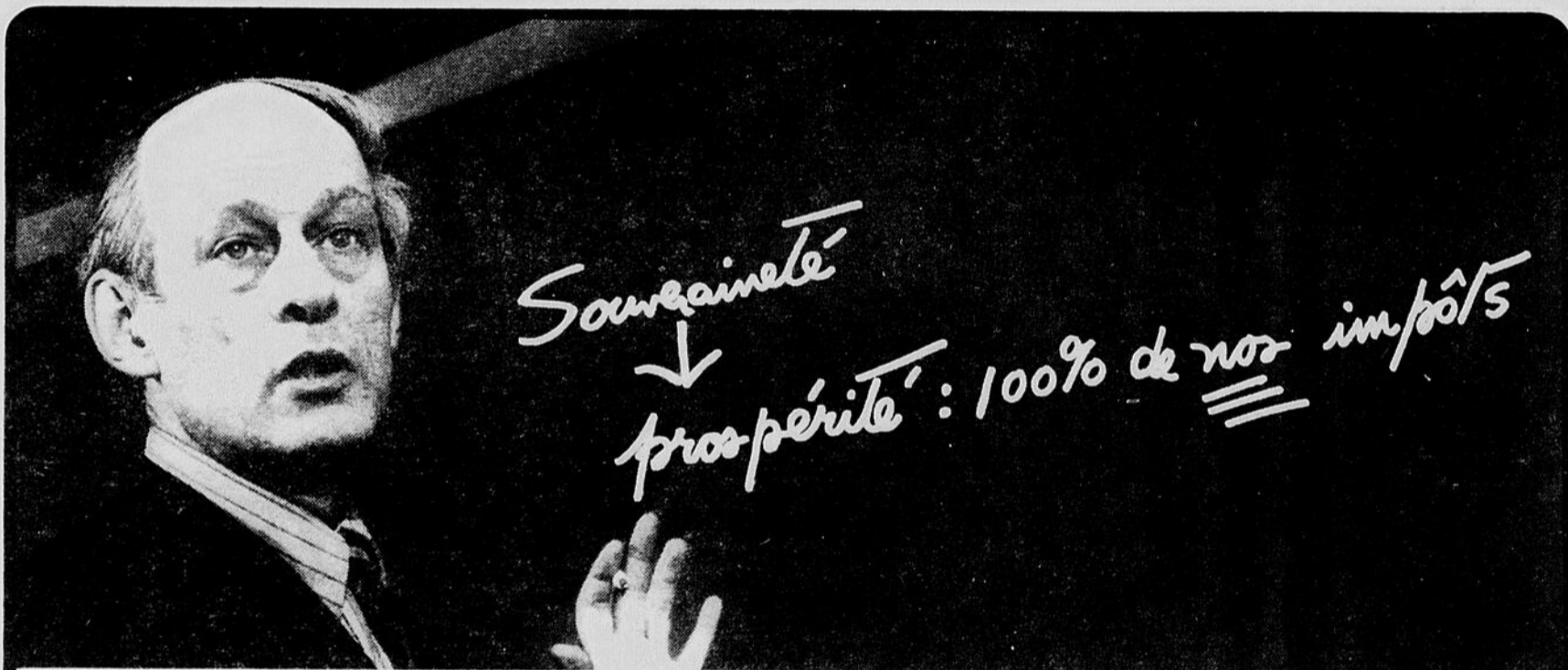
M. et Mme Archelas Langlois d'Omerville chez Mme Aimé Jolicoeur.

M. et Mme Alban Prévost de Lewiston, Maine chez Mme Benoni Prévost.

Mme Aimé Jolicoeur à Québec chez Mme Archie Lessard.

+ ⊕ +

La Protection civile
du Québec apporte
l'aide de ses experts
dans la préparation
de plans d'urgence
en cas de désastre



LE PROGRÈS ÉCONOMIQUE NE TOMBERA PAS DU CIEL!

Le progrès est fait par l'homme. Le bon sens nous le dit. A force d'être colonisés et diminués dans la vieille cage provinciale, nous l'avons presque oublié.

Le progrès est fait par l'homme responsable. Il sait que les autres ne lui en feront pas cadeau. Compétent, muni de ses outils de développement et de son pouvoir de décision, c'est lui le seul vrai moteur de la prospérité.

Le progrès du Québec souverain sera fait par un peuple d'hommes responsables. Coopérant d'égal à égal entre voisins, ce sont souvent de petits pays qui sont à l'avant-garde. Avec moins de ressources que nous, ils réussissent et nous mangent une tarte sur la tête.

Nous allons en faire autant...

— Avec un Etat à nous, un coffre à outils complet, capable d'appliquer efficacement des politiques industrielles, commerciales, agricoles, régionales — présentement impensables avec les deux tronçons ridicules qui se marchent sur les pieds à nos dépens en conservant nos sinistres championnats: chômage, langueur industrielle, stagnation régionale.

— Avec la masse de plus de six milliards de dollars de nos impôts — présentement émiettés et stérilisés dans la confusion et les conflits d'une maison de fous politique: l'ingouvernable baraque fédérale-provinciale.

— Avec un circuit financier canalisant chez-nous le flot annuel de nos épargnes présentement siphonnées au dehors par des banques, sociétés d'assurances, et autres institutions à charte fédérale.

Le progrès économique, OUI. Faisons-le nous-mêmes!

RENÉ LÉVESQUE



BIENTÔT, À ST-GEORGES LE SPECTACLE DE L'ANNÉE

Les activités de l'année 1969-1970 à la Jeune Chambre de St-Georges

Rapport du président, M. Aurèle Rodrigue

Au terme d'une année à la présidence de la Jeune Chambre, il m'est agréable de faire rapport du mandat que vous m'avez confié. Mon rôle était clair et précis. Il s'agissait pour moi de vous représenter, de présider les assemblées, d'animer de la meilleure façon possible le conseil d'administration que vous m'aviez élu et de coordonner autant qu'il en était possible les activités.

Sachez amis Jeunes Chambres qu'il fut très intéressant de diriger les destinées de la Jeune Chambre. Tous, vous m'avez facilité la tâche par votre participation enthousiaste par votre souci de bien faire ce qu'on vous a demandé et par votre désir de faire honneur à notre Jeune Chambre. Je voudrais ce soir revoir avec vous les études, les activités et les réalisations de la Jeune Chambre depuis mai dernier.

En fait, l'activité qui la fit surtout connaître et qui permettra à plusieurs de nos membres de mettre à profit leur sens de l'organisation fut sans doute le Congrès national qui s'est tenu à St-Georges au début de juin dernier et qui attira plus de 500 congressistes. Je crois qu'en cette occasion, les gens du grand St-Georges ont une fois de plus prouvé qu'ils étaient fiers de leur ville et qu'ils faisaient tout en leur possible afin que les visiteurs gardent un bon souvenir de leur visite. Tous les membres sous l'habile direction de Monsieur Gaspard Gagné alors président de l'organisation du congrès démontrèrent des capacités vraiment extraordinaires car ce congrès fut vraiment un succès.

En juillet, elle reçut avec les conseils de ville du grand St-Georges ainsi que la société St-Jean-Baptiste le premier Ministre Canadien. Lors de cet événement, elle contribua à cause de la disponibilité de ses membres, en grande partie à l'organisation de la visite du très honorable Pierre Elliot Trudeau.

Elle fonda cinq (5) organisations dans St-Georges et les en-

virons qui se révélaient une nécessité. Mentionnons d'abord, l'association des hommes d'affaires

de St-Georges. Ce nouveau groupement réunissait les commerçants, cette idée d'union pla-

naît déjà depuis plusieurs années dans l'esprit du groupe. C'est pourquoi cette suggestion fut accueillie avec joie et enthousiasme de la part de ces personnes.

COMITE CULTUREL

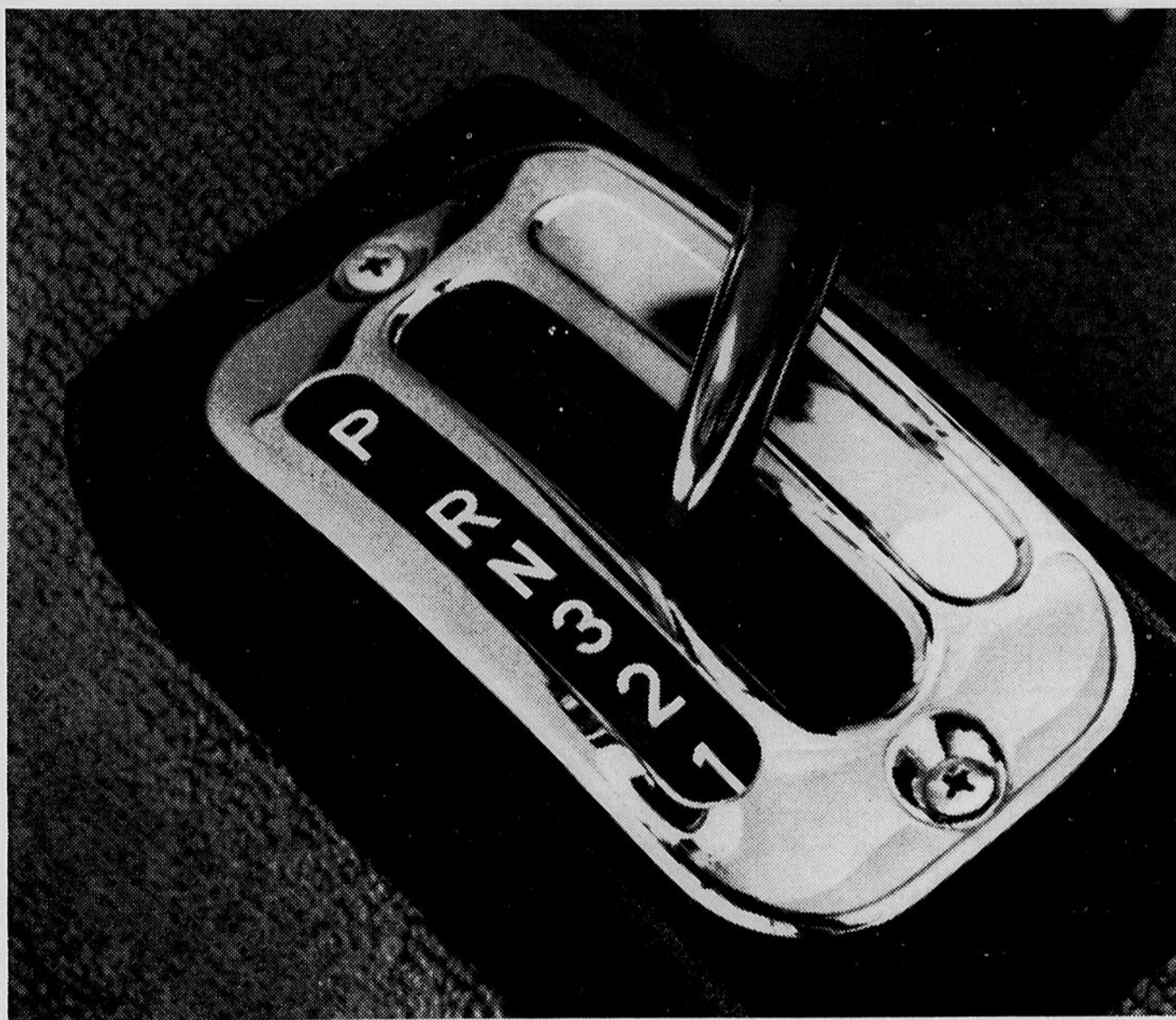
En collaboration avec le Ministère des Affaires culturelles, la Jeune Chambre fut déléguée par les autres corps intermédiaires afin de voir à la formation de ce comité. Après plusieurs séances d'information, ce comité vit le jour en octobre dernier et fonctionne comme il se doit depuis.

Il a pour but de promouvoir des activités culturelles et de voir à leur planification.

CROIX - ROUGE

Au dire du coordonnateur de la Croix-Rouge de l'Est du Québec, la région de St-Georges était une des sections dans la région de la Chaudière à ne pas être structurée. Cette initiative de la part de la Jeune Chambre répondait donc à un besoin qui s'était déjà fait sentir à quelques reprises de par le passé.

(suite à la page 18)



Volkswagen fait la cour à votre femme.

Votre épouse refuse-t-elle une Volkswagen parce qu'elle refuse ses quatre vitesses au plancher?

Vous empêche-t-elle d'acheter une grosse voiture parce que c'est trop cher? Et une petite Volks parce que c'est trop laid? (Elle exagère un peu, non?)

Eh bien, puisqu'il le faut, nous nous plions, comme vous, à ses quatre volontés.

Voici ce que nous lui proposons:

Le Sedan Squareback Volkswagen.

La Squareback (comme nos Fastback et Notchback) a une transmission entièrement automatique pour que votre douce moitié puisse garder les deux mains sur le volant quoi qu'il arrive.

Mais voici où les choses se compliquent.

La Squareback est assez spacieuse pour accommoder tout votre barda de camping, la tondeuse à gazon ou une pile de madriers. Il se pourrait donc que vous ayez souvent à l'emprunter.

Et ce sera alors à votre tour de faire la cour à votre femme.

Bonne chance.



Le Sedan Squareback Volkswagen.



JEAN-ROCK VAILLANCOURT

Débosselleur - peintre
compétent

SPECIALITE :
POSAGE DE VITRES

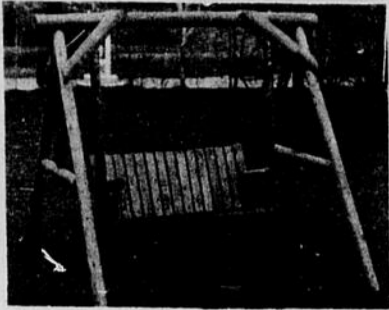
TRAVAIL GARANTI

ST-PROSPER
Tél. 594-2776

Vallée Automobile Inc.

99, 36è RUE./ST. GEORGES-EST/228-2931

Mobilier rustique INC.



Hormidas Quirion
et
Camille Rancourt
propriétaires

Meubles de tous genres pour intérieur et extérieur.
assemblés avec des clous et des vis anti-rouille.



**ST-MARTIN Beauce Tel: 382-5987
382-5554**

LES ACTIVITES DE...

(suite de la page 17)

JEUNE CHAMBRE DE LAMBTON
En collaboration avec la régionale des Jeunes Chambres et avec le concours d'un de nos membres qui était résident de Lambton, elle fonda en octobre dernier cette Jeune Chambre qui apportera sans doute de nombreux développements dans cette région de Frontenac.

JEUNE CHAMBRE JUNIOR
Sous les conseils de Mme E-Hane Hébert présidente nationale du comité d'Education et avec le travail soutenu de M. Pierre-Marie Bolduc secrétaire de la Jeune Chambre et professeur au Séminaire de St-Georges, une chambre junior vit le jour en cet endroit en janvier dernier. Point n'est besoin de vous dire que nos

jeunes ont démontré depuis lors beaucoup d'esprit d'initiative et un désir réel de relever le défi. Elle participa à l'exposition industrielle et commerciale au mois d'août dernier. Avec les autres clubs sociaux de St-Georges, elle monta un kiosque d'information afin de faire connaître le mouvement jeune-chambre.

Elle seconda les responsables de la Semaine de l'Electricité de Beauce en organisant avec eux le souper de clôture qui réunissait quelques 150 convives.

Elle est heureuse de contribuer indirectement au financement de l'O.T.J. par la participation de ses membres à certaines organisations du Palais des Sports.

Si tout a si bien fonctionné cette année à la Jeune Chambre, cela dépend en grande partie des présidents de tous les comités qui furent mis sur pied afin d'amener les membres à participer davantage aux décisions et prises

de position de la Jeune Chambre. Dans les quelques pages qui suivront, vous serez à même de constater jusqu'à quel point ils ont su prendre leurs responsabilités.

participera comme vedette- invitée, on décernera les grands prix du Festival 1970.

Comme par les années passées, il y aura un Canadien dans le jury, qui, pour se conformer aux règlements du concours, n'aura pas le droit de voter pour le candidat du pays qu'il représente.

Les soirées-concours et le gala du Festival seront télévisés en direct par INTERVISION en Eu-

rope de l'Est et par EUROVISION en Europe de l'Ouest.

C'est au cours du festival d'août prochain que la Pologne, l'Italie et la Hollande discuteront de leur intention de fonder leur propre académie de la chanson, bâtie sur le même modèle que celle de France, qui décerne chaque année les prix du disque Charles-Cros.

C.L.

VOUS VOULEZ UNE BONNE VOITURE D'OCCASION

POUR LE PRINTEMPS

c'est au **GARAGE NOËL LESSARD INC.** qu'il faut aller.

AMBASSADOR 1967

V-8 Sedan

FORD 1967

Galaxie 500, V-8, H.T.

RAMBLER 1967

Convertible, 6 cyl.,

FORD

Fairlane 1967, 8 cyl.,

COMET 1966

Cyclone convertible 8 cyl.,

AMBASSADOR 1966

Sedan, V-8, P.B., P.S.,

MARLIN 1966

V-8, H.T. P.B., P.S.,

AMBASSADOR 1965

V-8, H.T., P.B., P.S.,

CLASSIC 1965

Sedan 6 cyl.,

CLASSIC 1965

Station Wagon, 6 cyl.

AMERICAN 1966

Sedan 6 cyl.

PLYMOUTH 1964

Sedan, 6 cyl.

COMET 1964

Sedan, 6 cyl.

CHEVROLET 1963

Impala H.T., 4 portes, 8 cyl.,

AMBASSADOR 1962

Sedan, V-8.,

AMBASSADOR 1969

Sedan, 6 cyl.

GARAGE NOËL LESSARD Inc.

5320, Boul. Lacroix, St-Georges-Est — Tél. 228-2410

BEAUCE TRANSMISSION AUTOMATIQUE ENR.

Tél. 228-6671 — 5320, Boul. Lacroix, St-Georges-Est, Beauce

Invitation aux fiancés... à toi en particulier

Tu n'as pas suivi les rencontres du Service de préparation au mariage... Voici l'occasion rêvée de te bien préparer au "grand jour".

SESSION INTENSIVE DE SPM

ENDROIT:

Auditorium de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, Ville St-Georges-Ouest, Beauce.

DATES:

Les 24, 25, 26 avril 1970.

ANIMATEUR:

Abbé Robert Asselin, assisté de couples ressources.

PROGRAMME:

Vendredi, 24 avril: 8 h. à 10 h. p.m.
Samedi, 25 av.: 2 h. à 5 h. et 8 h. à 10 h.
Dimanche, 26 av.: 10 h. à 12 h. et 1:30 à 5 h.
(messe dans l'après-midi)

COUT:

\$20.00 le couple. (Ce montant comprend l'inscription et toute la documentation des rencontres).

INSCRIPTION: (fiancé)

(fiancée)

Nom:

Adresse:

Téléphone:

S.V.P. retourner ce billet d'inscription le plus tôt possible à l'adresse suivante:

Le Conseil Régional de Pastorale
La Chaudière,
63, 29e rue Est,
Ville Saint-Georges, Beauce
Tél. 228-5785.

VICTOR LABBÉ

Epicier - Boucher - Licencié

2102, 1ère Avenue, Ouest Tels: 8-2375 8-3575

LIVRAISON GRATUITE Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

CAFÉ	1.59	PAMPLEMOUSSES 48	6 pour .59
MAXWELL House 10 on.		EGG ROLL Bonanza steakhouse	6 pour .89
CRISCO 1 livre,	2 pour .79	TOMATES 2 livres	.59
Mélange GATEAUX Duncan Hines, blanc et chocolat,	2 pour .79	CAROTTES 2 livres	.19
CIRE liquide Clair, 27 onces	.99	POULET frais 4 à 6 livres	39
GÂTEAU boîte de 12 moka, Bourque & Fils,	2 pour .59	BACON local,	la livre .75
OEUFS A gros	.49	FOIE de LARD	la livre .39



4 générations: Mme Joseph Bédard (Albéa Sylvain) de Ste-Rose, accompagnée de son fils Aurélien Bédard de l'Ancienne-Lorette; sa petite-fille Mme Renée Bédard Gagnon également de l'Ancienne-Lorette et son arrière-petit-fils Christian.

ENTREPOSEZ VOS FOURRURES CHEZ

R. Dallaire
INC.

Vous qui appréciez le confort de vos fourrures et qui en connaissez toute la valeur, cet été, ne les exposez donc pas à la chaleur de votre garde-robe, à l'humidité de votre sous-sol, à la proie des mites ni à l'envie des voleurs. Confiez-les plutôt à nos voûtes climatisées où elles seront manipulées soigneusement par nos experts. Signalez simplement:

R. DALLAIRE INC., 228-2641

Nettoyeur St-Georges 228-3433

Nettoyeur La Guadeloupe 459-3325

Qui sont autorisés à les prendre chez vous



ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

St-Jean Lalande



Vous connaissez le parfait confort à longueur d'année grâce à la climatisation "quatre-saisons" de GM.

MARIAGES:

Samedi le 11 avril 1970 était béni en l'église St-Jean de Lalande, le mariage de Mlle Elisabeth Caron fille de M. et Mme Gérard Caron de St-Jean avec M. Carl Antony Junior fils de M. Mme Carl Antony de Pennsylvanie.

Samedi le 25 avril sera béni en l'église de St-Georges le mariage de Mlle Lisette Lachance fille de M. Mme Donat Lachance de St-Jean de Lalande avec M. Paul-André Harvey fils de M. Mme Gérard Harvey de Montréal. Félicitations

BAPTEMES:

Joseph, Bobby, Gilles, enfant de M. Mme Gilles Deblois (Simone Veilleux) de St-Jean de Lalande. Parrain et marraine: M. Mme Roméo Deblois de St-Jean Grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Albert Veilleux grand-mère de l'enfant de St-Jean de Lalande.

A M. Mme Fabien Doyon (Pauline Lapointe) est née une fille baptisée sous les prénoms de: Marie Louise, Manon. Parrain et marraine M. Mme Louis Lapointe de St-Georges. Porteuse: Mme Pauline Doyon, mère de l'enfant de St-Jean de Lalande.

A M. Mme Henri-Georges Roy (France Lacroix) est né un premier fils baptisé sous les prénoms de: Joseph, Denis, Paul-Aimé. Parrain et marraine: M. Mme Georges Aimé Roy grands-parents de l'enfant de St-Jean de Lalande. Mme France Roy portait son fils.

NOS MALADES:

M. Gérard Lessard hospitalisé à l'hôtel-Dieu de St-Georges.

M. Edmond Vachon présentement à l'hôtel-Dieu de Beauce.

M. Jacques Rodrigue est à l'hôpital St-Georges pour intervention chirurgicale.

DIVERS:

M. Mme Eugène Rancourt ont passé une semaine à Québec en voyage d'affaires où ils visitèrent en même temps leur fils Elie.

M. Mme Gilles Breton et leurs enfants de Québec chez M. Mme Gaétan Breton de St-JEAN.

M. Mme Jean-Guy Rodrigue et leurs enfants de Nashua, M. Marcel Caron également de Nashua, Miles Françoise, Denise et Thérèse Caron de Sherbrooke chez leurs parents M. Mme Gérard Caron de St-Jean de Lalande.

M. Mme Bertrand Poulin de Ontario chez plusieurs parents de la Beauce



Le coupé sport Malibu

La Chevelle 70. Des détails qui font rager nos concurrents.

Son bas prix.

Les membrures de sécurité dans ses portes.

Ses ressorts choisis par ordinateur.

Sa valeur de reprise (traditionnellement plus élevée).

Sa boîte automatique de prix modique.

Les servo-freins et la climatisation que vous pouvez ajouter.

La servo-direction à rapport variable et les nouveaux appareils de radio avec nouvelles antennes dissimulées que vous pouvez commander.

Sa position: celle de la voiture de taille moyenne la plus en demande au Canada.

Penser à vous en premier nous fait rester premiers.



VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET

GARAGE NATIONAL Inc.
146, 2ème AVENUE, VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

Tél. Jour 228-4838
Tél. Nuit 228-3424

Le candidat du Parti Québécois dans Dorchester, M. Guy Bertrand Saint-Cyprien

Me Guy Bertrand, candidat du parti québécois dans Dorchester, a dénoncé vigoureusement les injures et les insultes lancées par les créditistes, les libéraux et les unionistes à l'endroit de la population québécoise et de ceux qui militent dans le parti québécois. Prenant la parole devant plus de deux cents personnes samedi à Saint-Léon de Standon et devant une foule encore plus nombreuse dimanche à Saint-Prospier, Me Guy Bertrand a lancé un défi à ses trois adversaires afin de les rencontrer dans un débat public, à une date et à un endroit de leur choix.

Le candidat du parti québécois a insisté sur l'urgence de changer ce système et de permettre aux québécois de faire du Québec leur pays, un pays normal. Me Bertrand a demandé au candidat créditiste du comté de Dorchester, d'expliquer à la population pourquoi la Colombie Britannique et l'Alberta ont nationalisé leur électricité et aussi pourquoi leurs taux, kilowatt-heure, sont plus élevés qu'au Québec.

Me Bertrand a aussi déclaré que le problème de l'agriculture ne pouvait être réglé que par le contrôle de nos exportations et importations. Actuellement, nous

ne consommons même pas tous les produits de nos cultivateurs et malgré cela un surplus de leurs produits se gaspillent. Le grand responsable de cette situation est le gouvernement fédéral qui n'a aucune politique d'importation et d'exportation dans la province de Québec.

Me Bertrand a terminé en invitant les parents et les grands-parents à se joindre aux jeunes immédiatement pour faire du Québec un pays souverain. Tout ce que nous avons de besoin, a-t-il dit, c'est l'audace et le courage pour faire de notre Québec un pays fort et prospère.

Nous devons de perdre un être cher en la personne de M. Fernand Chabot. Il était membre de la chorale paroissiale depuis 35 ans, membre de la ligue du Sacré-Coeur, faisait aussi parti du Conseil d'Administration de la Caisse Populaire depuis 10 ans. Il a déjà fait quelques termes comme conseiller de la paroisse.

Nous sommes heureux d'accueillir une nouvelle famille dans notre paroisse M. Mme Roch Prumbeau.

PREMIERE COMMUNION: Jeudi Saint 26 mars dernier durant la grand-messe une vingtaine d'enfants avaient le bonheur de recevoir pour la première fois la Sainte Communion.

M. et Mme Roch Chabot ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille Marie, Nancy née à l'Hôtel-Dieu de St-Georges et baptisée à St-Cyprien. Parrain et marraine M. Mme Jules Dallaire, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, la mère de l'enfant.

Nous avons eu pour la semaine Sainte, partir de Mercredi Saint seize scouts, des Jeunes du Séminaire St-Augustin, qui ont sacrifié leurs vacances de Pâques pour venir mettre leurs talents aux services de notre paroisse. Après la cérémonie nous sommes réunis comme une petite famille à la salle paroissiale. Les Scouts nous ont fait du chant "été".

Cela finit par un goûter donné par M. le curé, et préparé par les Mmes Fermières, à tous un grand merci, même ceux qui se sont donnés dans la direction, vous avez fait des heureux.



Visiblement insulté, comme Québécois, des déclarations faites par les chefs des partis et répétées par les candidats dans le comté de Dorchester concernant les gens qui favorisent le parti québécois, Me Guy Bertrand a déclaré que jamais plus on accepterait de se faire insulter par des individus comme: Caouette, Samson et les autres.

Me Bertrand a demandé à tous les candidats en liste de cesser de faire de la politique comme il s'en faisait il y a 20 ou 30 ans. Selon le candidat du parti québécois, chaque candidat devrait plutôt expliquer à la population comment ils régleraient le problème dans le système actuel, s'ils étaient élus.

Selon lui, il est impossible de faire des progrès ou de régler des problèmes avec ce système.



ATTENTION

- Cultivateur
- Soudeur
- Garagiste
- Bricoleur

AVEZ-VOUS BESOIN D'UNE SOUDEUSE ELECTRIQUE OU D'UN FEU A SOUDER? SI OUI, VENEZ VOIR UN SPECIALISTE...

SERVICE GARANTI

FEU À SOUDER



PRIX A PARTIR DE \$100

Votre spécialiste depuis 20 ans

SOUDEUSE ÉLECTRIQUE
225 ampères, complète avec masque, cable poignée. Prête à souder
PRIX A PARTIR DE \$159⁰⁰

ERNEST GILBERT INC.
208, 2e Avenue Ville St-Georges-Est Tél. 228-2633

"JE VOTERAI POUR GUY BERTRAND ET LE PARTI QUÉBÉCOIS"



PAUL AUDET
Ste-Rose, professeur, 23 ans.

"Je suis convaincu que si on veut mettre fin au malaise actuel, il faut instaurer une politique à nous, rapatrier nos richesses et notre argent et essayer de faire un Québec fort; et c'est impossible à l'intérieur de la Confédération parce que nous serons toujours une minorité quèteuse et exploitée".



LUCIEN NADEAU
St-Anselme, opérateur BC - 56 ans ancien organisateur UN

"62 pays ont obtenu leur indépendance depuis 1945. Nous sommes les seuls de race blanche à être encore des colonisés, c'est-à-dire les serviteurs des autres. Nous pouvons nous servir nous-mêmes".

"Ce qui me plaît, c'est que le Parti Québécois est un parti qui appartient à ses membres, au peuple. Il n'est pas sous le contrôle des financiers et de la caisse électorale. Comme il est le seul à pouvoir faire l'indépendance du Québec, je voterai Parti Québécois".



MARCEL LAROCHELLE
St-Malachie, Chef de gare, 47 ans



J.-THOMAS SIROIS
Ste-Justine, Marchand général, 55 ans Ancien org. libéral.

"Je ne me classe pas dans les croulants (es). Je crois qu'il faut avoir l'esprit ouvert. Je voterai Parti Québécois parce que nous avons tout à gagner. Les vieux partis ont eu le temps de faire leurs preuves. Je voterai pour le parti de l'avenir".

Assemblées de Me GUY BERTRAND

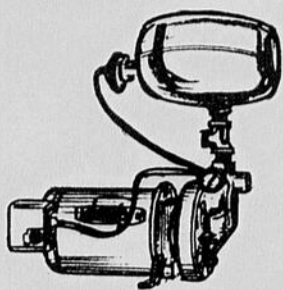
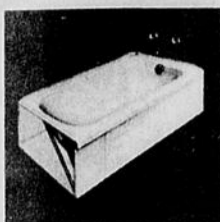
Ste-Justine, vendredi, 24 avril, 8 hres
 Ste-Aurèle, samedi, 25 avril, 8 hres
 St-Cyprien, dimanche, 26 avril, 11 hres

Lac-Etchemin, 26 avril, 2h. 30
 (M. René Lévesque arrivera en hélicoptère au cours de cette assemblée de dimanche après-midi à Lac-Etchemin).

Comité central, Lac Etchemin, tél. 625-6641, 625-6651
 Comité de St-Prospier, tél. 594-5314

Publié pour le compte de Grégoire Giguère agent officiel du Parti Québécois, C.P. 310, Lac Etchemin, Dorchester.

Spécial: Bain tombeau à \$39.95



SPÉCIAL DU MOIS

Pompe électrique Jet à puits profond pour **\$119²⁵**

G.-H. BROUSSEAU

29, 18e Rue — St-Georges-Est — Tél. 228-3212

La route 23 contournera la ville de St-Joseph

Profitant d'une rencontre tenue à l'Hôtel - de - ville de St - Joseph - de - Beauce, en présence des autorités municipales des trois municipalités du district, de la Chambre de Commerce, de l'Association coopérative industrielle, du comité des citoyens et du grand public invité pour la circonstance, le ministre des Richesses Naturelles et député du comté de Beauce, M. Paul Allard, a dévoilé, lundi soir les plans d'une voie de contournement autour de St-Joseph et dont le coût est estimé à \$ 871,700.00

Préparé par des ingénieurs-conseils, ce projet d'importance majeure pour régler un problème aigu de circulation dans le centre-ville de St-Joseph, a nécessité des études approfondies sur trois tracés particuliers. Les études comparatives et les recommandations quant au tracé final émanant du service technique de

la circulation au ministère provincial de la voirie, ont éliminé les tracés qui militaient en faveur d'une voie de contournement longeant la rivière Chaudière parce qu'il aurait fallu consacrer une somme additionnelle de \$330,000 pour le déplacement et la réaffectation du chemin de fer Québec Central.

La nouvelle route sera éloignée de 2000 pieds environ de la route 23 actuelle et aura une longueur de 2,8 milles avec une emprise de 150 pieds dont 24 pieds de revêtement bitumineux et des accotements de 10 pieds de chaque côté pour recevoir surtout la circulation lourde et commerciale et dégager d'autant le cœur commercial de St-Joseph.

Saint-Prosper

NAISSANCES:

Dimanche le 19 avril 1970 il y a eut une célébration communautaire baptismale où 6 enfants étaient baptisés. Ce sont:

Marie, Martine, fille de M. et Mme Julien Pruneau (Colette Lapierre). Parrain et marraine: M. et Mme Paul Lessard, oncle et tante de l'enfant de Montréal. Porteuse: Mme Julien Pruneau, mère du bébé.


Joseph, Pierre, François, fils de M. et Mme Raymond Lantagne (Florence Bédard). Parrain et marraine: M. Yvon et Mlle Suzanne Lantagne, frère et sœur de l'enfant. Porteuse: Mlle Martine Lantagne, sœur du bébé.

Joseph, Marcel, Marc, fils de M. et Mme Marcel Larochelle (Patricia Pruneau). Parrain et marraine: M. et Mme Achille Larochelle, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Marcel Larochelle, mère du bébé.

Marie, Charline, Katy, fille de M. et Mme Yves Morin (Louissette Doyon). Parrain et marraine: M. et Mme Jacques Doyon, oncle et tante de l'enfant de St-Georges. Porteuse: Mlle Pauline Doyon, tante du bébé.

Joseph, Edouard, Yves, fils de M. et Mme Léandre Beaudoin (Marie Simoneau). Parrain et marraine: M. et Mme Lévis Beaudoin de St-Georges, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Johane Beaudoin, tante du bébé.

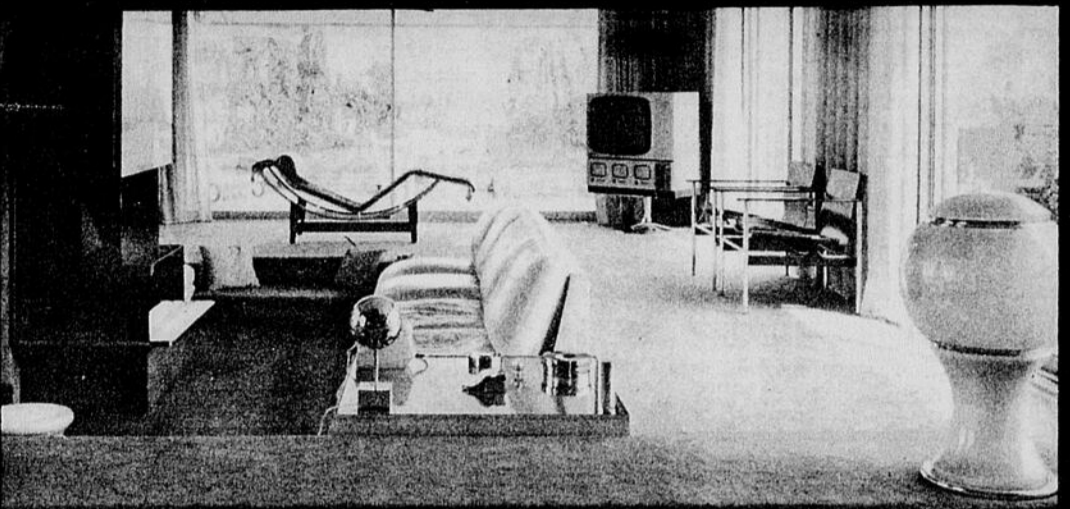
Marie, Chantale, Nathalie, fille de M. et Mme Jacques Gilbert Parrain et marraine: M. et Mme Georges-Aimé Gilbert de St-Aurèle, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Jacques Gilbert, mère du bébé.




St-Georges Draperies inc.

Tapis et draperies

Depositaire des tapis en "ACRILAN" faits par Harding Carpets BARRYMORE et BRINTON



Si vous voulez rafraichir votre salon, votre vivoir ou votre chambre à coucher, vous n'avez qu'à consulter St-Georges Draperies qui vend le tapis Monsanto fabriqué de fibres acryliques "Acrilan" et de la moquette d'une durée exceptionnelle.



Pour avoir une meilleure idée vous pouvez nous visiter et nous pourrons certainement vous rendre service dans la décoration de votre maison, de votre bureau ou de tout édifice.

400, 2e Avenue, Ville St-Georges -- Tél. 228-5503

Ça coûte cher d'être mal assuré!

Pourriez-vous sortir \$18,000 de votre poche ... demain matin?

\$18,000

Oui, ça coûte cher d'être mal assuré. Prenez le cas de Monsieur X, par exemple. (Une histoire vraie, authentique, vérifiable.)

Au renouvellement de son assurance automobile, il refuse la recommandation de son courtier de porter sa responsabilité civile à \$100,000. En ne prenant qu'une responsabilité de \$50,000, il épargne tout au plus cinq "grosses piasses".

Résultat, le fils de Monsieur X a un accident avec la voiture du paternel... et on doit, finalement, régler la poursuite pour \$68,000. Monsieur X a donc dû déboursier, de sa poche, la jolie somme de \$18,000... pour apprendre à faire confiance au professionnel, son courtier d'assurances.



L'Association des Courtiers d'Assurances de la province de Québec

Conseiller professionnel, le courtier d'assurances est votre homme de confiance.

Nombreux sont les cas de ce genre... demandez à votre courtier! Mais surtout, faites-lui confiance: c'est un homme d'affaires indépendant qui n'est relié à aucune compagnie en particulier. C'est pour vous qu'il travaille... et personne d'autre.

EXTRA

VOYEZ

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

ASPIRATEUR BALAI VORWERK
Léger, facile à manoeuvrer, le plus pratique, le plus compact au monde.



Compagnie fondée en 1883 en Allemagne. Le nettoyage est un jeu d'enfant, maniable comme un balai, avec plus de 26 accessoires différents.

MEILLEURE QUALITE!



Plus de 10 millions d'appareils électriques VORWERK vendus dans le monde, au delà de 9,000 employés



ASPIRATEUR BALAI avec brosse balai. Se prête au nettoyage des sols lisses. La forme de la brosse balai est étudiée afin de permettre d'atteindre sans effort les coins et les recoins ainsi que les plinthes.

Idéal pour votre voiture. Les plis et les replis profonds des fauteuils sont nettoyés parfaitement.

De plus vous pouvez nettoyer le dedans de votre voiture très facilement avec la **VORWERK** va partout.



SERVICE et PIECES de RECHANGE GARANTIS
Conditions de paiement faciles



MEILLEUR SERVICE!

Pour le dépoussiérage des matelas, coussins, fauteuils sièges d'autos.

N'oubliez pas que les tissus durent plus longtemps avec l'**ASPIRATEUR BALAI VORWERK**



Ce modèle est un appareil portatif très léger. Il permet de nettoyer vos tentures très facilement.

Vous pouvez vous en servir pour brosser vos vêtements avec la brosse textile, un accessoire fourni avec l'**ASPIRATEUR Balai VORWERK**



PLUS BAS PRIX!



Pour tous renseignements concernant cet aspirateur balai merveilleux...

Tél. 382-5556

Si vous désirez être vendeur dans la région...

Tél. 382-5556
ELECTROVAC Enr.

Hermel Goulet

St-Martin

Renault Bégin

LA VORWERK avec bonnet sècheur — L'aspirateur peut servir de sècheur à cheveux. Le bonnet est fait avec un matériel très résistant. Le souffleur d'air chaud de **VORWERK** a 2 degrés de chauffage, 400 et 600 watts réglable selon le désir du client.



Gérant de District

PAUL E. FORTIER

591, 1ère Avenue,
Ville St-Georges-Est

Tél. 228-3778

Consultez-le

M. ROBERT BOURASSA VISITE LES BEAUCERONS

Saint-Théophile

Un tournoi de billards comprenant deux équipes dont 54 adultes et 14 jeunes était organisé au restaurant de M. Evariste Plante de Saint-Théophile. Ce tournoi était disputé pour l'obtention de 6 magnifiques trophées; il débutait en janvier pour se terminer en mars. Dans l'équipe adultes le champion était M. Yvon Vigneault M. Louis-Arthur Lefebvre finaliste et M. Viateur Lapointe pour le plus haut total de billes durant le tournoi; chacun se voyait attribuer un magnifique trophée; tandis que les jeunes qui venaient en finale étaient; MM. Benoît Gilbert et Doris Vigneault. M. Gilbert se voyait décerner un trophée et M. Vigneault en gagnait deux; un premier pour le championnat et un second pour le total des billes. Félicitations à tous ces jeunes et adultes pour leurs beaux efforts démontrés et leur victoire remportée à l'occasion de ce tournoi.

PROFESSION DE FOI:

Dimanche le 12 avril dernier une quarantaine d'enfants se réunissaient dans la nef de l'église paroissiale afin de faire une déclaration officielle de leur foi en Jésus-Christ. Des chants appropriés à cette circonstance et exécutés par la chorale de Saint-Théophile sous la direction de Mlle Monique Bolduc, venaient ajouter à cette cérémonie un air de fête. Une brève allocution était prononcée par M. l'abbé André Lessard et traitait de la profession de foi ainsi que des vocations religieuses.

La messe venait mettre terme à cette cérémonie. Enfants, gardez toujours en vos esprits le souvenir de cette journée mémorable et que jamais l'esprit du monde ne le détruise.

CARNET SOCIAL:

M. Mme Jean-Louis Roy et leur fille Sylvie de Montréal visitaient M. et Mme Jean-Charles Rancourt de Saint-Théophile ainsi que M. et Mme Yvon Bourque et M. Eugène Roy de Saint-Georges.

M. Mme Léonidas Rancourt, leur fille Colombe et son amie Line Veilleux, M. Mme Denis Rancourt et leurs jumeaux, M. Mme Jacques Gendreau et leurs enfants visitaient M. Mme Joseph Côté de Saint-Théophile à l'occasion du décès de M. Arsène Lapointe.

MM. Gilles, Clément et Mlle Diane Rancourt de Saint-Théophile de passage à Saint-Jean d'Iberville où ils visitaient M. Mme Robert Guilbert ainsi qu'à Montréal visitant M. Mme Jean-Louis Roy.

M. Mme Cyrilas Martel, M. Mme Donat Poulin, ainsi que M. Réjean et Emilie Côté visitaient M. Mme Joseph Côté de Saint-Théophile.

M. et Mme Simon Dulac et leurs enfants, Richard, Luce et Michèle passaient une fin de semaine au Canada où ils visitaient des parents de Saint-Théophile et Saint-Martin.

Saint-René

NOS MALADES

Prompt rétablissement à Mme Léopold Boucher hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Saint-Georges.

SYMPATHIES

Sympathies aux membres de la famille Landry à l'occasion du décès de Mme François Lachance de Saint-Martin.

Sympathies à Mme Polydore Labbé éprouvée par le décès de son frère M. Eugène.

" Nous sommes un nouveau parti et nous parions sur la maturité politique des Québécois ".

C'est par cette phrase concise que le chef du Parti Libéral du Québec, M. Robert Bourassa, a résumé jeudi dernier sa confiance en la victoire de son parti aux élections du 29 avril.

Le chef libéral arriva vers 5 heures à l'hôtel de ville de Saint-Georges-Ouest où il fut reçu par de nombreux partisans et par les autorités civiles locales. Le maire Marie-Louis Morin, en son nom et au nom de son collègue le Dr Victor Cloutier, souhaita la bienvenue à M. et Mme Bourassa qu'il invita à revenir souvent dans la Beauce où tout le monde est toujours bien accueilli.

Présenté par le candidat libéral dans notre comté, M. Louis Dion, le chef de l'opposition déclara que le Québec ne pouvait plus se contenter de "braves types" pour gouverner la province. "Il faut dit-il, des personnes compétentes qui comprennent les problèmes".

Goulet de Montréal.

PARTIE DE SUCRE

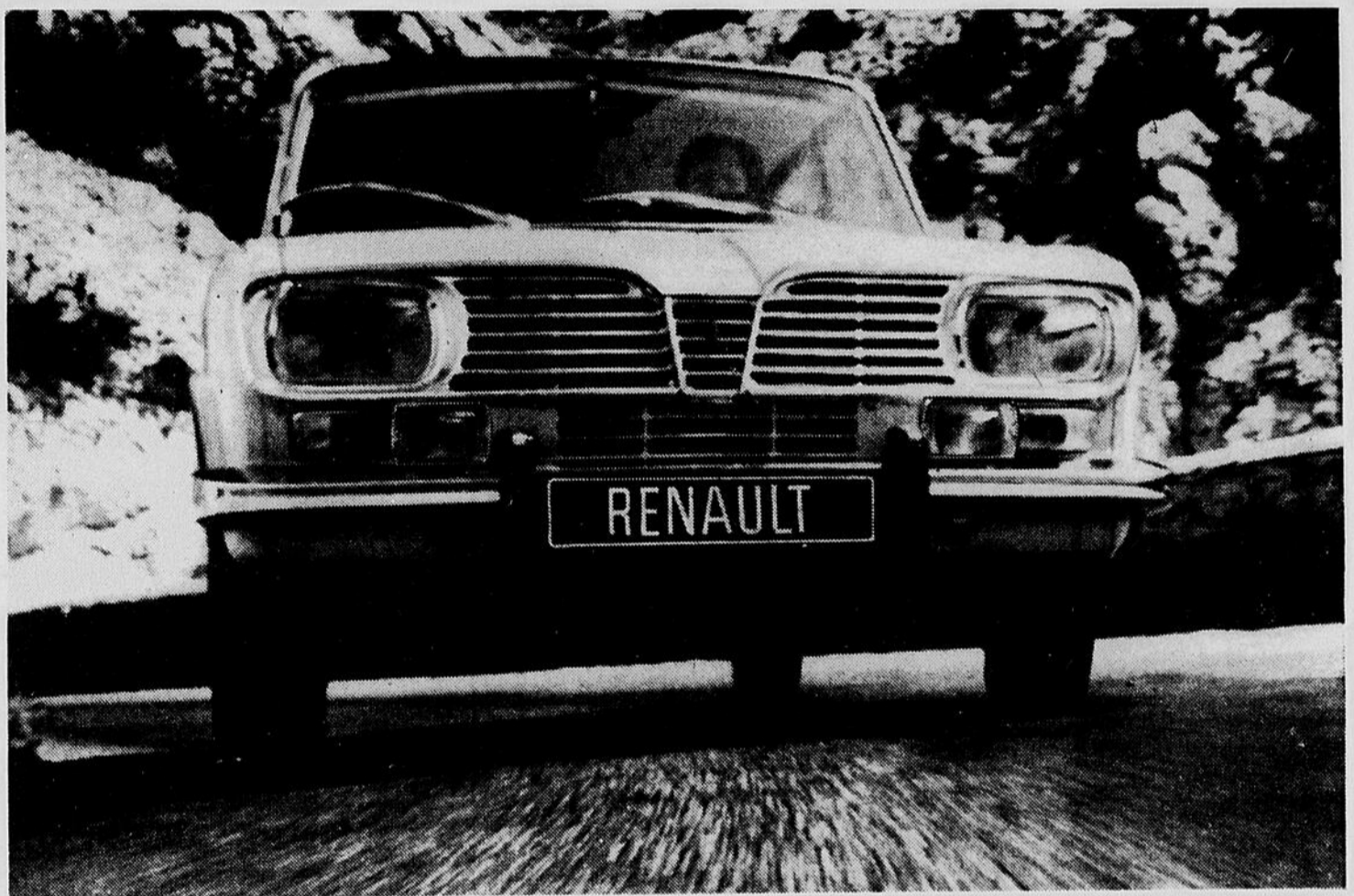
Dimanche le 12 avril, les Femmes Chrétiennes de Saint-René organisaient une partie

de sucre à la cabane à sucre de M. Paul-Emile Gilbert. Merci à ceux qui y ont assisté.

FERMIERES

Mardi le 14, réunion mensuelle des membres du cercle, présence assez nombreuse. Il y eut démonstration de

travaux, de toutes sortes, couture et art culinaire, aussi démonstration des produits Stanley par deux dames.



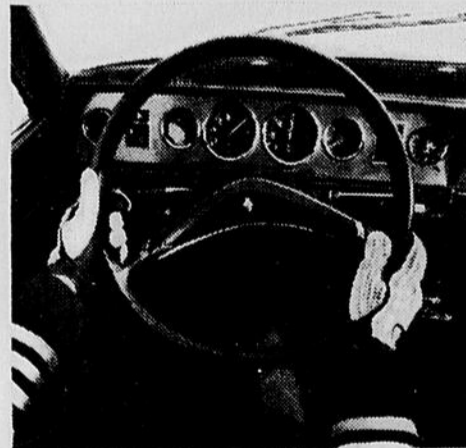
La nouvelle Renault 16TS Bienvenue à bord.

Ajoutez plusieurs milliers de dollars au prix d'une Renault 16TS et vous aurez le choix entre un avion ou une limousine.

Mais vous n'aurez jamais la sensation de piloter un avion au volant d'une limousine ni le confort d'une limousine dans un avion.

Montez à bord et découvrez la 16TS.

Sièges baquets qui s'ajustent en une variété de positions-confort et se transforment en couchettes, lève-glaces à boutons-poussoirs, système de ventilation à deux niveaux, dégivrage électrique de la lunette arrière...



Contact. Décollage foudroyant grâce au fougueux moteur de 101 hp avec soupapes en tête et carburateur Weber.

Et l'atterrissage est toujours réussi: le système de freinage assisté vous permet de passer de 105 mph à 0 en toute sécurité. Renault 16TS. Faites un vol d'essai aujourd'hui chez le concessionnaire Renault.

Profitez-en pour voir toute la gamme des Renault 16, manuelles ou automatique.

L'étonnante **RENAULT 16TS**  Fabriquée au Québec.

Plus de 175 concessionnaires Renault au Canada entier.

Pour plus de renseignements, voyez nos vendeurs: Léo Veilleux et Jean-Roch Thibaudeau

GARAGE LÉO VEILLEUX

Dépositaire RENAULT vente et service

655, Boul. Lacroix Saint-Georges-Est Tél. 228-2391

Pour vous... **MADAME ADEMOISELLE**

Abricots Riverina



La saveur des fruits australiens en conserve est déjà bien connue, particulièrement celle des abricots. Voici un succulent dessert dont les enfants raffoleront puisqu'il contient outre ces délicieux fruits, du miel, de la noix de coco et des flocons de maïs. Cette recette a été sélectionnée et adaptée à l'usage du Canada et éprouvée par Mme Claire Friefeld, P. Dt., diplômée en économie domestique.

ABRICOTS RIVERINA
 1 Boîte (28 onces) de moitiés d'abricots égouttées.
 1/2 tasse de miel
 Zeste de deux citrons
 2 c. à table de beurre mou
 2 c. à thé de poudre à pâte
 1 tasse de flocons de maïs (corn flakes) écrasés
 1 tasse de noix de coco séchée
SAUCE
 3/4 de tasse de jus d'abricots
 1 1/2 c. à thé de zeste d'orange

1 c. à table de sucre granulé
 3 oeufs (séparés)
 1 1/2 c. à table de sherry ou d'essence de vanille

Hacher les moitiés d'abricots; incorporer le miel. Mélanger les flocons de maïs, la noix de coco, le zeste de citron et la poudre à pâte. Incorporer au mélange d'abricots et mélanger avec le beurre mou.

Verser dans une casserole et cuire au four à 350 degrés pendant 35 minutes. Servir chaud avec la sauce et au goût de la crème glacée ou de la crème fouettée.

SAUCE:

Mélanger ensemble le zeste d'orange, le jus d'abricots, le sucre et les jaunes d'oeufs et cuire au bain-marie, en remuant constamment jusqu'à épaississement.

Battre les blancs d'oeufs en neige; y ajouter le mélange de jaunes d'oeufs peu à peu en remuant constamment. Ajouter l'essence ou le sherry et refroidir quelque peu avant de servir.

NAISSANCE

Josée, enfant de M. et Mme Joseph Fluet (Marie Cliche) est heureuse d'annoncer aux parents et amis, la naissance d'un petit frère, né le 4 mars à l'Hôpital St-Joseph de Beauceville et baptisé le 15 mars, par le Révérend Père Chaumont, dans la chapelle de l'École Normale de Beauceville sous les prénoms de: Joseph, Anathole, Carl, Pierre, Parnain et marraine: M. et Mme Anatole Lacroix (Marthe Fluet) de Magog, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Joseph Fluet, mère de l'enfant.

Jolies perruques, demi-perruques et postiches à prix très bas pour écoulement rapide (cheveux parisiens et allemands 100% naturels) à partir de \$26.75 et plus. Aussi postiches pour \$12.95 et plus. Envoyez même de cheveux et tour de tête, vous recevrez C.O.D. votre commande. Aussi ajustement et réparation.

Mme EVA V. RANCOURT
 CHEMIN DE LA DAM, LAC-MEGANTIC — Tél. 583-1640
 (3 milles de la ville)

Futurs Mariés

Magnifiques gâteaux de noces à leur centre de table en fleurs, aussi bouquet pour la mariée, fleurs de corsage.

A LOUER

Mme N. Poulin, 2895, 1ère Ave. Ouest, tél. 228-2008

Vous qui désirez vous faire un avenir prometteur comme...

COIFFEUR ou COIFFEUSE
 inscrivez-vous dès aujourd'hui à Paul De Ricke Inc.
 Ecole de Coiffure

PROCHAIN COURS
 COMMENÇANT LE 6 JUILLET 1970

Les inscriptions doivent nous parvenir un peu à l'avance.

Pour tout renseignement, communiquez avec

PAUL DE RYCKE INC. ECOLE DE COIFFURE
 Mme Vickie Boivin, directrice
 736 EST. RUE ST-JOSEPH, QUE., TEL. 529-0689

Professeurs compétents • Outillage complet gratuit
 • Certificat décerné à la fin du cours.

Quelques instants avec vous, madame

Gracieuseté de l'Hydro-Québec, région Montmorency



Nous avons déjà un bon pas de fait sur la route des beaux lavages. Mais, après avoir acheté de bons appareils de buanderie, avoir amélioré les qualités de l'eau, il faut considérer les

utilisés dans la machine à laver, à condition que l'eau soit naturellement douce ou adoucie. Autrement le savon et les minéraux formeraient des grumaux insolubles et les vêtements seraient grisâtres.

2) **Les détergents:** sont des agents synthétiques dérivés du pétrole. Les détergents sont: doux, réguliers, à mousse contrôlée. Les détergents doux agissent mieux que les savons dans l'eau dure mais ne doivent être employés que pour le lavage à la main. Ex.: Joy, Vel, Drift (liquide). Les détergents réguliers s'emploient dans la lessiveuse automatique. Ex.: Tide, Breeze, Fab, etc. Les détergents à mousse contrôlée. Ils sont spécialement constitués pour les lessiveuses automatiques et sont de bons

emploi régulier peut endommager les lavesuses sérieusement. La raison en est que, dans l'eau froide, le détergent ne se dissout pas parfaitement et il peut s'infiltrer ou se déposer dans certaines parties de la machine et occasionner des réparations coûteuses.

AGENTS DE BLANCHIMENT

Les produits de blanchiment, qu'on appelle communément eau de Javel, sont les plus utilisés mais très souvent mal connus et mal employés. Ce sont des composés chimiques conçus pour blanchir les vêtements, rendre la saleté plus soluble et retirer la couleur de certaines taches. Ces agents sont soit à base de chlore, soit à base d'oxygène. Ceux à base de chlore sont plus forts mais sont limités à certains tissus alors que ceux à base d'oxygène peuvent être utilisés avec tout genre de tissu, mais sont plus faibles et détachent moins bien. Cependant, s'ils sont utilisés régulièrement, ils garderont les vêtements blancs.

Les eaux de Javel à base de chlore se présentent sous forme liquide ou en poudre et celles à base d'oxygène, en poudre.

Ces agents de blanchiment au chlore, si mal utilisés, peuvent endommager les tissus et les décolorer. Il faut donc bien les mesurer et les diluer avant de les ajouter à l'eau du lavage (à moins que votre lessiveuse ne soit dotée d'un dispensateur à cette fin). Ils ne doivent pas être utilisés avec les lainages, soies, fibres synthétiques et certains cotons traités à la résine (vérifiez l'étiquette à l'achat). Vous pourriez alors jaunir et affaiblir ces tissus. De même l'action de l'eau de Javel liquide au chlore peut diminuer celle des granules verts ou bleus (brighteners) qui sont censés donner plus de blancheur aux tissus blancs et d'éclat aux cou-

leurs. S'ils doivent être utilisés ensemble, n'ajoutez l'eau de Javel qu'après quelques minutes de lavage, c'est-à-dire, après que les aviveurs optiques (brighteners) se soient attachés aux tissus et ne soient plus alors affectés par l'eau de Javel.

La quantité à utiliser est de 1/2 once ou 1c. à table par gallon d'eau et diluée dans 4 parties d'eau (1c. à table d'eau de Javel pour 4c. à table d'eau). Elle est ajoutée plusieurs minutes après le début du lavage.

Rappelez-vous que ce produit ne doit pas être employé en même temps que de l'ammoniac ou pu'un autre produit fortement acide tels les nettoyeurs pour toilettes. Il y aurait alors dégagement de vapeurs très toxiques, voire mortelles.

L'eau de Javel au chlore, mais sous forme de poudre, possède les mêmes caractéristiques que l'autre, sauf qu'on peut l'ajouter à l'eau de lavage sans la diluer, et au début du lavage. Ceci est dû au fait que les granules doivent être dissoutes avant de commencer leur action de blanchiment.

Les agents de blanchiment à base d'oxygène, sont vendus en poudre seulement. Ils dégagent de l'oxygène plutôt que du chlore lorsqu'ajoutés à l'eau. Comme on l'a dit précédemment, ils ne sont pas aussi forts que ceux à base de chlore mais peuvent être utilisés avec tous les tissus sans danger de les endommager.

L'hyposulfite de sodium est aussi un agent de blanchiment, en granules, qui peut être utilisé avec toutes les fibres. On l'achète en pharmacie sous ce nom. On le dilue dans l'eau chaude (1c. à table par gallon) et on y fait tremper les vêtements, pas plus d'une heure à la fois. On peut recommencer aussi souvent que nécessaire en refaisant la solution.

Les décolorants (Rit & Tintex & Putnam) servent à blanchir les

tissus jaunés ou sur lesquels d'autres vêtements ont déteint. Les instructions sont écrites sur les emballages.

Le peroxyde d'hydrogène, acheté en pharmacie, sert aussi à enlever certaines taches. Mais attention aux couleurs.

Rappelez-vous que les agents de blanchiment au chlore jaunissent les tissus dans l'eau dure. Il faut donc adoucir l'eau avant d'y ajouter l'eau de Javel, soit par une poudre adoucissante ou un adoucisseur mécanique dont nous avons déjà parlé.

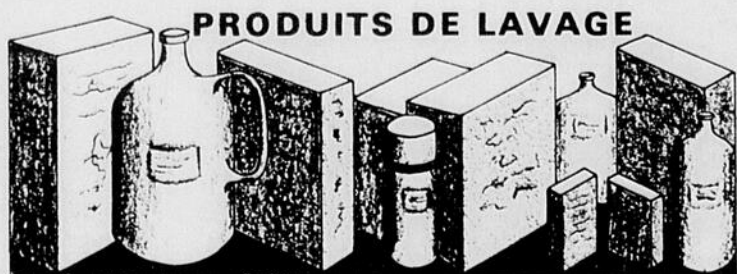
Les vêtements jaunés par l'eau de Javel peuvent retrouver leur blancheur grâce aux javellissants, réduisants ou décolorants (Rit - Tintex - Redu).

A part les agents de blanchiment, d'autres produits viennent nous aider à la lessive. Ce sont les conditionneurs de tissus, le bleu, l'ammoniac, les produits germicides, les produits qui blanchissent le nylon, les agents de trempage, les adoucisseurs d'eau en poudre, les empois.

Nous en parlerons bientôt. A la prochaine.

Et n'oubliez pas de participer cette semaine au tirage d'une bouilloire électrique. Vous envoyez, avant le 24 avril, votre nom, votre adresse, le nom de l'hebdo que vous lisez, à Michelle Goulet-Auger, Hydro-Québec, case postale 1607, Québec 2, P.Q. Chaque fois que vous écrivez vous devez mentionner le nom de l'appareil qui est à gagner. Cette fois-ci, il s'agit d'une bouilloire électrique. Bonne chance. La gagnante de la mixette est: Mme Léontine H. Gagné 564, 13e rue Sud Charny C. Lévis

Michelle Goulet-Auger



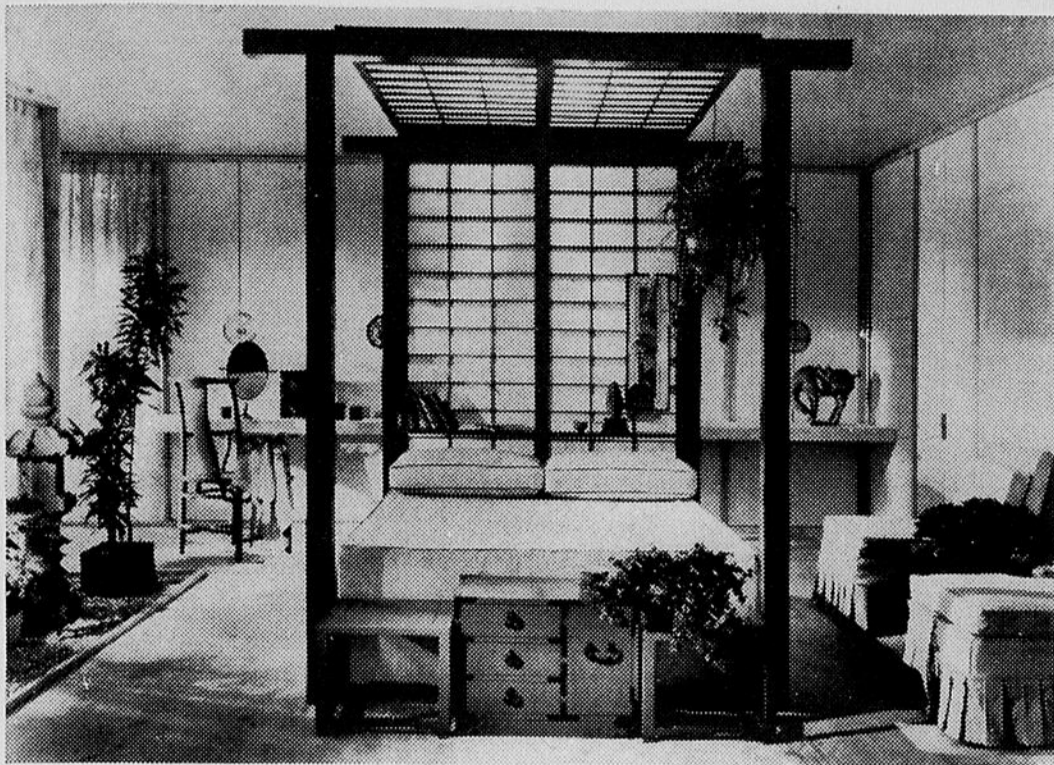
SAVONS VS DETERGENTS

1) **Les savons:** sont faits de graisses ou d'huiles végétales ou animales. Ils sont doux ou réguliers. Les savons doux sont ceux généralement utilisés pour le lavage à la main. Ex.: Ivory, Lux en flocons. Les savons réguliers ont de plus, un ingrédient alcalin qui augmente le pouvoir nettoyant. Il n'y en a presque plus sur le marché parce qu'on utilise de plus en plus les détergents. Ils pourraient être

agents nettoyants. Ex.: Dash, All. On retrouve aussi des détergents pressés en capsules, ce qui facilite le mesurage.

Les savons teintés verts ou bleus sont censés donner plus d'éclat aux couleurs mais n'ajoutent rien à l'action proprement dite du nettoyage.

Depuis quelque temps, on nous offre des détergents pour laver à l'eau froide. Ces détergents ont une bonne action de lavage dans l'eau froide, c'est vrai, mais leur



ENIGMATIQUE ORIENT - Paravents diaphanes, colonnes et poutres rouge mandarin font de cette chambre une pièce au cachet tout oriental. Lit grandeur "Queen", matelas de coton à ressorts, couvre-lit bien ajusté en coton rayé. On retrouve cette même note orien-

tale dans les meubles fonctionnels que cachent des portes coulissantes dans le coin-vêtements. Une seule concession à l'Occident: les deux chaises rembourrées. Un décor signé Ving Smith, D.E.

LE TRIAGE DU DIAMANT

Le bureau de triage du diamant est toujours situé à l'extrémité sud de l'"Office". Cette pièce est entourée de vitre de quartz afin d'y laisser pénétrer toute la lumière possible. Les toiles et les rideaux sont blancs ainsi que les boiseries. Au centre est placé un banc de travail sur lequel est déroulé un large papier blanc le recouvrant presque en entier. Pourquoi, me demanderez-vous, la chambre de triage est-elle située au sud de la bâtisse?

Etant donné que le soleil y paraît toute la journée, c'est pour y avoir le plus de clarté possible; le trieur ne travaillant qu'à la lumière du jour. Pourquoi toute cette pièce est-elle peinte en blanc? C'est parce que le diamant, selon sa formation et sa possibilité de réfraction, a la propriété de capter les couleurs d'une pièce; dans son travail le trieur ne doit pas être trompé par le reflet des murs ou des plafonds colorés.

Le trieur, brucelle aux doigts, travaillant toujours les manches relevées, placera donc les diamants bruts sur le papier recouvrant son bureau. Si plusieurs diamants bruts ont des facettes transparentes, la plupart sont translucides à l'extérieur, res-

semblant étrangement à un morceau de camphre. Le premier coup d'oeil sera de voir s'il s'en trouve de couleur; ils sont plutôt rares et ils valent très chers; c'est émouvant et même passionnant d'en découvrir. Les moins beaux diamants seront mis d'un côté, et les plus beaux de l'autre, pour être ensuite placés dans des sacs. C'est ici que leur sort est décidé pour leur vie et même pour leur mort; les plus vilains seront broyés et réduits en poudre afin de servir au polissage. Ils prendront ensuite le chemin de l'industrie ou celui de la gemmologie; ordinairement dans une proportion de 80 % contre 20 %; ceux de ce dernier pourcentage serviront à l'ornementation des plus beaux bijoux. Même si un diamant a une tache d'un côté, il pourra être classé gemme si l'autre partie est belle parce qu'on peut retrancher l'inclusion et en faire une pierre précieuse des plus éclatantes; ceci se pratique couramment. Un diamant destiné à l'industrie est loin de valoir le prix d'un autre de qualité gemme; c'est pourquoi le travail du trieur devient très important. Ses décisions seront parfois très couteuses ou très payantes pour une compagnie.

Avant d'être embauché le trieur devra se soumettre à plusieurs séances d'examen de la vue chez un oculiste et en obtenir un certificat attestant l'absence des principaux défauts de la vue. Par exemple: s'il est daltoniste il aura une mauvaise vision des couleurs; s'il souffre d'anisocorie il verra différentes grandeurs d'images dans les deux yeux, dû à l'anisomyopie, qui déforme les angles; il ne devra pas avoir la vue courte du myope; le strabisme lui serait très incommode; et, les défauts de la cornée et le manque d'accommodation du cristallin provoquant l'hypermétropie, pourraient difficilement lui être tolérés. Autrement dit sa vue devra être dans un état près de la perfection. C'est le cas de le dire qu'il lui faut la vue percante du lynx.

Inutile de vous dire comment le trieur qualifié et compétent est recherché et choyé par ses employeurs. Ouvrant peu d'heures par jour c'est malgré tout, l'employé le mieux rémunéré de la mine.

Patrick Doyon, bijoutier.

Sainte-Justine

Lors de notre réunion de mars, notre régente, Mme Jeannine Genest souhaite la bienvenue et félicite les filles d'Isabelle d'être venues à l'assemblée.

Un montant d'argent est envoyé au Cercle de St-Prospère à l'oc-

Marie-Claire
Pré-Natal

Spécialité :
Vêtements de maternité
Uniformes de tous genres
hommes et femmes

Mme MARCEL MORISSETTE, Prop.
129, 2e AVENUE — TEL. 228-3174

Situé en face du terrain de jeux de St-Georges-Est
Ouvert le soir

casion de leur 10ème anniversaire de fondation.

Un autre montant est souscrit pour le Cercle de Parent, Abitibi, afin de subvenir aux besoins causer par la perte complète de leur local ainsi que de leur matériel.

Des commentaires nous ont été formulés par Monique Bizier pour nous parler de la maternelle. Pourquoi une maternelle? Ce n'est pas pour remplacer la famille, c'est pour la compléter. Indirectement, elle prépare l'élève à la 1ère année. Tout jeu a pour but de développer l'enfant. Il apprend à s'accorder, à se soumettre dans les activités dirigées. Il faut absolument que les parents les encouragent dans leurs travaux.

Mme Fleury, nous explique un peu ce qui se passe au cours secondaire. Pour promouvoir la bonne marche de l'enseignement, il faut que parents, professeurs

et élèves collaborent, travaillent main dans la main.

Pour terminer, nous assistons à la messe célébrée par M. l'aumônier, Paul A. Matte, à l'intention de nos défunts.

Technicienne
diplômée en
électrolyse

Pour rendez-
vous

523-2319

salon
d'épilation
Noël
LAURETTE

597 Ste-Hélène Québec
Face Parc Auto Paquet

COURS PRÉ-NATALS

POUR ACCOUCHEMENT
avec ou sans anesthésie.

Mlle Murielle Busque, infirmière en obstétrique à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, est maintenant en mesure de donner les cours pré-natals pour accouchements conscients. Une série de cours débutera mardi le 28 avril à 7 h. 15 p.m. à l'Hôtel-Dieu. Pour informations et inscriptions, contacter Murielle Busque au no 228-2031, local 128.



HOROSCOPE

BELIER (21 mars-19 avril)

■ **PROFESSION.** — N'hésitez pas à changer vos méthodes de travail, vous pourrez y gagner.
■ **SANTÉ.** — Régularisez l'appétit, votre santé en bénéficiera.

■ **SENTIMENTS.** — Beaucoup se trouveront à un tournant heureux de leur vie.

TAUREAU (20 avril-20 mai)

■ **PROFESSION.** — Un petit voyage pourrait faciliter l'obtention d'un gain.
■ **SANTÉ.** — Surveillez votre poids, non seulement par élégance mais pour vous mieux porter.

■ **SENTIMENTS.** — Laissez s'affirmer les qualités, le charme agit.

GEMEAUX (21 mai-20 juin)

■ **PROFESSION.** — Des changements pouvant se produire, soyez prêt à les accueillir.
■ **SANTÉ.** — Ne commettez pas d'imprudences sous prétexte que vous vous sentez en forme.

■ **SENTIMENTS.** — Une autorité abusive pourrait diminuer l'affection.

CANCER (21 juin-22 juillet)

■ **PROFESSION.** — N'abandonnez pas vos projets, la persévérance devrait être récompensée.
■ **SANTÉ.** — Tenez compte de vos allergies en composant vos menus.

■ **SENTIMENTS.** — L'avenir pourrait être embellie par un projet de mariage.

LION (23 juillet-22 août)

■ **PROFESSION.** — N'apportez pas trop de changements dans votre travail. Fiez-vous à la routine.
■ **SANTÉ.** — Surveillez votre alimentation si vous devez entreprendre un voyage.

■ **SENTIMENTS.** — Ne restez pas longtemps perplexes si vous devez faire un choix.

VIERGE (23 août-22 sept.)

■ **PROFESSION.** — La période étant instable, ne rompez pas avec vos habitudes.
■ **SANTÉ.** — Le dynamisme est une forme de traitement qui entretient la santé.

■ **SENTIMENTS.** — Vous pourrez apprécier le caractère d'un Sagittaire.

BALANCE (23 sept.-22 oct.)

■ **PROFESSION.** — Une activité supplémentaire vous libérerait de la routine.
■ **SANTÉ.** — L'optimisme ne peut qu'aider la santé à être satisfaisante.

■ **SENTIMENTS.** — Ne soyez pas trop imaginaire, vos amis vous ramèneraient vers la réalité.

SCORPION (23 oct.-21 nov.)

■ **PROFESSION.** — Vous pourriez trouver une aide précieuse dans l'amitié.
■ **SANTÉ.** — Prenez soin de vos points faibles, vous resterez en forme.

■ **SENTIMENTS.** — La confiance effacera les soucis et donnera une vie sereine.

SAGITTAIRE (22 nov.-21 déc.)

■ **PROFESSION.** — Une harmonie dans le travail facilitera la réussite.
■ **SANTÉ.** — Mangez peu et plus souvent, vous fatiguerez moins votre estomac.

■ **SENTIMENTS.** — Devinez les desirs de vos proches, la tendresse sera plus grande.

CAPRICORNE (22 déc.-19 janv.)

■ **PROFESSION.** — Un peu d'originalité dans le travail l'embellira.
■ **SANTÉ.** — Lorsque vous faites de la marche, gardez une moyenne raisonnable.

■ **SENTIMENTS.** — Ne négligez pas votre bonheur au profit d'amitiés passagères.

VERSEAU (20 janv.-18 février)

■ **PROFESSION.** — Les travaux de précision seront les plus favorisés.
■ **SANTÉ.** — Il est bon de faire vérifier régulièrement la tension.

■ **SENTIMENTS.** — Vous pourrez écarter les nuages par une bonne humeur constante.

POISSONS (19 février-20 mars)

■ **PROFESSION.** — Conservez un rythme régulier de travail, vous éviterez les retards.
■ **SANTÉ.** — La pondération vous aidera à garder une bonne résistance.

■ **SENTIMENTS.** — Laissez vos qualités essentielles se libérer, vous serez apprécié.

SPÉCIAUX DU... **Marché Rouge et Blanc LECLERC**



Tél. 228-3223

1403, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest

H. Ls LECLERC, prop. LIVRAISON GRATUITE NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

ROTI DE PORC dans l'épaule, frais et maigre	la livre .49	GRAISSE PURE Maple Leaf, carton 1 livre	4/1.00
GIGOT D'AGNEAU jeune, tendre, complet ou demi,	la livre .69	TOMATES DE CHOIX Brimfull, boîte 19 onces	4/1.00
TÊTE FROMAGÉE fraîche, Bilopage, cont. 10 onces,	chacun .49	POIS VERTS no 4 Idéal, boîte 19 onces	4/1.00
PORC HACHÉ frais et maigre,	la livre .69	SOUPE Aylmer, poulet & nouilles, poulet et riz, crème de champignons boîte de 10 onces	6/1.00
ROTI DE VEAU dans l'épaule, désossé, roulé, facile à trancher,	la livre .79	BREUVAGES orange ou raisin, Coronation, boîte 48 onces,	4/1.00
CELERI PASCAL frais et croquant de la Californie, gr. 24,	le pied .33	MÉLANGE À GÂTEAUX Robin Hood, blanc ou chocolat, boîte 19 onces	3/1.00
TOMATES FRAICHES savoureuses imp. du Mexique, Canada no 1 gr 6x7,	3 livres .69	MARGARINE MOLLE jaune Golden Girl, contenant 1 livre	3/1.00
ORANGES SUNKIST sucrées et juteuses, variété Navel de la Californie, gr. 138,	la douz. .49	DETERSIF BREEZE linge à vaisselle ou serviette ratine,	boîte géante .89
BLÉ D,INDE grains entiers, Aylmer, boîte 12 onces	5/1.00	PAPIER DE TOILETTE blanc, Vogue,	paquet de 8 rouleaux .85
SOUPES TOMATES ou légumes, Heinz, boîte 10 onces	8/1.00	PATATES FRITES McCain's,	2 paquets de 2 livres .79
SWAN détergent liquide, bout. 24 onces	.48	GÂTEAUX ROULÉS assortis, Vachon, format 11 onces	3/.99
MACÉDOINE de choix. Raymond, boîte 10 on.	10/1.00	MONTCLAIR eau minérale. bouteille 30 onces	3/89
FÈVES JAUNES coupées,	10/1.00	FARINE PURITY à tout usage,	sac 7 livres .59
SAUCE AUX POMMES Scotian Gold, boîte 19 onces	5/1.00	JUS DE POMMES vitamine, Allen's, boîte 19 onces	6/1.00

LIVRAISON GRATUITE
 Heures d'affaires :
 Lundi, 12 à 6 heures
 Mardi, Mercredi, Jeudi,
 de 8.30 à 6h.00 p.m.
 Vendredi, 8.30 à 9h.00
 p.m.
 Samedi, de 8.30 à 5h.00
TÉL.
228-2214 ou 228-2215
 TIMBRES SILVER

SEVEN UP
 28 onces
6.99
 plus dépot

Sacs pour POUBELLES
 couleurs assorties
 grandeur 11x9x22 pqt de 10
.29

GRATIS
 UN MÉLANGE
 A GÂTEAU
 MONARCH
 AVEC ACHAT
 DE \$10.00 ET PLUS

LAIT POUVRE
 Bonlac, 3 livres
1.09

POULET
 Roberto, jarre 16 on.
.99

PAPIER DE TOILETTE
 Vogue
 rouleaux
4.45

nouveau
SAVONS
 de toilette Soleil
4.29
 barres

STEAK de JAMBON
 fumé la livre
1.09

Jambon
 demi fesse la livre
.99

BEURRE de PEANUTS
 York 16 onces
.53

Roti de LARD
 filet la livre
.69

FARINE
 Robin Hood
 sac
7.73
 livres

Saucisse
 à hot dog, Fédéral.
 la douzaine
.49

Carottes
 livres
5.39

chops de lard
 maigre
 la livre
.87

CRETON
 Roy 8 onces
.49

POMMES
 livres
5.59

ORANGES
 Sunkist,
 douzaines
2.89

DROUIN & PAQUET
 1ère AVENUE, VILLE ST-GEORGES - - SUPER MARCHÉ LICENCIÉ
 Encyclopédie tout connaître \$1.99
 STATIONNEMENT GRATUIT
TÉLS 228-2214
228-2215

L'éclaireur-progrès

Mercredi, 8 avril 1970

Rédaction et administration à St-Georges de Beauce

65.000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Vol. 62 — No 28

la pastorale en marche

SESSION D'ANIMATION SPIRITUELLE

Près de 300 religieux et religieuses ont bénéficié d'une série de conférences données par le Père Laurent Boisvert, franciscain à l'École Notre-Dame de la Trinité les 4-5 et 11-12 avril dernier. Quelques religieuses de la région de l'Amante s'étaient jointes à nous pour ces rencontres qui ont été très lumineuses et aideront les religieux à repenser leur vie religieuse en fonction du monde actuel, de ses besoins et de ses exigences.

CONCERT DE PAX QUARTET ET DES GOELANDS

Mercredi, le 15 avril, 900 personnes assistaient émerveillées au concert donné par l'équipe Pax Quartet et les Goélands. Ces deux quatuors nous ont vraiment présenté des pièces de grande qualité. L'auditoire était bien préparé et la satisfaction a été générale tant chez les jeunes qui avaient eu l'avantage d'entendre ces équipes dans l'avant-midi au Palais des Sports de St-Georges (2,800 élèves assistaient) que chez les adultes.

SEMAINE DES VOCATIONS

A l'occasion du dimanche de prière mondiale pour les vocations, plusieurs paroisses de la région ont organisé des rencontres paroissiales afin de fournir à la population l'opportunité de réfléchir sur le problème des vocations consacrées. Les rencontres faites à date ont été très appréciées tant des prêtres et des religieux que des familles réunies. Espérons que cet effort de réflexion aidera à prendre conscience que c'est tout le peuple de Dieu qui est responsable de la bonne marche de l'Église chrétienne.

CONSEIL DES REGIONS

Lundi, 20 avril à 8 hres p.m. au Grand Séminaire de Québec avait lieu la rencontre de tous les exécutifs des Conseils régionaux de pastorale du diocèse. Représentaient la région La Chaudière: M. l'abbé Luc Grenier, secrétaire-animateur, S. Georgette Ville-neuve, secrétaire adjointe, M. l'abbé Charles-Henri Lavigneur, M. Jacques Labrie, président du Comité régional du laïc et M. Robert Boudreau, délégué du Comité de Liturgie au CRP. Après avoir fait un retour en région sur le travail accompli par le CRP depuis le début de septembre, les représentants des 10 régions pastorales du diocèse ont échangé sur les difficultés rencontrées dans l'animation de leur région respective.

REUNION IMPORTANTE SUR LES LOISIRS

Nous rappelons à toutes les personnes intéressées aux loisirs qu'une réunion importante aura lieu à l'Auditorium de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, mercredi, le 22 avril prochain à 8 hres p.m. C'est une réunion à ne pas manquer si l'on veut améliorer les loisirs dans la région pour les années à venir.

SESSION INTENSIVE POUR LES FUTURS MARIÉS

Le Service de Préparation au Mariage offre aux fiancés qui n'ont pas pu suivre les rencontres de l'année une session spéciale de préparation au "grand jour". Toutes les personnes intéressées sont priées de communiquer avec les prêtres des différentes paroisses de la région ou avec le Conseil régional de Pastorale, 63, 29^e rue, Ville St-Georges Est. La session a lieu à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, les 24-25-26 avril prochains.

RECOLLECTION POUR RELIGIEUX

Veuillez prendre note que la récollection des religieux aura lieu samedi, le 25 avril prochain à l'AUDITORIUM DE L'HÔTEL - DIEU NOTRE - DAME DE BEAUCE, SAINT - GEORGES. Monseigneur Lionel Audet, auxiliaire du diocèse de Québec donnera l'exposé spirituel: "Le religieux '70". Le programme se déroulera tel qu'il a été annoncé dans le bulletin ENTRE-NOUS du mois d'avril. S'il survenait quelques changements, nous vous avertirons. Vous pourrez prendre le dîner sur place à condition que vous l'apportiez vous-même car il y a une retraite à l'Hôtel-Dieu à ce moment. On pourra vous servir un breuvage chaud si vous le désirez.

La Croix-Rouge au travail

Depuis quelques temps seulement, la section Croix-Rouge de la région de St-Georges possède un entrepôt permanent qui lui permet de rendre service à la population.

A deux occasions déjà, cet organisme a pu donner la preuve de son utilité. Ainsi, à Beauceville, la famille de M. Gilles Labbé fut éprouvée par un incendie le 13 avril. La Croix-Rouge s'empressa de fournir les couvertures, les vêtements et la nourriture nécessaires pour faire face à cette situation d'urgence. Toutes les personnes qui dési-

rent des renseignements concernant ce Comité des Désastres doivent s'adresser à Mlle Julienne Lemieux de St-Georges, tél: 228-2618

Dans le second cas, il s'agit d'une personne de St-Benoît qui eut besoin d'une chaise roulante. Le Comité des Accessoires de la Croix-Rouge répondit à sa demande et cette personne peut maintenant se déplacer grâce à son fauteuil roulant.

Cet autre comité est sous la direction de M. Ls-René Veilleux (228-5120) et de M. Julien Paquet (228-5234).

Babillage et charité

"Le jour qui vient n'appartient à personne". Cette chose mystérieuse et belle qu'est la vie, peut devenir un magnifique ballon s'élevant dans les airs et disparaître à jamais !! Des fils sont si vite cassés !! L'hiver nous a donné des jours très blancs ou très gris; mais, jeudi le 16 avril 70; d'autres heures nous étaient offertes. Les Dames du Comité de Bienfaisance de Beauceville, âmes charitables, surent apporter réconfort et soleil à ceux et celles pour qui la belle saison qui vient n'aura été qu'un mot !! C'était notre réunion annuelle; celle qui, dans une humble petite boîte reçoit une quête "silencieuse"... mais, dont les "résonnances" se font entendre durant toute l'année !! Gracieusement, comme toujours Soeur Ste - Adelphe sut préparer notre venue, mettant chaises et fauteuils à notre disposition ! - Mots gentils de notre présidente, Madame C. Veilleux, lecture du procès-verbal de 1969. "Graine de sel" volant ici et là; dames distribuant sucreries et fruits ainsi que des cigarettes à tous nos protégés.

Ces instants, où chacune pense à d'autres, doivent faire sourire Celui qui sut donner poissons et pains à la foule venue pour l'entendre. Nous, simples mortels, levons l'encre, mettant voiles vers notre hôpital, vers des êtres isolés ! Amies, qui n'avez pu apporter votre part de soleil... point n'est défendu de vous reprendre Une amie... une voisine... qui échangera un reçu !! La nuit qui viendra n'appartient à personne... Dames du Comité de Bienfaisance, n'ayez pas les mains vides... Un seul regard compatissant aura sa récompense. Donnez - en mille... et, mille et un !!!

Mme J. B. Veilleux
secrétaire

CONGRÈS RÉGIONAL DES JEUNES CHAMBRES

C'est dimanche, le 3 mai prochain à Beauceville, à l'Hôtel Royal que les Jeunes Chambres de la Chaudière tiendront leur 19^e Congrès régional annuel.



M. LOUIS ROCHETTE

A cette occasion, un conférencier de marque, M. Louis Rochette, vice-président et directeur général de Marins Industries Limitée, prononcera une importante causerie au Banquet du Nouveau Président régional.

Renouveau

Les vents nous jettent des nuages de poussière au visage, balayant les rues; commençant ainsi la besogne d'un printemps tardif ! La neige aux creux des vallons, doucement, se change en

(suite à la page 29)

Le thème du Congrès Annuel des Jeunes Chambres pose une question cruciale à tous les membres: "Es-tu intégré?" On peut donc en déduire qu'il sera fortement question de l'intégration du mouvement dans notre milieu. Les schèmes de travail conçus pour guider les ateliers envisageront toute une gamme de moyens pour intégrer non seulement les membres à la Jeune Chambre, mais pour intégrer le corps intermédiaire à tous les paliers de la société. De plus, les Jeunes Chambres devront définitivement décider si elles opteront en faveur d'une étroite collaboration avec le C.E.R.

Le programme du Congrès qui a été réduit cette année à une seule journée est fort rempli et promet d'être des plus intéressants. C'est à ce même Congrès que les mises en nomination seront dévoilées pour procéder à l'élection du nouvel exécutif régional.

SOIRÉE MIXTE

Samedi soir, le 25 avril, à 8h.00 p.m., aura lieu au Damier Rose de l'hôtel Beauceville la soirée mixte de Mlle Paule Labbé et de M. Roger Saint-Hilaire, à l'occasion de leur prochain mariage.

On sait que Roger est un joueur de l'équipe de hockey P. H. Bernard et que tous ceux-ci se feront un devoir d'assister à cette soirée, de même que de nombreux supporters de l'équipe. La population de Beauceville et des environs est donc invitée à se rendre au Damier Rose samedi soir.



La glace tient toujours bon sur la rivière Chaudière à St-Georges et à Beauceville. En ce dernier endroit cependant, la crue des eaux a envahi la première avenue du côté Est en fin de semaine. Cette légère inondation n'a duré que quelques heures et tout est rentré

dans l'ordre. On attend maintenant que le soleil ou la pluie provoque la véritable débâcle printanière. Ci-dessus, un automobiliste de Beauceville s'amuse à traverser un terrain de stationnement recouvert de plusieurs pouces d'eau.

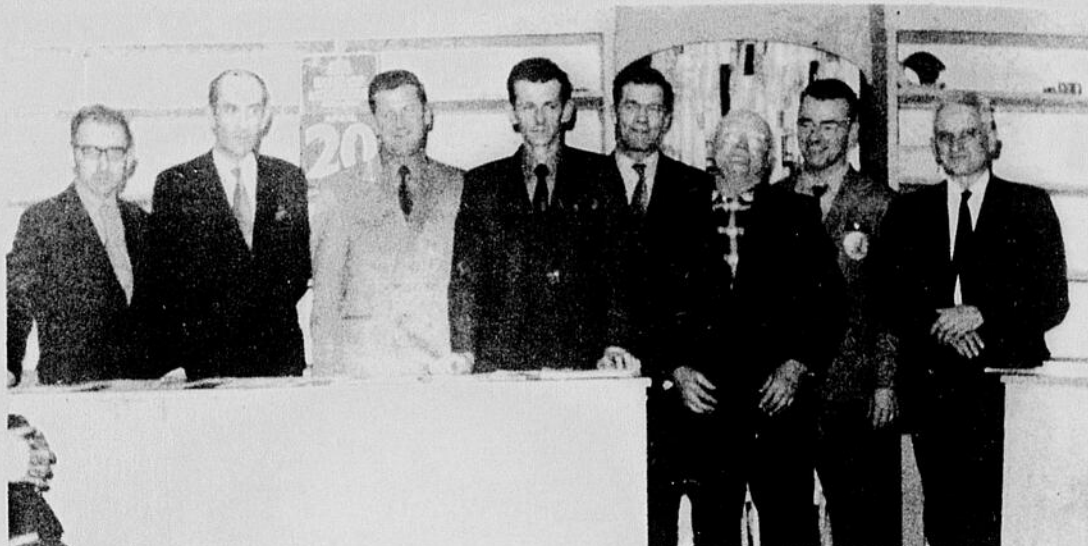
Critique cinématographique

Par Emmanuel Bernard

Avec des films comme LA HAINE DES DESPERADOS, VIRAGES, AUTO STOP GIRL, L' HOMME PERDU et SILVIA ET L' AMOUR, le public ne sera pas trompé. M. Bernard le propriétaire du cinéma Rex de Beauceville invite toute la population de la Beauce venir voir ces films exceptionnels. Ils ne bénéficieront peut-être pas de publicité comme le film L'INITIATION, mais ils ont été tournés avec des moyens beaucoup plus grandioses et surtout avec des acteurs qui sont des artistes véritables. Depuis près de 15 ans le dynamique propriétaire du cinéma Rex de Beauceville, avec un enthousiasme et une vivacité peu commune, a réussi à apporter un grand éclat côté

cinéma dans la région Beauce-ronne. C'est avec acharnement et tenacité qu'il a réussi à monter le plus grand cinéma de la rive sud, avec ses 900 sièges, l'air climatisé, le son stéréophonique, ce qui en fait le plus moderne de la région. Les plus grandes compagnies américaines distribuent leurs films au cinéma Rex, Tel: Métro - Goldwyn - Mayer, Columbia Picture, Twentieth - Century - Fox, Universal, Paramount, United Artists et bien d'autres.

M. Bernard tient à remercier les cinéphiles de Beauceville et surtout ceux de St-Georges qui se rendent en très grand nombre au cinéma Rex pour se divertir. De même que ceux de St-Joseph St-Victor, Vallée-Jonction et Ste-Marie. C'est à tous ces gens qu'il dit un grand merci, car c'est grâce à leur encouragement qu'il pourra continuer à leur offrir des programmes de classe.



Du côté de M. Fabien Roy et du Ralliement créditiste, on multiplie les réunions d'organisateur; la photographie du bas nous montre l'exécutif du comté au cours d'une assemblée de ce genre à St-Georges au début de la semaine. Près du candidat, on reconnaît le député fédéral de Beauce, M. Romuald Rodrigue.

CINEMA REX

AIR CLIMATISE — 800 SIEGES POUR VOTRE CONFORT
Le plus vaste cinéma de la rive sud
Tél. JOUR 227-6670-6251 SOIR 227-9951

GRANDE PREMIERE DANS LA REGION

Pour ce programme nécessairement réservé aux adultes de 18 ans et plus, un policier de la sûreté municipale de Beauceville sera à l'entrée, ne soyez pas surpris en le voyant!



La HAINE DES DESPERADOS!

VINCE EDWARDS
JACK PALANCE
GEORGE MAHARIS
NEVILLE BRAND
SYLVIA SYMS

CHRISTIAN ROBERTS &
KATE O'MARA

18 ANS
Adultes

TECHNICOLOR®

2e Film en Couleurs — Un drame émouvant qui vous ira droit au coeur!

LE PETIT ANDALOU

FILM TRES NOUVEAU
DE JOSELITO



3e Film en Couleurs

Pour samedi et dimanche soir seulement

Un défi au film "L'Initiation"

Ce film comporte
50 scènes d'exhibitionnistes

P.S. — Merci à M. le Maire pour le policier armé!

LA SEMAINE PROCHAINE

"VIRAGES" Film de courses d'autos, très nouveau, avec Paul Newman et Robert Wagner.

BIENTOT A L'AFFICHE

"L'Homme Perdu" Une belle histoire d'amour avec le préféré des dames l'excellent acteur Sidney Poitier.
Attention ne pas confondre ce film avec "MON HOMME" qui est un autre film de Sidney Poitier.

"Auto-Stop Girl!" Un petit jeu qui se voit sur les routes :
La Fille, l'auto et l'Homme. 18 ANS

Bientôt à l'affiche : l'Initiation de la sexualité dans "SILVIA et L'AMOUR"

Samedi, 1½ hre "Le Petit Andalou" sera présenté pour les enfants.

Jeudi le 23 avril, il n'y a pas de projection vu la venue du Premier Ministre du Québec M. Jean-Jacques Bertrand.

Important: Lire critique Cinéma dans cette page

THÉÂTRE FRONTENAC

St-Gédéon

AVRIL 23-25-26 JEU. SAM. DIM.

GRAND SPECIAL 14 ANS

Pour bien pleurer sa mère
c'est trop peu de deux yeux

JEANNE DESROSIERS
DORIS SAINT-PIERRE
JEAN-PAUL DOBBS
PAUL SURVEMONT
JEAN-PAUL YONGLEY
JOSÉE MORRIS
ROSEMARY SEABORN
PAUL DESMARTEAUX
JEAN-PAUL YONGLEY
YVONNE LAPLANCHE
MARC FORREZ

2ème FILM

CINQ GARS POUR SINGAPOUR
EN COULEURS

RENOUVEAU...

(suite de la page 29)

eau faisant boire la prairie afin qu'elle ajuste mieux le tapis vert que Dame nature va tisser pour elle ! Une lumière éblouissante prendra place dans la ronde des sensations, nous donnant le vertige d'une autre saison magnifique!! - Notre rivière souffre les douleurs de l'enfantement, luttant afin de se dégager de l'étau qui l'empêche de s'enrouler le long de la berge ! C'est la saison des "grandes patiences"... Attendre, encore attendre de recevoir en plein visage la vision d'un soleil brûlant, d'ouvrir nos fenêtres afin que le coassement de la petite grenouille, vienne jusqu'à nous; en respirant l'air de la nuit. Attendre les couleurs extraordinaires de l'herbe, d'une fleur et d'un ciel irisé !! Puisse le grand chef, ne pas faire une erreur d'aiguillage... et, laisser les jours qui viennent nous conter une belle histoire... comme celle d'ont notre enfance a été bercée !! La terre s'éveille... s'éveille, aussi le belle jeunesse exubérante de joles ! Cheveux et nez au vent, partant à la conquête du monde... faisant halte juste à la ligne de "démarcation" ! Force de la nature; fugue des ans sans expérience, digne non retenue... ça doit passer, ça passera ! Mais, être libre ne veut pas dire se laisser dévaler le long des pentes; c'est se conduire avec des freins et, s'en servir, car, avant de vouloir remonter la côte... il faut cesser de descendre !!! Suis-je devenu moraliste ? ? Oh non ! Accepter la vie ses inteméries, n'est que sagesse, puisque nous n'y pouvons rien, alors ? Derrière certains faits, derrière "l'accélérateur"... il reste la joie de vivre qui nous fera aspirer avec délice les senteurs grisantes que les vents d'été éparpilleront dans les matins dorés ! Heureuses d'un autre "lendemain", heureuses comme on peut l'être à l'âge du déclin !
Mme J.B. Veilleux

NE L'OUBLIEZ PAS

LA CROIX-ROUGE



AGIT EN VOTRE NOM

CINÉ BEL-VUE ST-MARTIN

AVRIL 25-26 SAM. DIM.

il y a un moment où le monde cesse d'exister!

Le trentième

2ème FILM

GIULIANO GEMMA SCRITTE
COULEURS

Adios Gringo

THEATRE BEAUCEVILLE

Jeu. Ven. Sam.
Dim. Lun. Mar.
le 23-24-25-26-27-28 avril

18 ANS

DESABILITEZ VOUS POUPEES

COULEURS

2ème FILM

GLACÉES D'EFFROI!

14 ANS

PARABOLIQUE

La semaine prochaine, un programme à tout casser, deux primeurs 1970 avec Debbie Reynolds, Eva Marie Saint, James Gardner, Gregory Peck, dans L'HOMME SAUVAGE et "ADORABLEMENT VOTRE".

ATTENTION , PECHEURS!
 Nous vous offrons les cannes à pêche BRONSON modèle

63-02: régulier \$49.95, spécial **\$38.95**
 Ensemble de lancer léger à partir de **\$9.75**
 Moulinet à pêche pour lancer **\$2.95** et plus

Nous pouvons vous offrir tous les articles et accessoires nécessaires, au complet, pour la pêche de tous genres.

POULIN & FRERE
 Avenue Lambert Beauceville-Ouest Tél.: 227-6379

Notre devise est toujours:
BIEN VOUS SERVIR

DU 20 AU 25 AVRIL

GRANDE VENTE DE BOEUF

CO-OP

STEAK DE RONDE 95¢	ROTI DE CROUPE 89¢
ROTI FIN de RONDE 89¢	STEAK DE SURLONGE 1⁰⁹
ROTI POINTE DE SURLONGE 1¹⁹	STEAK T-BONE 1⁰⁹

CO-OP BEAUCEVILLE
 Beauceville - Est

Tournoi de soccer

En Europe et un peu partout dans le monde, la saison de soccer tire à sa fin, et on en est généralement à décerner les honneurs et les récompenses.

Comme les années précédentes, à la télévision le Radio-Canada, l'Univers des sports va diffuser un certain nombre de ces parties importantes et tel sera le cas, en particulier, le samedi 25 avril à 15 heures, pour la finale de la Coupe d'Angleterre, l'un des événements sportifs les plus appréciés dans la «blanche Albion».

À Londres, dans le merveilleux stade de Wembley où plus de 100.000 spectateurs se seront donné rendez-vous, les équipes de Leeds United et de Chelsea vont en découdre pour remporter le trophée tant convoité.

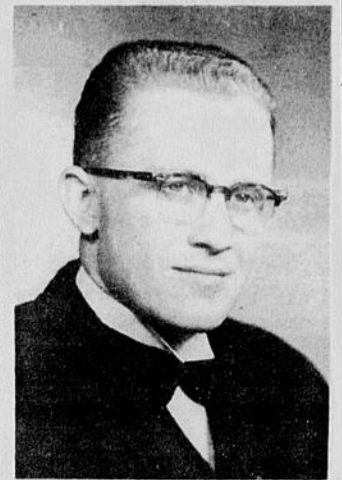
Si les joueurs des deux camps se sont spécialement préparés pour la confrontation, il en est de même pour les supporters, et le spectacle se trouvera au tant sur le terrain que dans les tribunes. Ceci est encore plus exact cette année, quand on connaît la ferveur et la détermination des sportifs de Chelsea.

Entre deux équipes très proches l'une de l'autre, puisqu'en championnat Leeds est à la seconde place et Chelsea à la troisième, il faut s'attendre à une lutte âpre et indécise jusqu'au coup de sifflet final, surtout que le vainqueur aura, en plus, la chance de pouvoir prendre part, la saison prochaine, à la compétition européenne des vainqueurs de coupes.

Pour cette émission, le réalisateur sera L.-Georges Arpin, tandis que du côté des commentateurs on retrouvera Raymond Lebrun associé à Georges Seltzer qui analysera les faits saillants de la partie.

Plus tard dans la saison, l'Univers des sports présentera deux autres rencontres de grand retentissement: la finale de la Coupe

CHIRURGIEN



Le Dr P. Philippon, c.sp. q. désire faire part à la population de Beauceville et de la région qu'il est à leur disposition à titre de chirurgien.

Après un stage de deux ans en chirurgie à l'Université de Pennsylvanie (Graduate School of Surgery), il a poursuivi ses études en chirurgie générale à l'Hôpital St-Sacrement. Il a également fait des stages au Montréal General Hospital.

Certifié spécialiste de la Province de Québec en chirurgie (1961) il a également fait des études spécialisées en chirurgie orthopédique à l'Hôtel-Dieu de Québec dans le service du Dr Ls-Phil-Roy.

Auparavant, il était chef en chirurgie à l'Hôpital Général de Baie Comeau.

Pour le moment, le Docteur Philippon recevra ses patients à l'Hôpital St-Joseph de Beauceville.
 Tél.: résidence: 227-9692

d'Europe des clubs champions, disputée à Milan, et la finale de la Coupe du monde, prévue à Mexico pour le mois de juin.

SECRÉTAIRE MUNICIPAL DEMANDÉ

La Ville de Beauceville a besoin d'un secrétaire-trésorier.

Tous les candidats devront faire application par écrit au Bureau de la Ville de Beauceville d'ici le 1er mai prochain. Les candidats devront se présenter pour passer des examens d'aptitude au bureau de la municipalité à une date qui leur sera donnée ultérieurement.

Studio Beauce



Tél. 227-3766
 Beauceville-Est

PHOTOGRAPHIERA VOTRE MARIAGE, EN COULEURS, POUR SEULEMENT

\$44.00

A VOTRE SERVICE DEUX PHOTOGRAPHES PROFESSIONNELS

Nous garantissons que les couleurs ne changent pas.



Futurs mariés du printemps et de l'été

Songez à compléter votre toilette par une peau resplendissante de fraîcheur et un maquillage lumineux. Le matin de votre mariage, soyez la plus belle de toutes. Soyez des plus radieuses.

Faites donc vos réservations à l'avance et sans plus tarder. Mlle Rodrigue se fera un plaisir de vous répondre et de vous aider.

Spécial pour le mois d'avril: Lait démaquillant

OUVERT TOUS LES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

Réservez sans tarder

Tél.: 227-9630

Rés.: 227-9301

"LA JOUVENCE"

Salon D'Esthétique

6658, 7ième rue

Heures d'affaires:

Mardi au vendredi

1 hre à 6 hres p.m.

samedi: 9.30 hres a.m.

5.00 hres p.m.

BEAUCEVILLE-EST

GHISLAINE RODRIGUE

esthéticienne-visagiste et électrologiste diplômée



Deux ensembles musicaux présentés par le Conseil Régional de Pastorale Chaudière ont récolté un grand succès mercredi dernier à St-Georges. Le chœur Pax Quartet de Paris et le chœur Les Goélands de Québec se sont d'a-

bord produit devant les étudiants et les étudiantes en matinée au Palais des Sports. Le soir, à l'église de l'Assomption, les deux mêmes groupes chantaient devant près de mille personnes enthousiastes.

HOTEL CHATEAU BLANC

ST-COME

Louison Lessard, propriétaire

Danse tous les vendredis avec **Les Boleros**



samedi et dimanche:

Trio Beauceron

Entrée gratuite

Piste course intérieure

L'HOTEL ROYAL

DE BEAUCEVILLE

Au

Rigolo Bar

du 20 au 26 avril

EN VEDETTE

Lena Kim

danseuse exotique professionnelle

Salle Cartier

Tous les samedis soirs **LES COPAINS** vous feront danser aux sons mélodieux de leur orchestre.

Tous les mercredis soirs tirage d'un prix de présence de \$85.00 au Salon-Bar.

Au

Motel Bar

Désormais ouvert de 5 h. p.m. à la fermeture. 30 unités de Motel à votre disposition. Salon, Bar, salle à manger.

PRIX TRES RAISONNABLES PARTOUT

A TOUS LES SPECTACLES ENTREE GRATUITE

Au Salon Bar

20 au 26 avril



EN VEDETTE

Janine Gingras

Une excellente et jolie diseuse, artiste du disque et de la T.V.

L'HISTOIRE DE DEUX PETITS OURS



Ils écrasent une cigarette



et ils cassent une allumette en deux



Ils jettent de l'eau sur un feu de camp



ce qui doit être fait

Faites-le vous aussi!



"ÊTES-VOUS..."

PRUDENT AVEC LE FEU?

JAMAIS L'HOTEL MATHIEU INC. N'A CONNU AUTANT DE VOGUE ET DE VIE DEPUIS QUE M. MARTIAL GOSSELIN EN EST LE PROPRIETAIRE.

ÇA BOURDONNE COMME DANS UNE RUCHE D'ABEILLES

Martial sait où puiser les bons artistes

Au programme cette semaine: 2 orchestres et 2 jolies chanteuses

VENDREDI

Orchestre: **LES ELECTROS** de St-Ephrem

SAMEDI

Orchestre: **DAN** et ses **COPAINS** de Victoriaville
Musique populaire et moderne

Soyez avec nous dimanche pour

l'ouverture officielle **ORCHESTRE LES LOTUS**

Tirage de bouteilles de champagne

Acceptons réservations pour noces, banquets, et autres réceptions mondaines.

Hôtel Mathieu Inc.

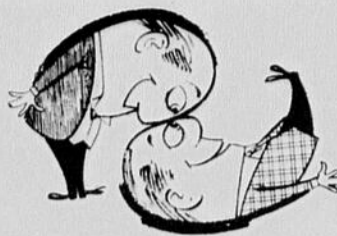
ST-VICTOR

Prop. M. Mme Martial Gosselin

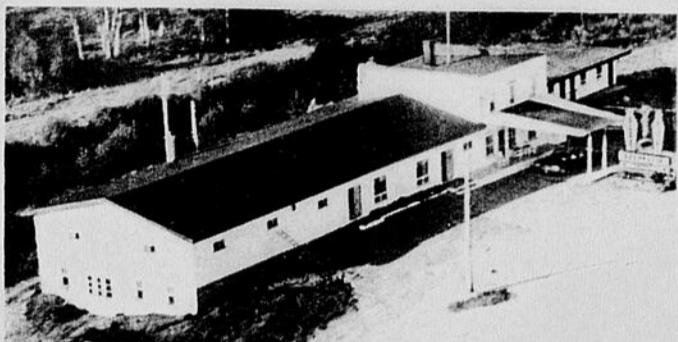
Tél. 78



DIVERTISSEMENT...



Soirées dansantes, musique canadienne, avec l'orchestre WESTERN BAR, sous la direction d'Henri Gilbert



Danse à tous les samedis soirs
L'HOTEL EST OUVERT LE DIMANCHE

Dernière chance de réserver les services de notre hôtel pour le banquet, la noce, ou tout autre réceptions mondaines d'ici la fin août 1970. Dates encore disponibles : 2 mai, 16 mai, 1 août. Hors ces dates, nous pourrions vous accommoder en septembre.

A la disposition du voyageur : Motels avec T.V., tapis mur à mur, belle chambre de bain.

HOTEL ABÉNAQUIS

Prosper Larochelle, prop.

Route 24 — ST-PROSPER — Tél. 594-2216

AUTRES DIVERTISSEMENTS
EN PAGE 32



Tissus importés de grande classe et d'une qualité recherchée.

HABITS
Laurentide Vicuna
valeur de \$135.

Habits sur mesures

habits James Bond \$150.00

CE QU'IL Y A DE MIEUX
SUR LES LIEUX



Chemises B.V.D. et ARROW

suivez la flèche
HABITS & SPORT JACKETS
SUR MESURE

Visitez notre
3e étage pour
les enfants
4 à 18 ans
garçons et
fillettes

Pour homme
HABITS
grandeur
35 à 50

M
A
I
N
T
E
N
A
N
T

3
E
T
A
G
E
S

Tout
pour
les
nouveaux
Mariés

CHEZ DAVIS Inc.

Le coin de la nouveauté

1ère Ave. ST-GEORGES-EST
Tél. 228-3242

Notre nouveau stock pour la prochaine saison est arrivé pour toute la famille.

Avec l'achat de \$10.00 et plus nous donnons 5% sur les chèques d'Allocations familiales à chaque fin de mois.

NAISSANCE

M. Mme Victor Gagnon (Eva Jacques) de Charlesbourg Est de Québec ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur troisième enfant né le 23 mars 1970, et baptisé le 11 avril sous les prénoms de Joseph, Jean-Luc, Parrain et marraine M. Mme André Jacques de Hartford Conn., oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Victor Gagnon, la mère du bébé.

Hotel La Marquise

LA GUADELOUPE

ENR.



NOUVEAU
INTÉRESSANT
SENSATIONNEL

**CLUB A LA MODE
BAVAROISE**



Toujours trois spectacles par soir

Mardi au dimanche soir:

LES RICHERS

Jeudi à dimanche:
**La stripteaseuse
professionnelle**

Vendredi: Danse et musique Bavaroise.

AIDEZ-NOUS A NE PAS VOUS DECEVOIR... RESERVEZ DES MAINTENANT UNE DE NOS SALLES POUR VOS BANQUETS, NOCES, OU AUTRES REUNIONS SOCIALES ET MONDAINES.

Téléphone: 459-3468



Les membres du Corps des volontaires de la Croix-Rouge de Québec et Montréal ont consacré près de 8,000 heures et parcouru plus de 14,000 milles au volant de leur voiture dans l'exercice de leurs nombreuses missions l'an dernier. On voit ici Mme Marcelle Ryan du Détachement de Montréal escortant une aveugle, Mme Léo Dempsey et son chien fidèle, à une réunion importante.

Pour une soirée amusante, avec orchestre de choix et artistes renommés, l'Hôtel Chez Roméo est un endroit accueillant, sympathique.



Notre parquet de danse est ouvert du jeudi au dimanche inclusivement...

Notre orchestre cette semaine:

LES AVENTURIERS

Nous acceptons encore vos réservations pour noces, banquets ou autres célébrations.

HOTEL CHEZ ROMEO

LA GUADELOUPE — Tél. 459-3320

BONNES MANIÈRES EN FORÊT.

"Assurez-vous que votre feu est bien éteint! Utilisez beaucoup d'eau sur votre feu avant de quitter les lieux!"

BONNES MANIÈRES EN FORÊT.

Il est dangereux de jeter des déchets par la fenêtre de votre automobile; utilisez plutôt un sac à rebuts.

AU POPULAIRE ST-LUDGER

Hôtel Ti-Lou

Le Bar Salon est ouvert de 2 h. p.m. à 12 h. p.m. le dimanche.

Orchestre

REJEAN COTE et son trio

autre orchestre

Raymond Roy

du vendredi au samedi

TRÈS BIENTÔT

Basile et Fabien se produiront dans un spectacle de comédie.

A LA SALLE

Samedi soir

Soirée de danse samedi soir

avec l'orchestre

LES 7 FRERES GRENIER

Invitation particulière aux gigueurs de la région

Vendredi
Soirée CKRB Prix à gagner

Danse avec orchestre

BIENVENUE AUX AMERICAINS

Premier tournoi de tir de la saison



L'équipe Golden Eagle de la ligue des Troubadours (vétérans) qui évoluait à l'aréna de St-Prospér, s'est mérité la coupe Labatt emblème des séries éliminatoires de fin de saison. Pour décrocher cet honneur, les vainqueurs avaient disposé en demi-finale des Chevaliers et en finale des Forestiers. Ils n'ont pas subi la défaite

au cours de ces deux séries. Les Surprenants de St-Côme étaient l'autre équipe formant les cadres de ce circuit.

Au centre de la photo l'on reconnaît M. Roch Veilleux remettant la coupe au capitaine Jean-Guy Gagnon au nom du commanditaire, M. Nelson Jalbert, M. Jean-Louis Morin, président du circuit est à gauche du récipiendaire.

Le Club de Tir St-Georges Inc. invite toute la population sportive à son premier tournoi annuel intérieur avec carabine sportive de calibre 22.

Cette compétition se déroulera samedi et dimanche, les 25 et 26 avril, à l'école Mgr Fortier de St-Georges-Ouest, à compter de 13 h. samedi et à compter de 9 h. dimanche.

Des concurrents de toutes catégories se disputeront les trophées offerts par le commanditaire M. Nelson Jalbert. On verra à l'action des tireurs de classes Maîtres, Experts, Sharpshoots, Marksmons, Novices et Dames.

Le programme comporte:

Le programme comporte des séries de coups en position couché, à genoux et debout. Une bourse sera accordée à celui qui réussira le meilleur pointage du tournoi dans les trois positions.

Tous les tireurs qui désirent participer à ce tournoi peuvent s'adresser à M. Jos. Carrier ou à M. Jean-Claude Lachance, les deux principaux responsables de cet événement sportif.

Eclosion d'une conscience collective en Tunisie

La quatrième émission de la série «Jeunesse et Tiers monde», présentée dans le cadre de la série Dossiers, sera télévisée en couleur au réseau français de Radio-Canada le jeudi 23 avril

à 22 h 30. Ce jour-là, l'équipe du réalisateur Claude Désorcy nous amènera en Tunisie où nous rencontrerons des étudiants de (suite à la page 41)

le portatif



Silencieux et ultra-léger, tel est le Sea-Horse 6 de Johnson. Format très compact, changement de marche complet, protection anticorrosion, refroidissement thermostatique. Allez voir le Sea-Horse 6, aujourd'hui.

Paquet Sportif

Division Marine
237, Rte Kennedy
ST-GEORGES STATION
Tél.: 228-6616

télévision

Zoom
dimanche 26, 19 h 30

Un "Zoom"
éblouissant de
fantaisie et
d'humour

A l'émission Zoom, qui sera télévisée le dimanche 26 avril à 19 h 30, à Radio-Canada, l'animateur Yves Corbeil recevra Michel Fugain, Gilbert Chénier, Renée Martel, Yvan, Lilianne, Les Tres Compadres, et Eric Hyrst et Francine Vallée, danseurs des Ballets métropolitains.

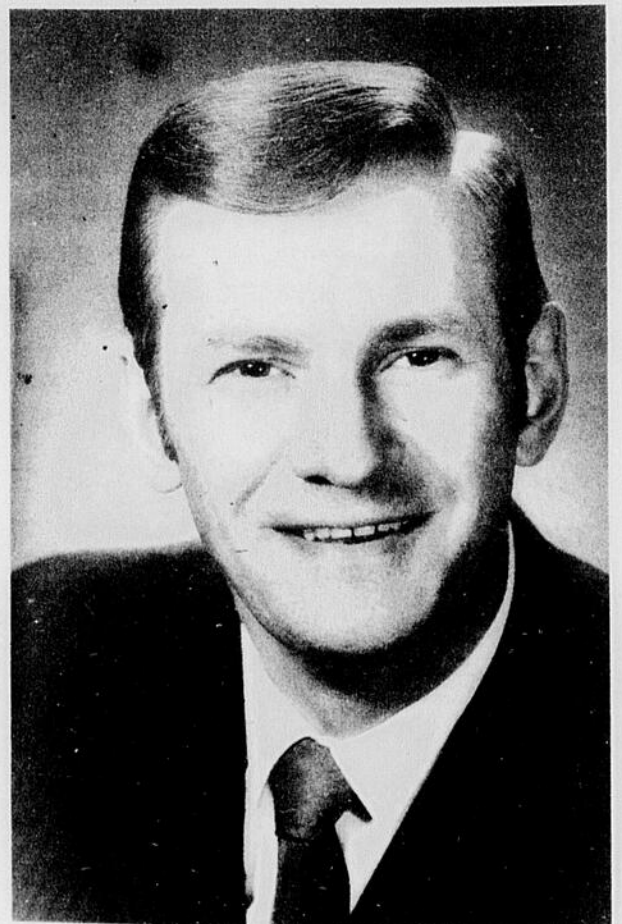
Michel Fugain est un jeune auteur-compositeur-interprète né à Grenoble en 1942. Fils de médecin, il a entrepris lui-même des

(suite à la page 45)

La meilleure façon de protester contre l'inaction et l'inefficacité de l'Union Nationale, c'est de voter

LOUIS DION

AVEC LE PARTI LIBÉRAL
DE ROBERT BOURASSA
IL VOUS OFFRE



**FAITES CONFIANCE
À LOUIS DION**

Agriculteurs :

Une révision complète des octrois et les moyens de vendre les produits de la ferme plus cher qu'ils ne coûtent.

Ouvriers :

La création de milliers d'emplois. La possibilité de déduire vos frais de voyage et autres pour fin d'impôts.

Consommateurs :

Création d'un office de protection du consommateur.

Famille :

Etablissement de congés de maternités et allocations plus élevées. Hausse des prestations aux veuves et aux invalides. Priorité aux régions défavorisées avec de meilleures lois sociales.

Fiscalité :

Réduction considérable de la taxe scolaire.

Jeunesse :

Orientation des jeunes vers les secteurs les plus favorables plus une politique favorisant les emplois de vacances.

FAITES CONFIANCE À LA POLITIQUE DU PARTI LIBÉRAL

Annnonce publiée par Jacques Nadeau C.d'A.A., agent officiel du candidat libéral de Beauce, 1415, 8e avenue, St-Georges-Ouest

Sports et sportifs

Hier,
aujourd'hui,
demain



par
Jacques Nadeau

SAISON DE PECHE

Avec l'arrivée des beaux jours, tous les fervents de sports d'été commencent à sortir leurs articles pour la prochaine saison. Parmi les sports qui débiteront les premiers il y a la pêche qui ouvrira le 24 avril spécialement pour la truite mouchetée, la plus répandue dans notre région.

Même si les lacs ne sont pas "calés", il est quand même permis de pêcher sous la glace. Toutefois, je me permets d'ajouter un conseil à ceux qui tenteront l'expérience. A ce moment de l'année, les lacs commencent à fondre et il peut être dangereux de s'aventurer sur les lacs. Pour ma part, j'ai déjà pêché sous la glace au printemps et pour le faire en toute sécurité, je me suis servi d'une chaloupe en aluminium. Comme l'aluminium glisse très facilement sur la neige ou la glace, nous pouvons nous déplacer facilement en toute sé-

curité sur le lac où nous voulons pêcher. On peut pousser la chaloupe à l'aide des rames ou encore marcher sur les côtés lorsque la glace est assez forte, mais dans ce cas il faut redoubler de prudence et ne jamais prendre de chance.

Ceux qui aiment la pêche connaissent bien des petits trucs pour goûter leur premier voyage. D'abord, j'ai fait moi-même une expérience lors d'un premier voyage. Il est bon de faire nettoyer ses moulinets et de changer de ligne. Je me souviens un printemps alors que j'étais allée pêcher au Lac Raquette. Ma ligne était tellement tordue, que je pouvais à peine lancer. J'avais des hameçons rouillés et des leurres qui n'étaient pas en bon état. C'est donc la première chose à faire que de remettre tout ses agrès en ordre. N'hésitez pas à jeter tout ce qui est rouillé. Fai-

tes un petit inventaire des leurres pour savoir s'il vous en manque.

Si vous allez à la pêche avec des agrès en ordre et des articles suffisants, vous aurez bien plus de chance d'aimer votre premier voyage et de faire de plus belles prises.

Il est encore une chose à faire et c'est la plus importante: s'acheter un permis de pêche. Pourquoi risquer une amende et la perte de son matériel pour vouloir économiser \$ 1,50, soit le coût du permis. Il est intéressant de noter également l'assurance-vie qui se rattache à l'achat du permis. Je travaille dans ce domaine de l'assurance et je puis vous assurer que le coût de cet assurance est bénin et qu'elle est bien adaptée au pêcheur et au chasseur.

Je souhaite donc à tous ceux qui feront leur premier voyage de pêche ces jours-ci, des magnifiques prises et surtout un voyage agréable, car la pêche sportive ne comprend pas seulement le fait de prendre du poisson, il faut surtout chercher en elle un excellent moyen de détente.



COUP D'OEIL sur les sports

avec
ÉLOI POULIN

LA LIGUE BEAUCE-DORCHESTER ATTIRE PRES DE CENT MILLE AMATEURS

Ce circuit qui offre le meilleur calibre de hockey de toute la Vallée de la Chaudière a vu passer aux guichets des trois stades couverts l'imposant chiffre de 97,261 spectateurs pour la saison 1969-70. Ce chiffre est loin de celui qui était enregistré alors que ce sport se pratiquait à la belle étoile et prouve hors de toute doute que la présence d'arénas dans la région était d'une absolue nécessité si l'on voulait répondre aux désirs des nombreux amateurs de hockey.

Le Palais des Sports de St-Georges qui est le seul à avoir présentement des sièges individuels et qui par le fait même offre le plus de confort, est en tête de liste avec 48,481, Ste-Marie 32,683 et St-Prosper avec 16,097. (Un tableau a la fin de l'article).

Un circuit qui attire au cours d'une saison tout près de cent mille personnes se doit de respecter son public qui le supporte et

ses dirigeants se doivent d'agir en adultes et de prendre des décisions qui correspondent à l'intérêt que ce public lui porte, afin qu'il puisse conserver toujours une forte émulation parmi les équipes qui le forment. L'écart entre les différents stades couverts fera certes penser aux dirigeants de la ligue, que si l'on veut conserver les cadres tels qu'ils sont présentement, il faudra songer et étudier une formule qui permettra aux dernières équipes de pouvoir retirer une part du gâteau des séries éliminatoires, ou sinon elles seront forcées de se retirer, alors qu'elles accuseront un trop lourd déficit.

Pour une équipe comme le B. Dupont qui n'a réussi à attirer seulement 5751 personnes à ses rencontres et qui n'a pas participé aux séries de fin de saison, il devient presque impossible de penser à subsister bien des saisons au rythme où sont les dépen-

(suite à la page 37)

CARTES PROFESSIONNELLES

Avocats

Rodolphe Laflamme, C.R.
AVOCAT

425, 1ère AVE, ST-GEORGES DE BEAUCE
Téls: Bur. 228-3432 — Rés. 228-3724

ROCH JOLICOEUR
AVOCAT

Tél. 228-3662 VILLE ST-GEORGES, BCE
295, 1ère Avenue, Est

Thibaudeau & Thibaudeau
Avocats & Procureurs

Clovis Thibaudeau, C.R. Tél. 228-2277
Bernard Thibaudeau, B.A., L.L.L. Tél. 228-2074
339, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST

Pierre Pouliot
AVOCAT

VILLE ST-JOSEPH, BCE
Tél. Bureau 397-5475

Parent et Doyon
AVOCATS

Gérard Parent, B.A., L.L.L.
Roger Doyon, B.A., L.L.L.
Bureau, 422, 1ère Avenue
VILLE ST-GEORGES, BCE
Tél. 228-4881

Ls-Clément Ferland
AVOCAT

150, Notre-Dame
VILLE STE-MARIE, BCE
Téls: 387-6628—387-6629

Vétérinaire

Clinique Vétérinaire St-Georges

Vétérinaires à votre service 24 heures par jour
Dr JEAN MAILHOT
99, 13e Rue, Ville St-Georges-Est, Tél. 228-2401

Notaires

Guertin & Lessard, Notaires

CLAUDE GUERTIN B.A., L.L.L. ROBERT LESSARD B.A., L.L.L.
Cessionnaire du Greffe de Me Fernand Michaud
Téls: 228-3262 422, 1ère Avenue
228-3260 Ville St-Georges-Est

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE

Dépositaire des greffes des notaires L.-P. Turgeon, P.-A. Angers, F.-G. Fortier et Jos Bolduc et des copies et dossiers du notaire Chs Rioux.
BEAUCEVILLE-EST
Téls 227-6321—227-6275

Tél. 228-6216

Me Michel Poisson
NOTAIRE

Edifice Hôtel de Ville
St-Georges-Ouest, Bce

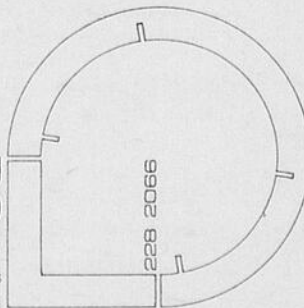
Architectes

PAUL VOYER
ARCHITECTE

St-Georges, tél. 228-3991 Ste-Marie, tél. 387-2679
319, 1ère Avenue Rue Notre-Dame

BILODEAU ST-AMAND

ARCHITECTES
213 P.AVE. VILLE ST-GEORGES, BCE



Pédicure

CLINIQUE POUR LE SOIN DES PIEDS

+
Madeleine Leclerc
Pour appoint. Tél. 228-2323
Local: P.-Maurice Bégin (Chaussures)
416, 1ère Avenue, Ville St-Georges, Beauce
Clinique pour le soir de 7h. à 9h.30 p.m.
312, 1ère Ave St-Georges-E. Tél. 228-4054

Ingénieurs

Conseils

Guy Labbé

INGENIEUR CONSEIL
Travaux municipaux, édifices, génie civil
211, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST
Tél. 228-3332

Optométristes

Dr Viateur Pomerleau

Optométriste
Spécialiste de la vue — Verres de contact

Bureau tous les jours
Sauf le lundi, fermé toute la journée.
Samedi: jusqu'à midi.

319, 1ère Avenue (porte voisine Yellow Shoe)
VILLE ST-GEORGES Tél. 228-2891

Dr Hubert Gendreau, o.d.

Optométriste
Spécialiste en vision — Verres de contact

Tél. 228-3742 288, 1ère Avenue
VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE

Dr JÉRÔME BÉGIN

OPTOMETRISTE
St-Joseph: Edifice Caisse Populaire, Tél. 432-6344
Beauceville: Edifice René Bernard, Tél. 227-6897

Lundi et mercredi, 11h. à 5h. p.m., soir 7h. à 9h.
Samedi, 9 à 12h. a.m.
Spécialiste de la vue — Verres de contact

Dr Jacques Hébert

OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vue

26, 20ème rue,
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-3031

CHIROPATICIEN

HENRI ROY

D.C.

Tous les jours de 9h. a.m. à 7h. p.m.
461, 1ère Ave, Tél. 228-3852
ST-GEORGES-EST

Edifice
Gagnon photographe

Arpenteur - géomètre

CAMILLE ROBITAILLE

Bach. Sc. Appl.
Arpenteur - géomètre

Téls. bur. 228-5789 295, 1ère Ave,
rés. 228-6395 St-Georges-Est, Beauce

LUTTE DE CHOIX A ST-GEORGES

Eddie Creachman a habilement déjoué tout le monde samedi soir dernier, en se rendant à son vestiaire sur l'invitation de l'arbitre, donnant l'impression d'être tout à fait désintéressé du combat. Profitant du fait que la grande foule applaudissait à tout rompre Rougeau et Brito qui donnaient une magistrale raclée à ses deux poulains, Eddie Creachman sauta dans l'arène et frappa durement et à plusieurs reprises Rougeau à la tête, lui infligeant de sérieuses coupures.

Après le match, Jacques Rougeau accepta sur le champ un combat pour samedi prochain en autant que Creachman soit dans le ring comme lutteur. Eh bien c'est signé, Creachman et Castillo contre Jacques Rougeau samedi soir prochain et nous verrons si ce détestable géant qu'est Eddie Creachman, sera aussi rapide et aussi brave pour faire face à Rougeau dans l'arène...

Dans la semi-finale, le populaire Tony Ballargeon défendra sa réputation d'homme fort contre le gros Bull Ramos. Dans le spécial, le bouillant Gérard Dugas sera aux prises avec le favori de la foule Gino Brito. Comme extra spécial, le fameux ours lutteur de 650 lbs sera aux prises contre deux lutteurs. C'est

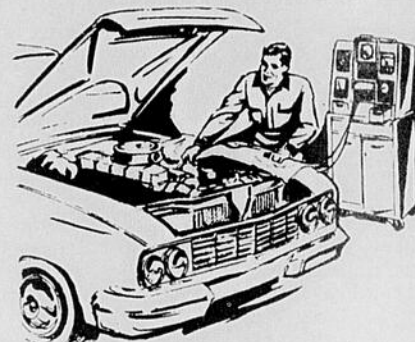


Amateur de voiture sport

Augmentez la puissance de votre moteur. Faites convertir votre simple système d'échappement (exhaust) en double avec silencieux original ou avec notre silencieux continental Blue Swinger. Estimé gratuit.

BEAUCE MUFFLEUR ENR.

Garage Gilles Fortin — Gilles Fortin prop.
835, Boul. Dionne St-Georges Tél. 228-2291



SUR L'ACHAT D'UN SILENCIEUX LE POSAGE EST

GRATUIT

Escompte de 10% sur toutes les pièces du système d'échappement.

SPECIALISTE DANS LES SILENCIEUX

un spectacle à ne pas manquer, car cet ours est l'animal le plus habile qui soit jamais monté dans l'arène pour un tel combat. Dans une des préliminaires, Ger-

ry Pétel va disputer la victoire au dur Mike Kelly et dans le combat d'ouverture, Pat Kelly se mesurera au Chinois Chin Lee... Voici donc un autre programme

de choix qui ne manquera pas d'attirer et de satisfaire la grande foule des amateurs de lutte qui se rendront au Palais des Sports samedi soir, le 25 avril.

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE
À AIDER



CARTES PROFESSIONNELLES

Médecins et spécialistes

Les bureaux des médecins sont fermés le mercredi après-midi et le mercredi soir. Un seul d'entre eux est alors en service pour les cas d'urgences.

Pour connaître le nom du médecin en service chaque mercredi il suffit d'appeler à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

Dr RODOLPHE MAHEUX MEDECIN OMNI PRATICIEN

Médecine générale — Endocrinologie — Rayons "X"
Electricité Médicale
Petite chirurgie — Traitements ambulatoires
Ville St-Georges-Est (Près du pont) Tél. 228-2882
Rés. d'été, ST-BENOIT, tél. 586-3975

Dr Paul H. Lacasse

Dr Raymond Pomerleau

Médecine générale et Obstétrique

2200 A, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest, Beauce
Tél.: 228-2024 / 228-2025

HEURES DE BUREAU
Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi,
JOUR: De 1 hre 30 à 4 hres 30. — SOIR: De 7 hres à 9 hres.

N.B. — Les deux médecins seront toujours tous deux disponibles aux heures habituelles de bureau. Il y aura un médecin en devoir 24 hres par jour, tous les jours de la semaine.

Dr Gérard Poirier, M. D.

Médecin-Chirurgien

1,700 Blvd Dionne (6e Ave) St-Georges-Ouest
Bureau: tél. 228-2431 Rés. 228-3366
Bureau: 2 à 4.30 h. p.m. — 7 à 9 h. p.m.
Résidence d'été, ST-BENOIT, tél. 586-3981

Comptables syndics

Lefaiivre, Verroelust & Delwaide

Syndics licenciés et liquidateurs

56, rue St-Pierre, Québec 692-1950-51
110 est, rue Racine, Chicoutimi 543-3310

Comptables syndics

Ruel, Roy, Moreau & Associés

Comptables agréés
Chartered accountants

Louis-Robert Ruel, c.a. Rodolphe Garnier, c.a.
Roger Roy, c.a. Andréa Latulippe, c.a.
Jean-Paul Roy, c.a. Denis Guay, c.a.
Réjean Moreau, c.a. Camille Godin, c.a.
J.-Gérard Couture, c.a. Clément Létourneau, c.a.
Raymond Roberge, c.a. André Thibaudeau, c.a.

LEVIS, QUE.
45, Trans-Canada Ouest Tél. 837-0261
VILLE ST-JOSEPH, BCE
282, Avenue du Palais Tél. 397-5218
VILLE ST-GEORGES, BCE
266, 1ère Avenue Tél. 228-6676

Couture, Létourneau & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

Guy Couture, C.A. Tél. 228-5569
Lawrence Létourneau, C.A. 228-5560

125, 2e Avenue
Ville St-Georges-Est

MORENCY & LANGEVIN

COMPTABLES AGRÉÉS

Benoit Morency, c.a. 1070 PLOERMEL
Jean Langevin, c.a. SILLERY, P.Q.

Tél. 527-1802
St-Georges, 228-3925

GRÉGOIRE POULIN

Licencié en Droit
Comptable public enregistré

352, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2622
Rés. Tél. 228-2554

RENAUD & JACOB

Comptables Agréés

Raymond-E. Renaud, c.a. 171A, 1ère Avenue
Monique Jacob-Renaud, c.a. ST-GEORGES-EST
Tél. 228-3308

Dentistes

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le mercredi toute la journée.

Dr Henri Gamache

B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours
au Centre Médical
16, 23e rue, St-Georges, Bce
Tél. 228-3221

Dr L.-P. Pelchat

Chirurgien-Dentiste
Tél. 228-3783
352, 1ère Ave, St-Georges-Est

Dr Roger Labrie

Chirurgien-Dentiste
26, 20ème rue,
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2681

Rés. 227-6490 Bur. 227-3794

Dr Roger Lessard D.D.

Chirurgien-Dentiste
483, 1ère Ave, BCEVILLE

Dr Emmanuel Morin

Chirurgien-Dentiste
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ère Ave, Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES
OUEST

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie consultez
SUN LIFE DU CANADA

Rodrigue Bégin, rep.

745, 11e Rue, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-4848
Détenant du certificat national de compétence
Diplômé 2e année du cours L.U.A.T.C.
Consultant Sénior

Bureau: 8-4815

Crépeau & Rodrigue Inc.

ASSURANCES GENERALES

408, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES



CAMILLE LANTAGNE

COURTIER D'ASSURANCE
VIE - FEU - AUTO - RESPONSABILITÉ
Représentant Union du Canada Assurance Vie
775, 16 EME RUE ST-GEORGES-Q BCE
TÉL.: 228-2792

Tél. 586-3555 C. P. 16

Jean-Luc Rancourt

ASSURANCES GENERALES
feu, vol, automobile
et responsabilité
ST-BENOIT, Cté BEAUCE

COUP D'OEIL...

(suite de la page 35)

ses occasionnées par une équipe de hockey et encore moins pouvoir s'équilibrer avec du renfort de l'extérieur.

Le marquis pour sa part a pas si mal réussi avec un total de 9236 spectateurs pour sa première année d'opération dans ce circuit et avec une formation un peu plus représentative, il pourra attirer aux guichets assez facilement environ douze mille personnes pour le calendrier régulier.

St - Prosper avec une administration d'équipe un peu semblable à celle de son voisin de Dorchester a fait passer par le guichet un total de 10346 pour la saison complète, ce qui lui aurait permis de boucler son budget.

Les représentants du bas de la Beauce ont connu une excel-

lente fin de saison avec un total de 17670 amateurs aux tournois.

La part du lion a été prise par le P. H. Bernard et le Manoir Chaudière qui ont fait les frais de la finale de la ligue. Le premier a attiré 22199 personnes pendant que le second en obtenait 27059.

Avec ces données, les amateurs réaliseront que trois équipes sont favorisées par l'assistance et que leur budget est bouclable avec assez de facilité même s'il est parmi les plus élevés du circuit, St-Georges avec le facteur population et Beauceville évoluant un peu comme chez lui au Palais des Sports et Ste-Marie avec des Sports et Ste-Marie avec un bon entourage peuvent miser dès le départ sur un chiffre de dix mille et plus, pendant que St-Prosper peut se tirer d'affaires mais St-Joseph et Lac Etchemin devront escompter sur un septième de péréquation.

Manoir Chaudière:		
Cédule	Demi-finale	Finale
13052	4594	9413 27059
P. H. Bernard		
13046	1376	7777 22199
Ste-Marie		
13434	3536	16970
St-Prosper (cédule et détail)		
10346		10346
St-Joseph		
7236 (Ste-Marie)		
2000 (St-Georges)		
Lac Etchemin		
5751		5751
		91561
Tournoi avant saison		
		2100
Tournoi Inter-comtés (Ste-Marie et St-Georges)		
		2200
Tournoi d'un jour		
		1400
	Grand total	97261
Palais des Sports		
		48481
Arena Ste-Marie		
		32683
Arena St-Prosper		
		16097
		97261



BICYCLES et TRICYCLES
de marque
C.C.M. et SUPER

PLUS DE 20 MODELES EN MAGASIN

Nous sommes complets dans l'équipement et accessoires de bicycles. Avons aussi toutes les pièces de rechange et donnons le service de réparation.

BICYCLE MUSTANG

SCRAMBLER CCM

Garçons, filles,

Rég. \$54.95

SPECIAL

\$41⁹⁵

BICYCLE GT - 101

DUOMATIC CCM - 2 VITESSES

Garçons, filles

Rég. \$66.95

SPECIAL

\$49⁹⁵

POULIN & FRÈRE

ARTICLES DE SPORT

Avenue Lambert

BEAUCEVILLE-O. Tél. 227-6379

Horizons, jeudi 30, 22 h 00

Le voyage, tel que l'ont imaginé les troubadours

Le Voyage, tel est le titre de la quatrième émission des *Troubadours*, qui sera diffusée dans le cadre d'*Horizons*, le jeudi 30 avril à 22 heures, à la radio de Radio-Canada.

«Le poète, nous dit Robert Marteau, est celui qui trouve en lui-même l'origine par plongée et navigation au sein de cette mer mythique qu'est la langue maternelle. L'explication du

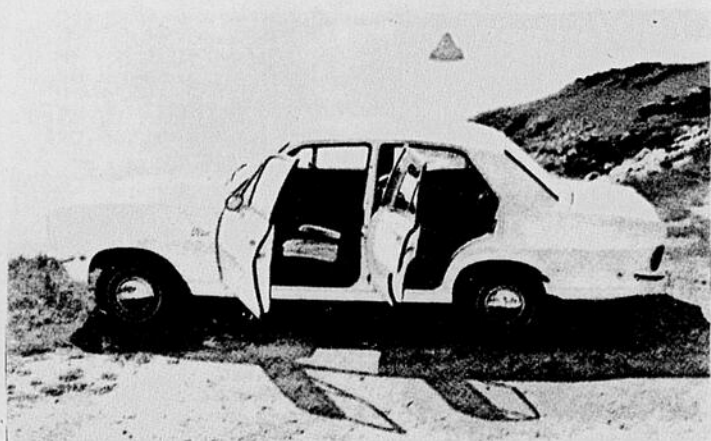
poème, de sa naissance, de son développement par le seul recours à l'histoire des influences néglige l'essentiel de l'acte poétique qui est germination dans le présent d'une immémoriale mémoire. Aussi, les langues et leur succession ne sont-elles pas perçues par le poète comme véhicules et moyens d'expression, mais comme humus, mer et matrice où germe et s'épanouit le

temple de mots et musique.»

Et, quelque rhétorique et artificiel que soit le poème latin qui précède et accompagne l'épopée d'oïl et la chanson d'oc, il n'en formera pas moins un humus qui enrichira les terres celto-franques où prendront vie les langues romanes.

(suite à la page 40)

Au chapitre des petites SÉDUCTRICES la VAUXHALL VIVA MÈNE LE BAL



ELLE EST TOUT SIMPLEMENT ENSORCELLANTE!

Gilles Poulin, ce vendeur imprévisible, qui lui sont arrivées sur un vrai coup de chance. cédera, d'ici 5 jours, à un prix exceptionnel. lement bas, deux VIVA flambantes neuves

Le choix se partage entre:

- 1. LA SEDAN 2 PORTES**
- 2. LA SEDAN 4 PORTES**

Voitures de grand confort; luxueux équipement. C'est du raffinement associé à l'économie; exactement ce que vous attendiez.

N'attendez plus, par exemple: Concrétisez votre rêve avec une VIVA... à votre mesure, toute prête pour satisfaire votre plaisir chez le vendeur aux négociations faciles:



Le gérant des pièces promet un escompte de 20% pour remplacer, en tout ou en partie, le système d'échappement de votre auto. Avec garantie, bien sûr!

POULIN PONTIAC BUICK INC.

ST-HONORÉ, BEAUCE

TÉLS. GARAGE 485-6264

RÉS. 485-6362

PROVINCE DE QUEBEC

VILLE DE BEAUCEVILLE-EST

Comté Beauce

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, Que le rôle de perception pour l'année 1970, comprenant les taxes de locataires, de vidanges et les taxes d'affaires, a été complété et est déposé à mon bureau à l'Hôtel de Ville de Beauceville-Est où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de neuf heures du matin à cinq heures de l'après-midi.

Avis est aussi donné que toutes les personnes tenues au paiement des sommes mentionnées au dit rôle de perception sont requises d'en payer le montant à mon bureau à l'Hôtel de Ville de Beauceville-Est, dans les vingt jours qui suivent la publication du présent avis.

Hilaire Turmel, o.m.a.
Secrétaire-trésorier.

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given by the undersigned Hilaire Turmel, clerk of the town of Beauceville-East, that the collection roll of town of Beauceville-East for the year 1970 including tenant rates, clearing rates, and affairs rates has been completed and it deposited in my office in the City-Hall where all interested persons may take communication of same during office hours from nine o'clock in the morning until five o'clock in the afternoon.

Public notice is also given that all persons bound to pay the sums mentioned in the said collection roll are requested to pay the sum at my office in the City-Hall, within the twenty days following the publication of the present notice.

Donné à Beauceville-Est, ce quinzième
jour d'avril mil neuf cent soixante-dix.



L'Hôtel Deblois de Ste-Justine s'est mérité les grands honneurs de la ligue Etchemin Labatt en disposant du Ste-Sabine en finale par trois victoires contre une défaite. En demi-finale, les vainqueurs avaient remporté la série 3 de 5 en trois rencontres consécutives contre l'Hôtel St-Luc.

Sur cette photo l'on reconnaît l'instructeur, le capitaine et son assistant tenant fièrement la coupe Labatt. Le président de circuit qui comprenait en plus des équipes ci-haut mentionnées, Ste-Gemaine station, St-Prosper Junior, Lac Etchemin Junior et St-Cyprien était M. Georges-Aimé Côté de St-Prosper.

Canadien Pacifique

Le Canadien Pacifique annonce que son revenu s'est chiffré à \$55.8 millions durant l'exercice de 1969. En 1968, on a enregistré des recettes de \$57.8 millions, compte tenu d'un poste extraordinaire de \$8.1 millions.

Le revenu du rail et de sources diverses s'est élevé à \$31.4 millions en 1969, à rapprocher de \$42.8 millions durant l'exercice précédent.

Les sources diverses comprenant les revenus de CP Télécommunications et de CP Navigation, et les dividendes de CP

Express, CP Transport et Canadian Pacific (Bermuda) Limited. Le revenu sous forme de dividendes de Canadian Pacific Investments Limited et de Canadian Pacific Air Lines, Limited, ont été de \$24.4 millions, soit une augmentation de \$1.3 million.

Paul Allard et les Beaucerons interrogent!

RÉPONDEZ MM. BOURASSA ET DION!



1—Pour quelle raison M. Bourassa soutient-il que le Québec s'en va à la féllite quand l'Institut coopératif Desjardins prouve le contraire en révélant son projet d'investir avec "nos" argent sagement administrés, \$100 millions dans un complexe immobilier à Montréal, plaçant son entière confiance dans l'essor économique et social du Québec assuré par l'Union Nationale?

2—Pour quelle raison M. Bourassa accuse-t-il l'Union Nationale d'avoir déclenché des élections sans faire approuver le budget 1970 quand l'équipe Lesage-Kierans et René Levesque, sans budget approuvé par l'Assemblée Nationale, décroche des élections le 18 avril 1966, et que, contrairement aux prédictions, l'Union Nationale remporte la victoire et doit comprimer le budget des libéraux pour réduire le désastre financier des politiques de grandeur qui, en six ans, endetta les Québécois pour \$1,500,000,000.?

3—Pour quelle raison M. Bourassa s'allie-t-il à M. Camil Samson dans ses critiques contre les impôts et les taxes quand il sait que les extravagances de l'équipe Lesage-Kierans-René Levesque ont plongé le Québec de 1960 à 1966 dans les pires folies financières en abusant de la politique de prudence exercée avant 1960 par l'Union Nationale qui a toujours su maintenir pour le Québec la meilleure cote de toutes les provinces canadiennes sur le marché de la finance et des obligations!

10—Pour quelle raison M. Bourassa ne dénonce-t-il pas les députés fédéraux libéraux et créditistes qui ont conclu un pacte de larrons pour mousser la publicité des candidats libéraux et créditistes au cours de cette campagne électorale en utilisant, aux frais des contribuables, la poste royale et la papeterie des Communes pour distribuer les tracts, journaux, lettres et feuillets de propagande politique?

4—Pour quelle raison M. Bourassa ne va-t-il pas au fond des choses pour découvrir les vraies raisons du chômage sévissant au Québec et qu'il ne dénonce pas Ottawa et ses politiques d'importations massives de produits étrangers qui paralysent nos industries québécoises du textile et de la chaussure? (Même M. Louis Dion le constate dans son industrie de la chaussure!)

5—Pour quelle raison M. Bourassa critique-t-il les grèves, les désordres et les manifestations quand il sait que le malaise social a été créé par l'équipe Lesage-Kierans-René (Lâchez pas!) Levesque, de 1960 à 1966, alors qu'actuellement le Québec connaît la période la plus calme dans les relations patronales-ouvrières? (L'Ontario a connu plus de grèves que le Québec au cours des 12 derniers mois et la Colombie créditiste fut aux prises avec des grèves désastreuses paralysant 75,000 travailleurs en forêt en 1969).

6—Pour quelle raison M. Bourassa craint-il tellement les manifestations populaires quand il sait que sous l'Union Nationale les "samedis de la matraque" sont disparus et que l'on respecte le droit et la liberté de manifester mais dans l'ordre et la discipline: à preuve cette parade des cultivateurs des Cantons de l'Est à Sherbrooke et leur plaidoyer contre la politique néfaste d'Ottawa à l'endroit des producteurs laitiers du Québec, politique que n'ose flétrir M. Bourassa pour ne point déplaire à ses bailleurs de fonds d'Ottawa?

7—Pour quelle raison M. Bourassa ne dénonce-t-il pas les révolutionnaires qui (fait assez bizarre) ne font plus exploser de bombes depuis le début de la campagne électorale et pour quelle raison n'ose-t-il point offrir les moyens pour assurer la pleine sécurité sociale aux québécois qui sont tannés de se faire menacer par une poignée de gars qui ont suivi des cours de guérilleros à Cuba?

8—Pour quelle raison M. Bourassa n'explique-t-il pas vraiment pourquoi les investissements ont baissé au Québec quand il sait qu'en 1963-64, après la nationalisation de l'électricité, l'équipe Lesage-Kierans et René Levesque a menacé de nationaliser les compagnies minières et forestières, lesquelles ont aussitôt réduit à néant presque les travaux d'exploration et de recherches pour ne les reprendre que depuis 1966?

9—Pour quelle raison M. Bourassa clame-t-il contre le gaspillage administratif au parlement quand il sait qu'au lendemain des élections de 1960 et jusqu'en 1966 l'équipe Lesage-Kierans-René Levesque a mis à la porte 5000 fonctionnaires compétents et efficaces pour les remplacer par leurs amis libéraux dont une quantité impressionnante d'Ottawa?

C'est assuré.. Paul Allard et la Beauce restent au pouvoir!

(Message autorisé et payé par M. Jean Paul Champagne, agent officiel de l'Union Nationale pour la Beauce)

DÉBUT DES TRAVAUX À L'HÔTEL-DIEU



L'hon. Paul Allard, ministre des Richesses naturelles et député de Beauce, a dit toute sa satisfaction, mardi soir, de voir que St-Georges et la région seront enfin dotés d'un hôpital spécialisé. M. Allard parlait à l'occasion de la signature du contrat entre la Corporation de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et la firme Conrad Lessard Ltée qui construira la nouvelle annexe.

Cette courte cérémonie s'est déroulée dans une salle de l'Hôtel-Dieu. M. Conrad Lessard représentait la compagnie dont il est le président et la Corporation était représentée par le Dr Jacques Potvin, vice-président, et par M. Chs-Edouard Duval, secrétaire.

Invité à adresser la parole, M. Allard parla des nombreuses difficultés qu'il avait dû surmonter depuis trois ans

pour arriver à ce résultat. "Maintenant, dit-il, c'est une chose accomplie: vous aurez votre hôpital et j'en suis fier". Le député de Beauce avait parlé un peu dans le même sens au sujet du nouveau pont de St-Georges dont le contrat fut signé il y a trois semaines et dont la construction commencera d'ici quelques temps.

Quatre jours après cette cérémonie de signature (photo

AUBAINES AUBAINES

*Comme je l'aime
mon matelas*

SUPREME
LA PLUS HAUTE QUALITÉ

Les Aubaines du Meubles Inc. vous offre cette semaine un très grand spécial dans les sets de salon et les matelas. Invitation spéciale aux futurs mariés.

**LES AUBAINES
DU MEUBLE INC.**

Rte Kennedy, Jersey Mills, Tél.: 228-2470

ESCOMPTE DE \$25.00
Sur tout set de salon

Le gagnant, pour cette semaine, de la couverture, est M. Richard Cloutier, St-Georges.

AUBAINES AUBAINES

du haut), le ministre Allard revenait à St-Georges samedi après-midi pour lever la première pelletée de terre sur le site de la future construction (photo du bas).

Cette brève manifestation eut lieu en présence de M. Conrad Lessard, du personnel de l'Hôtel-Dieu et de nombreux invités. Un vin d'honneur fut

ensuite servi à l'assistance pour souligner cet heureux événement.

Dès lundi matin, la firme Conrad Lessard Ltée était sur les lieux et mâtait son monde à l'ouvrage. Il faudra plus d'un an pour compléter l'erection de l'aile neuve, un travail qui occupera une centaine d'employés.

NOUVELLE ADMINISTRATION

QUIRION ESSO SERVICE Enr.

42 Boul Lacroix
Voisin "Charles B.B.Q."

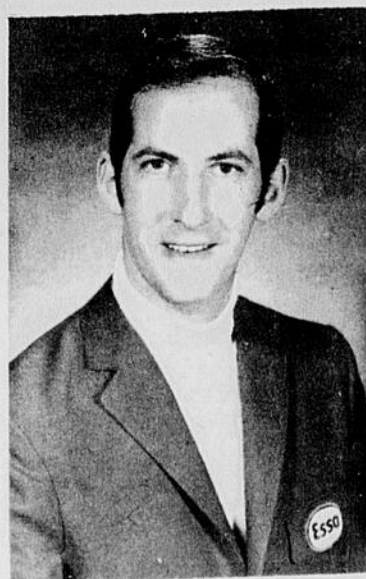
St-Georges Station
Tél: 228-2238

HEURES D'OUVERTURE

Sur semaine: 7 hres AM à 11 hres PM
Fin semaine: 7 hres AM à 12 hres PM

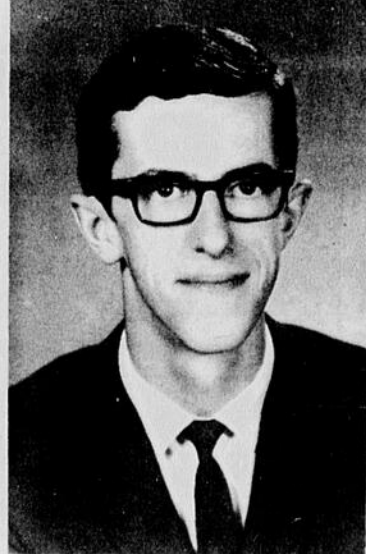
SERVICES

**ENTRETIEN GÉNÉRAL
MÉCANICIEN D'EXPÉRIENCE
André Gilbert "John"**



Clément Quirion, co-prop.

**SERVICE DE
DÉPANNAGE**

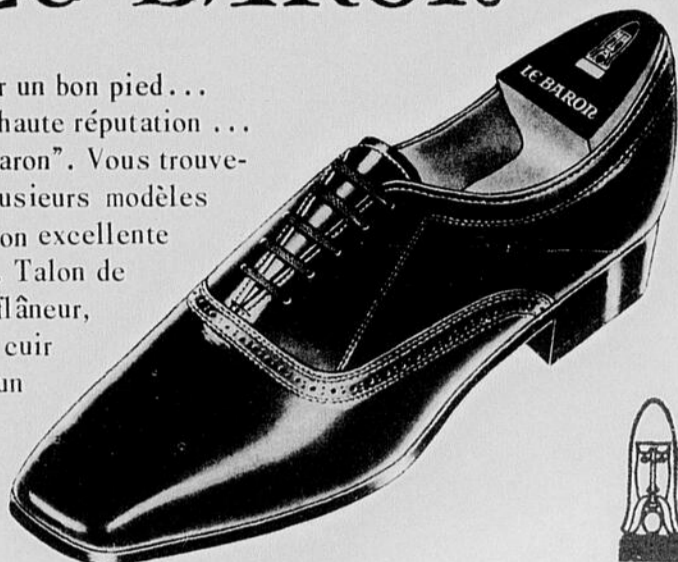


Robert Quirion, co-prop.

**SI DÉSIRÉ SERVICE
SUR APPOINTEMENT**

Une chaussure de qualité est signée LE BARON

Commencez le printemps sur un bon pied... Optez pour des souliers de haute réputation... Les fameux souliers "Le Baron". Vous trouverez sûrement un ou même plusieurs modèles qui vous plairont. Fabrication excellente en cuir de veau très souple. Talon de caoutchouc. Genre lacé ou flâneur, fantaisie sur l'empaigne ou cuir combiné uni et à grains. Brun noir, vert, jaune, or, etc. 15 variétés de couleurs. 6 à 12.



Une visite vous convaincra.

Le propriétaire de la cordonnerie Méthot vous invite à faire vos achats dans un magasin tout-à-fait rénové et dans une nouvelle ambiance.

Carte Chargex acceptée.

CORDONNERIE MÉTHOT

458, 1ère Ave, Ville St-Georges, Beauce

Spécialité:

Souliers de toilette et chaussures de travail pour hommes

LE VOYAGE...

(suite de la page 37)

Ce sera dans la terre la plus secrète de France, le Limousin, que prendra naissance le chant troubadoursque, avec, selon Paul Chaulot, le plus parfait des troubadours, Bernard de Ventadour. Le Limousin fut aussi le ber-

ceau du lyrisme appelé plus tard provençal. Là, les seigneurs comblaient de dons les troubadours auteurs de chansons, tensons, sirventès et planhs, qui furent à l'origine de la civilisation qui chante.

Enfin, ce ne serait donc pas, comme on l'imagine en général, au pays ensoleillé de Toulouse, de Carcassonne et de Provence

que la poésie troubadoursque aurait eu son berceau, mais dans une «sorte de Tibet raviné par les eaux de la Vézère et de la Corrèze...»

Les Troubadours sont réalisés par Fernand Ouellette. Texte: Robert Marteau. Invités à cette émission: Martin de Riquier, André Berry et Jean Mouzat.

Télévision

Les Beaux dimanches
dimanche 26, 20 h 30

Reprise de "Un caprice" de Musset

C'est à une soirée dans le style romantique que vous convieront les **Beaux Dimanches**, le 26 avril à 21 h 30. Vous assisterez, en effet, à la reprise d'un téléthéâtre réalisé par Paul Blouin en 1966: le proverbe en un acte d'Alfred de Musset, *Un caprice*, tiré des *Comédies et proverbes*.

Léger, raffiné, élégant et non dénué de psychologie comme la plupart des «proverbes» de Musset, *Un caprice* présente les mésaventures d'un homme du monde aux prises avec ses passions envers le sexe faible. On dit qu'*Un caprice* est quelque peu autobiographique mais c'est aussi un témoignage fort intéressant sur le XIXe siècle français.

Mathilde, mariée depuis une année à M. de Chavigny, est déjà délaissée par son mari. Tandis qu'elle travaille en cachette à une bourse de soie rouge pour lui en faire cadeau, M. de Chavigny lui en montre une de soie bleue qu'elle croit être un présent de Mme de Blainville, une coquette à qui il fait la cour.

Mme de Léry, une amie de la belle Mathilde, vient alors à son secours. Elle fait sortir la malheureuse et reste seule en attendant le retour du maître des lieux: elle feint alors de l'aimer et lui laisse espérer un prompt et joyeux amour. Sur ces entrefaites, M. de Chavigny reçoit la bourse rouge et croit qu'il s'agit d'un cadeau de Mme de Léry. Il consent alors à brûler la bourse bleue en l'assurant que rien de ce qui touche Mme de

Blainville ne l'intéresse. Ravie, Mme de Léry court prévenir
(suite à la page 47)

sea-horse
4 & 1 1/2
Johnson

LES CHAMPIONS
POIDS LEGER

Jusqu'à 17 heures de croisière avec un seul plein d'essence. Sea-Horse 4 ou 1 1/2: tous deux sont l'idéal pour tous les genres de petits bateaux de pêche. Choisissez le vôtre, aujourd'hui!

Paquet Sportif
Division Marine
237, Rte Kennedy
ST-GEORGES STATION
Tél.: 228-6616

L'UNION NATIONALE

VOUS PROPOSE UN PROGRAMME
AUDACIEUX, DYNAMIQUE ET RÉALISTE



QUELQUES EXEMPLES

AU PROFIT DES CULTIVATEURS:

- Assurance-récolte pour toutes les catégories.
- Etablissement de marchés régionaux et locaux.
- Suppression de la taxe foncière pour les terres en culture et les bâtiments de ferme.

AU PROFIT DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE:

- Aide accrue à l'exportation.
- Création d'une Société de développement industriel.
- Office de protection du consommateur.
- Assurance-automobile obligatoire.

AU PROFIT DES MALADES:

- Assurance-maladie à compter de juillet 1970.
- Lutte contre la pollution de l'air.
- Etablissement de services médicaux dans les régions éloignées.

AU PROFIT DES CONTRIBUABLES:

- Exemption d'impôt haussée à \$2500. et \$5000.
- Abolition de l'impôt sur les successions.
- Taxes foncières déductibles du revenu imposable.

AU PROFIT DES SPORTIFS:

- Nouveaux circuits touristiques.
- Accessibilité aux lacs publics.
- Un ministère des loisirs et sports.
- Création de centres de plein air.

AU PROFIT DES DESAVANTAGES:

- Assurance-accident aux travailleurs isolés.
- Retraite anticipée pour les travailleurs d'âge critique.
- Allocation spéciale aux femmes "chefs de famille".
- Réintégration des assistés et des chômeurs dans le monde du travail.

AU PROFIT DE LA JEUNESSE:

- Gratuité scolaire au niveau universitaire.
- Programme d'emplois immédiats pour les diplômés.
- Construction de nouvelles polyvalentes de 1500 élèves.

AU PROFIT DES QUEBECOIS:

- Récupération des argents et des droits d'impôt accaparés par le Fédéral.
- Régime présidentiel et élections à date fixe.
- Service d'assistance judiciaire.

**Oui! Dans son propre intérêt,
la Beauce restera au pouvoir le 29 avril**

(Message autorisé et payé par M. Jean-Paul Champagne, agent officiel de l'Union Nationale pour la Beauce)

UNIVERSA SERA EN VEDETTE CET ÉTÉ

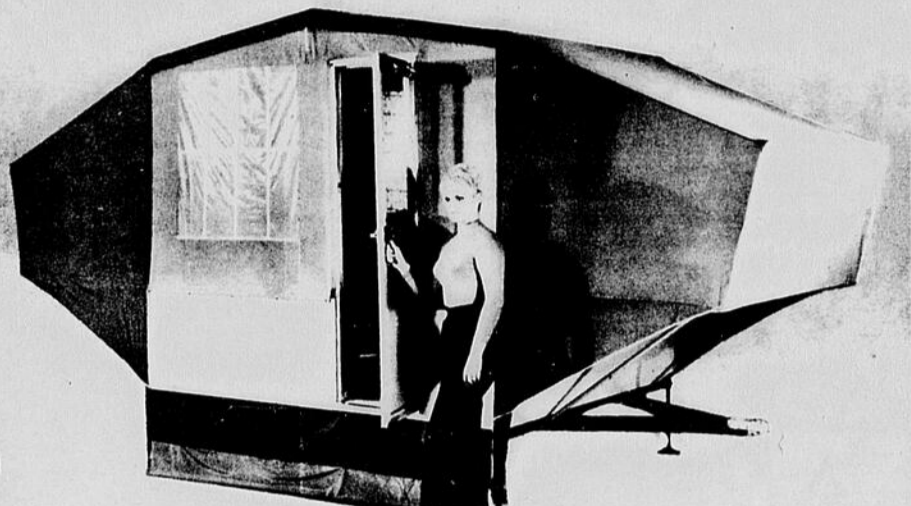
Le choix de 8 modèles UNIVERSA 1970 allant de \$1150.00 à \$2295

SPECIAL DE PRESENTATION

Une valeur de \$1150.00 En spécial

\$1037.00

CONDITION Donnez votre commande d'ici 2 semaines



Tente-remorque tout équipée.

CARACTERISTIQUES

Structure en métal, 6 places avec coussins et matelas-rideaux - meuble-bureau - évier - poêle 2 ronds au gaz - réservoirs à gaz propane de 20 livres

Accommodation de finance pour ceux qui le désirent

Tél.: 227-9098

ROUTE KENNEDY BEAUCEVILLE NORD

Voici un couple heureux de St-Prosper

M. et Mme Antonio Beaudoin



viennent d'acheter la première roulotte de marque GRAND PRIX vendu par Nicol Mathieu

Ce couple a fait un choix logique, calculé. Après avoir visité tous les compétiteurs, pesé le pour et le contre, M.

et Mme Beaudoin ont opté pour la fameuse roulotte GRAND PRIX. Ils voulaient avoir pour leur argent. C'est fait.

UNE VISITE CHEZ NICOL MATHIEU SPORT VAUT SON PESANT D'OR

NICOL MATHIEU SPORT ENR.

Auto-neige, bateaux, moteurs, remorques, tentes roulottes, roulottes
Plus de 12 ans d'expérience dans ce domaine

(suite de la page 34)

L'Institut national des sports ainsi que des jeunes qui fréquentent les écoles professionnelles.

Rappelons ici que 52 p. 100 de la population de la Tunisie est âgée de moins de vingt ans et que le gouvernement a axé sa politique de manière à favoriser

l'épanouissement des jeunes, en mettant l'accent sur le développement des sports non pas dans le but de créer des champions mais comme moyen d'accéder à un développement intellectuel et

moral qui favorise l'éclosion d'une conscience collective et personnelle.

Au cours de ce reportage, les jeunes Tunisiens nous apprendront entre autres choses qu'ils se

sentent encore trop soumis à l'autorité familiale et qu'ils souffrent par conséquent d'un manque de liberté individuelle.

(suite à la page 44)

PLUSIEURS ANNÉES D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

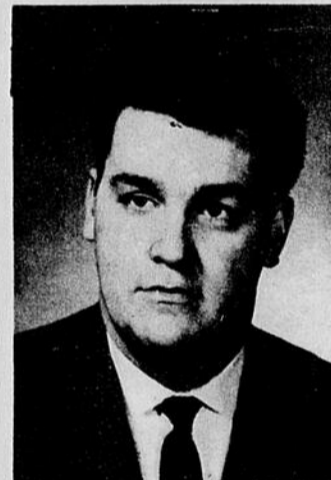
UNE ÉQUIPE DE
VRAIS CONNAISSEURS
VOUS OFFRE DE
VRAIS AUBAINES
ET TOUJOURS A DE
VRAIS BONS PRIX



Camille Baillargeon
Tél. rés. 228-3774



Léandre Morin
Tél. rés. 228-6300



Reynald Veilleux
Tél. rés. 228-6352

CHRYSLER 1963

Windsor, H. top, 4 portes, P.B., P.S., radio, bas millage

FORD 1968

Galaxie 500, H. top, 4 portes, V-8 automatique, radio, P.S., P.B. à Disc., comme neuf

PLYMOUTH 1968

Fury II, sedan, 4 portes, V-8 automatique, radio, propre

PONTIAC 1967

Laurentian, V-8 automatique, radio, 4 portes, P.S., P.B.

FORD FAIRLANE 1963

Sedan, 4 portes, 6 cyl., radio, aubaine

CORVAIR MUNZA 1965

H. top, 2 portes, radio, automatique, moteur neuf, accidenté, aubaine

PLYMOUTH 1968

Fury II, H. top, 2 portes, V-8 automatique, radio, P.B., P.S., belle voiture

CORVAIR 1964

MONZA, sedan, 4 portes, automatique, mécanique parfait

PONTIAC 1968

Sedan, 4 portes, automatique, radio, très beau

DODGE 1968

Polara 500, H. top, 2 portes, V-8 automatique, P.B., P.S., radio arrière

MERCURY Econoline 1965

Camionnette vitrée, très propre

PLYMOUTH 1967

Fury II, sedan, 4 portes, V-8, automatique, radio, bonne condition

PLYMOUTH 1968

Fury II, sedan, 4 portes, V-8, Automatique, radio, P.B., P.S., très propre

FORD 1968

Custom 500, V-8, automatique, 4 portes, radio, P.S., P.B. à disc., comme neuf

PONTIAC PARISIENNE 1967

H. top, 2 portes, P.B., P.S., radio, V-8, automatique, très beau

CHEVROLET 1968

SUPER SPORT, Impala custom, 2 portes, H. top, V-8, automatique, P.B., P.S., Bucket seats, propre

VOLSWAGEN 1500, 1967

St. Wagon, radio, mécanique garanti

FORD FAIRLANE 1964

4 portes, 6 cyl., transmission manuelle, garanti

CONDITION DE

PAIEMENT

FACILE

STATION FINA

516, 2e Avenue

ST-GEORGES-EST

Tél. 228-2241

Programmation d'été au Palais des Sports

De la boxe, du ballon-panier... et de la danse

La semaine dernière, par la radio et les journaux, on invitait les gens à faire connaître leurs désirs en ce qui concernait l'organisation des sports et de loisirs d'été au Palais des Sports. Déjà bon nombre de personnes nous ont fait de nombreuses suggestions qui intéressent par leur variété et leur originalité...

Un des sports le plus demandé est le goret de salon pour les 16 ans et plus, dans les cadres d'une ligue, avec compétition régulière et finales. Il y aura donc une assemblée sous peu pour tous ceux qui désirent participer aux activités d'une telle ligue.

L'idée lancée d'avoir du ballon-panier pour jeunes filles est aussi très populaire chez ces dernières, et si les noms des intéressées continuent rentrer à la cadence présente, on pourra facilement avoir 3 ou 4 équipes.

Une des idées les plus originales est l'organisation de combats de boxe pour amateurs de la région, avec éliminatoires et finales. Avec classification selon l'âge et le poids. Dès la semaine

prochaine nous vous ferons connaître les détails de ce programme de boxe, quels en seront les principaux règlements, qui pourra y participer, les prix à gagner, qui il faudra contacter pour s'inscrire et tous autres renseignements utiles.

Lors d'un sondage éclair, les jeunes ont fait connaître leur désir de voir le Palais des Sports organiser de la danse à prix populaire, avec des orchestres locaux et de la région. Présentement on est à former un comité qui s'occupera de cette activité et un programme sera dévoilé sous peu.

Bien que ce soit un sport d'extérieur, plusieurs jeunes gens nous ont parlé d'une ligue locale de baseball, comprenant des jeunes de 16 ans et plus, de même que des plus vieux et des vétérans; ligue qui serait plus populaire que celles que l'on a connues jadis. Des pourparlers seront entrepris avec les personnes responsables et dans quelques semaines nous pourrions vous faire savoir les développements.

On nous a aussi parlé, mais d'une façon moindre, de volleyball, de soccer intérieur, et d'initiation à la crosse. Nous atten-

drons donc avant de prendre des options à ces sujets.

Ainsi, si vous même avez des idées concernant des sports ou des loisirs que vous aimeriez voir organiser dans St-Georges, ne vous gênez pas et communiquez avec Jean Sébastien Doyon au Palais

des Sports tel: 8-2091 et toutes vos suggestions seront prises en considération.

Mentionnons aussi qu'un programme particulier, pensé pour les jeunes, garçons et filles, est en préparation et qu'il comprendra de nombreux items propres à in-

téresser tous les jeunes d'un peu de tous les âges. Plus de détails seront donnés dans les semaines à venir. Mais là encore si on des suggestions à faire, il ne faut pas se gêner, et communiquer avec Jean - Sébastien Doyon qui verra à compiler ces demandes.

Saint-René

Quartet et des Goélands en l'église de l'Assomption.

NOTES SOCIALES

M. le curé, M. et Mme Alphonse Doyon, Mmes Pierre Maheux et Gérard Morin, Mlles Francine Bruneau, Lili Lachance, Irène et Denise Gilbert, Gaétane et Martine Maheux au concert des Pax

FEMMES CHRETIENNES

Mardi le 14, quelques dames du mouvement des Femmes Chrétiennes à une réunion du mouvement à St-Georges.

LAWN-BOY

les tondeuses à moteur les plus maniables qui existent...



Tous les carters de nos tondeuses sont en magnésium, pour les mêmes raisons qu'on utilise ce métal dans les voitures de sport: légèreté, résistance, sûreté. La série MAG 1970 de 19" et 21" compte les tondeuses les plus légères et les plus maniables que cette grande marque ait produites.

PRIX DEPUIS

\$ 89⁹⁵

VOYEZ LA GAMME COMPLETE DES TONDEUSES A MOTEUR LAWN-BOY

PAQUET SPORTIF

DIVISION MARINE

237, Rte Kennedy
St-Georges Station
Tél. 228-6616

GRANDE VENTE DE PEINTURE

VOYEZ VOTRE QUINCAILLIER EXPERT **RO-NA**

SURVEILLEZ TOUJOURS CET OISEAU RARE

Soyez prêt pour la belle saison

Repeinturez votre maison et profitez des spéciaux RO-NA.

Nous avons également tout le matériel nécessaire au peintre: térébenthine, varsol, papier sablé, nettoyeurs à pinceaux, etc.



ÉMAIL BLANC SEMI LUSTRE

Prix régulier \$11.75

special RO-NA



7.95

RO-NA SEMI-GLOSS

EMAIL SUPER BLANC

Prix régulier \$16.15

Spécial RO-NA



9.95

Super White Enamel

SEMI-LUSTRE LATEX BLANC POUR L'INTERIEUR

Prix régulier \$11.75

Spécial RO-NA



3.99

Interior White Latex

EMAIL A PLANCHER

Prix régulier \$11.75

Spécial RO-NA



5.50

Floor Enamel

SOUS-COUCHE POUR ÉMAIL

Prix régulier \$11.75

Special RO-NA



7.49

UNDERCOAT

FERRONNERIE

Philippe Lacroix INC.

DE TOUT EN MATERIAUX DE CONSTRUCTION
2400, 1ère Ave, Ville St-Georges-Ouest
Tél. 228-3033

Chez Lacroix il y a du choix!

ENSEMBLE DE ROULEAU DYNEL

comprenant le rouleau complet, poignée, monture, manchon avec plateau en métal épais pouvant se fixer solidement aux échelons d'un escabeau.



1.37

BINGO

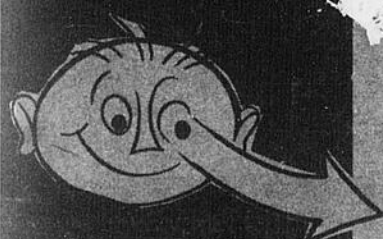
PALAISS DES SPORTS
ST-GEORGES

26 AVRIL
1970

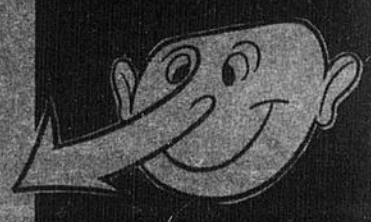
à 2.30 hres

60 GAGNANTS

15 tours gratuits



\$ 6,000⁰⁰



EN PRIX

6 tours spéciaux

60 GAGNANTS

4000 PERSONNES ATTENDUES

BINGO APPROUVÉ PAR LOTO QUÉBEC
ET AU PROFIT DE
L'O.T.J. DE L'ASSOMPTION INC.

ADMISSION: \$1.50

Le bas-culotte et ses variantes

Ces dames ne jurent plus que par le bas-culotte d'une liberté nouvelle et tellement tellement flatteur pour la jambe. Depuis le lancement des nouveaux modèles d'automne, ce grand favori sur le marché croissant du bas, est promis à une vogue sans précédent.

Jouent gagnants deux tout nouveaux modèles, le bas d'un seul tenant et le similibikini. Le premier se porte sous la microjupe ou le maillot fantaisie visible sous la robe.

Le modèle bikini, conception de Burlington Hosiery, fera les délices de nombreuses belles qui se désolaient de l'inesthétique démarcation du bas-culotte courant à tricot rectiligne. Pour la première fois, la culotte renforcée est tricotée en diagonale, de telle sorte que l'on obtient la découpe échantonnée du bikini tout d'une pièce, sans la moindre couture. Le bas-culotte qui laisse deviner mais ne laisse rien voir est offert dans une palette de coloris mode qui s'agenceront aux vêtements tout aller, aux ensembles, etc., pour former la mise en harmonie intégrale. Tous les modèles seront aux couleurs de l'automne, que l'on désire ces dernières, franches ou atténuées.

Selon Madeleine Jardim, coordonnatrice de modes spécialiste du bas, c'est concert avec

les fabricants que l'on a décidé du choix des coloris. Il y a le brun foncé, la teinte chameau, le gris taupe, l'épinard foncé, le marine franc, le bourgogne vibrant et le rouille discret, sans compter, bien sûr, le noir, le blanc, les pastels et les tons neutres. La pointure est fonction du

poids, de la taille et des mensurations des hanches. A l'heure actuelle, la qualité des filés élastiques est gage d'une parfaite reprise de forme. Les poches aux genoux et aux chevilles ne sont plus à craindre.

Le nouvel emballage dans lequel Burlington présente les

bas Cameo en facilitera le choix. Une illustration exacte permet de juger du contenu en un clin d'oeil. C'est en pensant à la cliente affairée qui veut choisir elle-même que l'on a opté pour cette nouvelle présentation.

Le charme indiscutable du bas-culotte réside sans doute

dans la matière sans brisures, dont il habille la jambe, du gros orteil à la taille. Cette pièce vestimentaire est de tous les âges et de toutes les saisons. Pour aller et venir en beauté cet automne, il faut d'ores et déjà prévoir toute une gamme de modèles et de coloris.

CHEZ DAVIS

NOUVEAUTÉS DU COIN



COSTUME DE BAIN

pour femmes et fillettes

moins 20%

Nouveau chapeau de paille

pour hommes

moins 20%



LINGERIE

pour dames
réduite de

10%

Nous donnons 5% sur les chèques d'allocation pour achat de \$10.00 et plus au 3e étage.

LIGNE COMPLÈTE

ARROW

pour hommes

ainsi que

B. V. D.

LES HABITS de COUPE

James Bond

Laurentide

J. F. Kennedy

Toute marchandise pour hommes

réduite de

20%

lignes complète de vêtements pour

enfants de 4 à 18

20%

réduit de

LOT DE CHEMISES

pour hommes endommagée par l'eau

chacune

\$ 1.16

2 pour

\$ 1.84

Avec chaque achat de \$5.00 vous recevez une chance pour le radio concours CKRB.

\$50.00 dollars par semaine

Plus deux disques long-jeu a tous les jours

Plus dix prix surprises le 27 juin

Demandez vos preuves d'achat.

COSTUMES de BAIN

une et deux pièces réduits de

20%

Comme tous les vêtements sport

TRENCHES

pour dames et fillettes moins

33 1/3%

réduit de

ENSEMBLE 3 PIECES

femmes

33 1/3%

réduit de

MANTEAUX

pour dames et fillettes réduits de

33 1/3%

ENSEMBLE ET ROBE

TRICOTS

Jonathan Logan,

Lady Anne,

Cortina,

Réduit de

30%

BOTTES DE FEMMES

Miner Rubber

\$ 5.88 - \$ 13.88

Regulier: \$11.95-\$19.95

JUMP-SUITS

pour dames grand choix

Grandeur 6 à 16

Réduit de

30%

GRAND CHOIX EN FAIT DE NOUVEAUTÉS DU PRINTEMPS ET D'ÉTÉ

CHEZ DAVIS

NOUVEAUTÉS DU COIN

Ouvert Jeudi soir jusqu'à 9.H.

1ère AVE

VILLE ST-GEORGES



L'abbé Jean MARTUCCI, Raymond LAPLANTE et Pierre MOLLET.

Signalons que d'ici le dimanche 31 mai inclusivement, les auditeurs du Livre par excellence entendront, en compagnie des mêmes commentateurs ou de Maryvonne Kendergi et Serge Garant, des oeuvres de musique religieuse aussi intéressantes que les Oratorios de Haendel: le Festin d'Alexandre, Judas et Alexandre Balus; les Enfants dans la journée, inspiré du «Livre de Daniel» de K.-H. Stockhausen, et finalement, le Psaume 129 de Lili Boulanger, ainsi que la Symphonie des Psaumes de Stravinsky.

Le Livre par excellence est réalisé par Claude Garneau. Présentateur: Raymond Laplante.

(suite de la page 41)

Ils nous diront aussi qu'en acceptant les bourses de leur gouvernement comme étudiants à l'Institut national des sports, ils signent en même temps un contrat de dix ans avec le gouvernement qui peut leur désigner le poste de son choix à leur sortie de l'Institut, sauf dans le cas des dix premiers de classe.

Certains participants à cette émission nous parleront de la formation qu'ils reçoivent dans les écoles professionnelles, et une femme tunisienne nous racontera comment ses compatriotes profitent des avantages de la libération du statut de la femme en Tunisie.

Ces séquences seront présentées avec d'autres images plus vivantes qui nous décriront la vie, le climat et le paysage ensoleillé de ce pays méditerranéen. Les commentaires du film seront faits par des étudiants tunisiens.

Ce Dossier sur la jeunesse et le Tiers monde a été réalisé par Claude Désorey en collaboration avec l'UNICEF, et c'est Robert Poirier qui a monté les séquences du film sur la Tunisie.

PENSEZ FORD PARLEZ FORD ROULEZ FORD

DROUIN AUTOMOBILES

ST-GEORGES ET ST-ZACHARIE

228-2077

593-2951

Le seul dépositaire du hard top 2 portes
le meilleur marché dans sa catégorie.



Custom 500 hardtop 2 portes

Voyez notre équipe de vendeurs

**FERNAND DROUIN, ROGER DROUIN, GAÉTAN FORTIER,
RENAUD POULIN**

**MAVERICK -- FALCON -- FAIRLANE 500 -- TORINO -- CUSTOM
CUSTOM 500 -- GALAXIE 500 -- XL -- LTD -- CAMIONS LÉGERS**

Décès de M. Octave Lessard

Le 10 avril à Beauceville, à l'âge de 92 ans et 7 mois est décédé M. Octave Lessard époux en 1ères noces de feu dame Elyse Lagueux et en secondes noces de feu dame Ema Bolduc.

Il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Georges Lessard de St-Joseph, M. et Mme

Laurent Lessard de St-Joseph, M. et Mme Hubert Lessard de St-Frédéric, M. et Mme Lucien

Roy (Ghislaine) de Mansonville, M. et Mme Maurice Fortin (Jeannine) de St-Charles, M. et Mme Aurélien Roy (Pauline) de St-Joseph, Mme Gérard Lessard (Cécile) de St-Henri, Sr Ste Claire de l'Eucharistie (Marie-Jeanne) de Déchaillon, Sr St-Jacques, de Ste-Hyacinthe, M. et Mme Noël Lessard, de St-Georges, Mme Roméo

Lessard, de St-Joseph, M. et Mme Louis-Aimé Lessard, Latulippe Cté Témiscamingue, M. Cyprien Lessard, de Ste-Marie, M. Emile Lessard de St-Joseph, M. et Mme Charlemagne Doyon de Ste-Marie, sa soeur, Mme Antonio Nadeau (Florestienne) de Lévis; ses beaux-frères: M. et Mme Joseph Bolduc, Floride; M. Adélar Bolduc, Maine, Alphonse Bolduc, de Dubuisson, sa belle-soeur: Mme Omer Fortin

de Moffet, aussi plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces.

UN "ZOOM"...

(suite de la page 34)

études médicales qu'il a vite abandonnées pour tenter sa chance dans une carrière artistique.

Il fut assistant metteur en scène de cinéma avant d'écrire sa

première chanson: *Un pas de- vant l'autre*. Il remporta un succès moyen avec ce disque; il se classa au sommet de tous les palmarès de la chanson avec sa deuxième composition *Prends ta guitare*. C'est alors qu'il commence à écrire des chansons pour Hervé Vilard, Hugues Aufray, Marie Laforêt, etc.

En 1967, Michel Fugain enregistre *Je n'aurai pas le temps* qui est un succès immédiat et le place alors en tête des jeunes (suite à la page 46)

LUTTE PROFESSIONNELLE AVEC LES ÉTOILES DE LA T.V. AU PALAIS DES SPORTS

GRANDE FINALE 2 de 3

FIDEL CASTILLO
et

EDDIE CHEACHMAN

SEMI-FINALE

Bull Ramos

VS

vs Jacques Rougeau

Tony Baillargeon

UN OURS

DE 650 LBS

LUTTERA

SAMEDI SOIR

LE 25 AVRIL

SPÉCIAL

Gérard Dugas vs GINO BRITO

EXTRA SPÉCIAL

Ours lutteur vs 2 Lutteurs

(650 lbs)

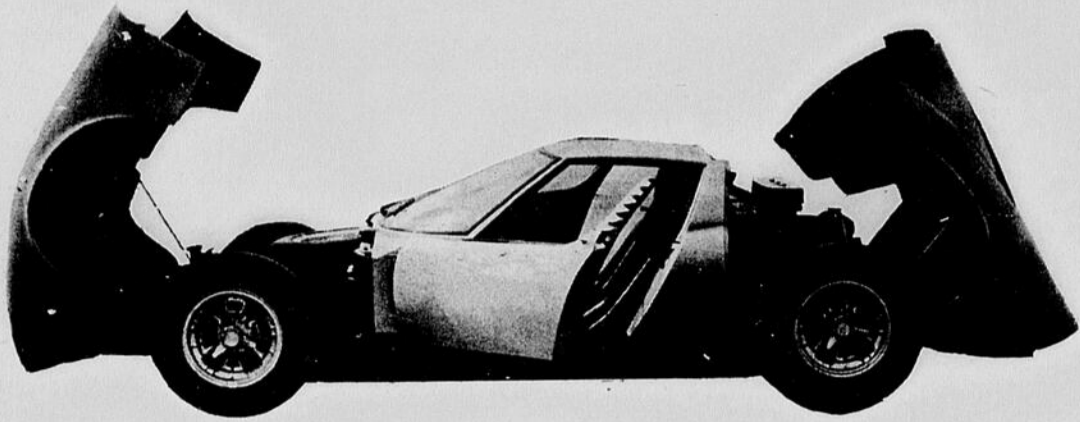
2e PRÉLIMINAIRE

Gerry Petel vs Mike Kelly

1ère PRÉLIMINAIRE

Pat KELLY vs Le chinois CHIN LEE

ATTRACTIONS DU SALON DE L'AUTO DE HAUTE PERFORMANCE



La LAMBORGHINI Miura sera l'une des principales attractions du Salon de l'auto de Haute Performance qui se tiendra au Palais des Sports de St-Georges les 1, 2 et 3 mai prochain.

Ce bolide, d'une valeur de \$25,000, est propulsé par un moteur V-12 de 3,929 cm³ d'une puissance de 430 c.v. à 7350 RPM. Le

moteur est alimenté par 4 carburateurs Weber triple corps et la transmission à 5 rapports permet d'atteindre des vitesses de plus de 200 MPH.

Venez découvrir le monde merveilleux de l'automobile en visitant le Salon de l'auto de Haute Performance les 1, 2 et 3 mai au Palais des Sports de St-Georges.



Les visiteurs du premier Salon de l'Auto de Haute Performance pourront rencontrer Yvon Walsh, champion '70 des Courses sur Glace.

De plus, on pourra y admirer, le SCAVENGER, le BB/GAS DRAGSTER de Cha Cha Mulldonney, la Lotus formule Ford de Louise Roberge.

Le SALON de l'Auto de Haute Performance ouvrira ses portes vendredi le 1 mai à 7 hres p.m.

La projection continue de films sur la course automobile, une parade de mode, divers kiosques et la distribution gratuite d'auto miniature aux enfants compléteront le programme.

UN "ZOOM"...

(suite de la page 45)

auteurs-compositeurs de sa génération. Sa chanson *Sous un seul flambeau* est choisie comme la chanson officielle des Jeux Olympiques de Grenoble, en février 1968. Et puis viennent *Fleur de mandarine*, *Toi qui me ressembles*, *la Corde au cou*, *Le temps met longtemps*.

Michel Fugain écrit maintenant pour des artistes aussi variés que Nana Mouskouri, Pétula Clark et Dalida.

A *Zoom*, Michel Fugain interprétera *Fleur de mandarine*, *Le temps met longtemps*, *la Corde au cou* et *Je n'aurai pas le temps*.

Cette émission fera également place à l'humour. En effet, le fantaisiste Gilbert Chénier, un ar-

tiste que le public a particulièrement apprécié dans certaines revues de Clémence Desrochers, dira deux monologues: «Frêt-net-sec» et «Maigrir».

Il y aura deux chanteuses, à *Zoom*: Lilianne et Renée Martel. Pour ses débuts au music-hall de Radio-Canada, Lilianne interprétera *Depuis que tu es arrivée dans ma vie* et *Mes fleurs sont mortes aujourd'hui*. Renée Martel chantera *la Vie, l'amour et moi*, *Nos jeux d'enfants* et *Good-bye*.

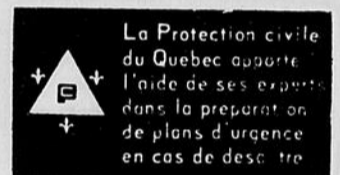
Vedettes des Ballets métropolitains, Eric Hyrst et Francine

Vallée danseront un «pas de deux», tandis que Los Tres Compadres nous inviteront à entendre leur interprétation de *Alouette* et du succès de Mirreille Mathieu *En suivant l'étoile*. Avec la chanteuse Lilianne, Los Tres Compadres interpréteront un succès espagnol: *Adoro*.

L'équilibriste Yvan complètera la distribution de ce *Zoom* inspiré par la jeunesse, le rythme,

la fantaisie et l'élégance, que réalise Marcel Brisson.

C.L.



Le Parti Québécois et son candidat, M. Michel Cliche, ont parcouru les villes et villages beaucerons avec une roulotte de "l'opération tomade"; ce véhicule décoré aux couleurs

pequistes permettait aux visiteurs de se procurer toute la documentation qu'ils désiraient sur l'option souveraineté-association.

NE MANQUEZ PAS LE **SALON DE L'AUTO DE HAUTE PERFORMANCE**

PALAIS DES SPORTS ST-GEORGES, BEAUCE, QUE.

1er, 2 et 3 MAI 1970

ATTRACTIONS

AUTOS SPORTS DRAGSTERS FUNNY CARS AUTOS DE COMPETITION
 PONY CARS STOCK CARS DUNE BUGGY HOT ROD

Films: Films continus sur les courses d'autos
 Invités spéciaux: JACQUES DUVAL LOUISE ROBERGE
 Divers: Kiosques, tirages, parade de mode, spectacles, etc...

DECouvrez LE MONDE MERVEILLEUX DE L'AUTOMOBILE

Documents
vendredi 1er, 21 h 30

Alain Grandbois: une poésie large comme l'Amérique; un de nos premiers poètes vraiment universel

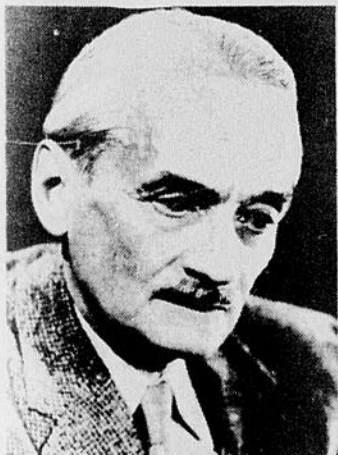
Dans le cadre de **Documents**, à compter du vendredi 1er mai à 21 h 30, la radio de Radio-Canada proposera une série de quatre émissions consacrées à la vie et à l'oeuvre du poète canadien Alain Grandbois.

Réalisée par Gilles Archambault pour la Communauté radiophonique des programmes de langue française, cette série sera également, en partie, retransmise en France, en Belgique et en Suisse.

Respectivement intitulées *l'Homme Grandbois* (1er mai), *Grandbois et l'inventaire du territoire* (8 mai), *Grandbois et le voyage* (15 mai) et enfin *Grandbois, poète de l'amour et de la mort* (22 mai), ces émissions tentent de cerner au plus près la vie et l'oeuvre de celui qui, pour les Québécois, apporta le «grand souffle d'une poésie libératrice».

Alain Grandbois, que les Québécois découvrirent presque grâce à Pierre Emmanuel, était déjà connu et apprécié en France comme, peut-être, le premier poète canadien vraiment universel. En effet, écrit Fernand Ouellette, «avec lui le vivant, le poème et l'esprit devenaient au Québec ce qu'ils étaient partout ailleurs, des domaines infinis». Pour la première fois, un Québécois, tout aussi imprégné de désarroi que ses compatriotes, savait transcender tout cela et parler le langage de la libération.

Né à Saint-Casimir-de-Portneuf, le 25 mai 1900, d'une famille bourgeoise aisée, Alain Grandbois fut, très tôt, attiré par tout ce qui vit et préfère la pêche, la chasse, la flânerie, le rêve et la lecture aux études, bien qu'il en fit d'excellentes. Il se plongeait avec voracité dans la Bible, Stendhal, Dostoïevski, Nerval et Walt Whitman. Mais il s'intéressait toujours plus à la vie qu'à la littérature.



C'est pourquoi à 25 ans, grâce à un substantiel héritage, il part pour l'Europe et le monde; il découvre que le droit à l'universel n'est jamais sans patrie et comprend pourquoi la littérature québécoise était jusqu'alors inapte à la parole de l'âge mûr. Sa quête personnelle prendra, plus tard, couleur de notre quête collective.

En Europe, il connaît Malraux, Hemingway et Blaise Cendrars. Il mène sur la Côte d'Azur une vie de luxe et de loisir et il entreprend plusieurs tours du monde.

De 1925 à 1934, Alain Grandbois écrit les poèmes de son maître ouvrage *les Hés de la nuit*. Blessé par le fascisme et les préliminaires de la guerre, il revient au pays et se retire à Deschambault et à Québec où il écrira successivement: *les Voyages de Marco Polo*, *Avant le chaos*, *Rivages de l'homme*, *l'Etoile pourpre*, *Poèmes*.

En 1944, Alain Grandbois participe à la fondation de l'Académie canadienne-française et, depuis, il collabore à maintes re-

vues, reçoit des récompenses, donne des interviews, etc.

Aujourd'hui célèbre, Grandbois fascine par «sa poésie large comme l'Amérique et le monde» et d'aucuns pensent, comme Jacques Brault: «La "poétique" d'Alain Grandbois est une manière d'être au monde par la parole la plus fidèle à son libre dessein et à sa gratuite joie de parler: la poésie même.»

Au cours de cette série, réalisée par Gilles Archambault avec la collaboration d'Alain Trutat, Jacques Adout et Jean-Louis Jacques, on entendra un entretien d'Alain Grandbois, et un texte de présentation de Jacques Brault sera lu par Albert Millaire. Des textes du poète seront lus par Paul Hébert, Martine Jeanneret, Louis Aubert, Yvon Thiboutot, Jules-Henri Marchand, Ronald

France, Gérard Poirier et Jacqueline Tindel.

(suite de la page 40)

film, repensent les problèmes de la jeunesse et de la guerre.»

Hommage à un homme fatigué met en vedette Makoto Fujita (le père), Tomoko Naraoka (sa femme), Toshio Kurosawa (son fils), Wakako Sakai (sa fille), Michiyo Aratama (Yoshiko, son premier amour) et Kei Sato (Suzuki, amie du fils).



**NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN
VOTRE NOM**

René Houle

JOS ST-HILAIRE ENR.

LE DEUXIÈME PNEU À

1/2 PRIX

QUAND VOUS ACHETEZ
LE PREMIER PNEU
AU PRIX COURANT

GOODYEAR

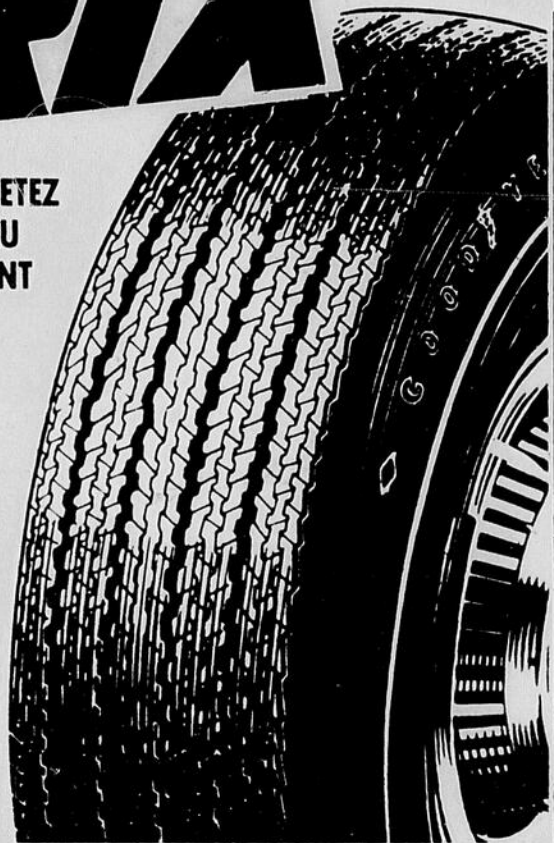
Liquidation de stocks

DE PNEUS POWER CUSHION

Le premier choix des fabricants canadiens d'automobile en 1969!

- Polyester triple trempé pour rouler en douceur
- Semelle en Tufsyn robuste pour un millage accru
- Semelle sculptures multiples pour améliorer la traction et les virages!

La surproduction des usines motive cette liquidation de stocks. Des pneus neufs en polyester de première qualité. Pas de "deuxième qualité". Pas d'imperfections. S'il vous faut des pneus, profitez de cette liquidation pour réaliser des économies appréciables.



VENEZ VOIR SI NOUS AVONS LA
DIMENSION QU'IL VOUS FAUT!

DIM.	PREMIER PNEU	DEUXIÈME PNEU	ÉCONOMISEZ
650-13	28.60	14.30	14.30
735-14	30.85	15.95	15.95
775-15	33.20	16.60	16.60
825-14/15	37.30	18.65	18.65
855-15	40.45	20.23	20.23

GARANTIE GOODYEAR HABITUELLE

UNE AUBAINE DE TAILLE!

GOODYEAR
ALL-WEATHER IV
NYLON 3-T

UN SEUL
BAS PRIX

Flancs Noirs

Quatre plis de câblé nylon: sécurité et fiabilité. Semelle caoutchouc Tufsyn exclusif à Goodyear.

GARANTIE GOODYEAR "ILLIMITÉE"



Peut doubler le millage sans jamais en doubler le prix!

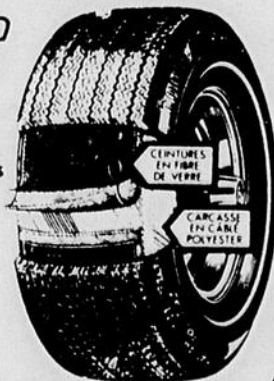
PNEU
POLYGLAS
GOODYEAR
CUSTOM WIDE TREAD

pour les voitures à hautes performances

Flancs noirs

Les ceintures de fibre de verre allées au câblé polyester tiennent la semelle — qui est plus large de deux pouces — bien à plat sur la route. C'est ce qui permet de doubler le millage.

GARANTIE GOODYEAR "ILLIMITÉE"



Jos St-Hilaire Enr.

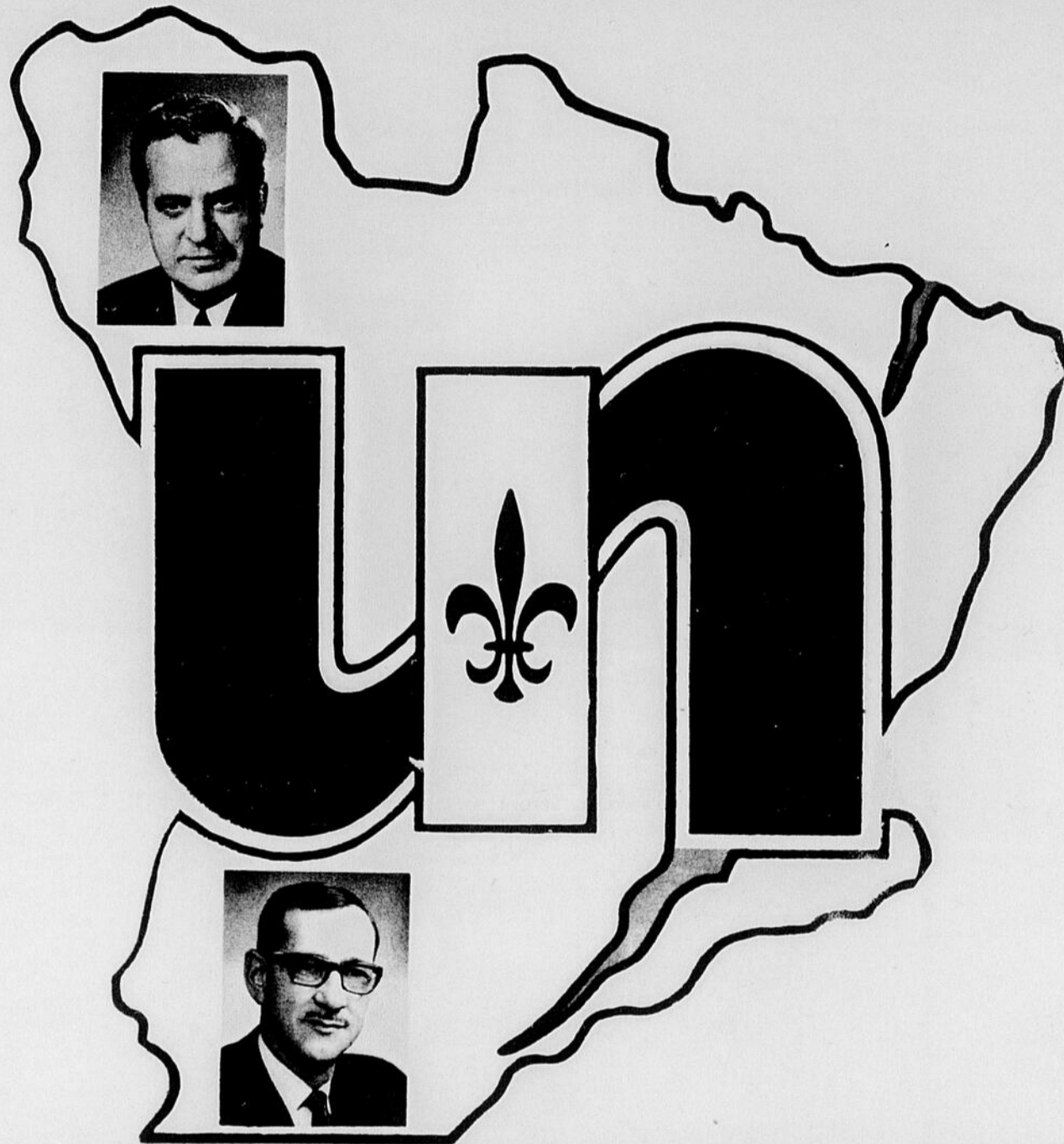
311, 2e Ave Est,

St-Georges

Tél. 228-4871

VOTONS

Pour un QUÉBEC PLUS FORT



VOTONS UNION NATIONALE ET PAUL ALLARD DANS LA BEAUCE

**"L'UNION NATIONALE S'ENGAGE À ASSURER
LA STABILITÉ DU QUÉBEC, LA SÉCURITÉ
DES QUÉBÉCOIS ET LA PROMOTION D'UNE
ÉCONOMIE VÉRITABLEMENT QUÉBÉCOISE"**

Jean-Jacques Bertrand

QUÉBEC PLUS QUE JAMAIS

SPÉCIAL

Avec un achat de \$10.00 nous donnons gratuitement 1 paire de bas-culottes d'une valeur de \$2.00

VENTE SPÉCIALE D'AVRIL

- LATEX, le gallon **\$5.50**
- SEMI-LUSTRE, le gallon **\$6.50**
- SEMI-LUSTRE, super blanc rég. \$11.95, Spécial **\$7.95**
- EMAIL MAT rég. \$12.95, Spécial **\$9.75**
- Kem-Glo Velvet rég. \$15.85 **\$13.35**
- Kem-Glo Hi-Gloss, Spécial **\$13.35**

Peinture Martin Senour intérieur et extérieur.— Prix défiant toute compétition.

Ligne complète Kem-Glo

Finis Antique faciles à réussir.

Jumprints A BAS PRIX

CHEMISES pour hommes, dernière nouveauté, couleurs assorties, Esc., **10%**

PANTALONS, hommes, dames, garçons, fillettes, à bas prix.

COLLECTION DE GILETS dernière nouveauté, manches longues ou courtes, dames, hommes, garçons, fillettes, bébés, A BAS PRIX.

Albert Lévesque

607, 2e Avenue, St-Georges, Tél. 228-3462
Ligne complète pour le nettoyage du printemps

LE COIN DU...

(suite de la page 50)

carrés, s'étendant sur environ 761 milles au nord de la frontière internationale. Bien qu'il soit situé au centre de l'Amérique du Nord, le Manitoba possède 400 milles de côte sur la Baie d'Hudson et des installations portuaires à Churchill. Il est difficile de considérer le Manitoba comme une province des Prairies quand on sait qu'il compte 40,000 milles carrés d'eau douce et 123,000 milles carrés de forêt, ce qui représente 65 p. 100 de la superficie totale de la province. Trente-huit milles cinq cents des

100,000 acres du Manitoba ont une superficie d'au moins 80 acres. Winnipeg, capitale moderne et prospère qui compte plus d'un demi-million d'habitants, peut, à juste titre, être considérée comme le carrefour du Canada. La diversité de l'économie a apporté une prospérité sans cesse croissante à cette région encore jeune dont la population qui atteint près du million, est, elle aussi, très diversifiée. Les noms des établissements du Manitoba rappellent des pays lointains, leurs grandes villes et leurs héros nationaux.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

Pour de plus amples détails sur les voitures neuves ou usagées, voyez...



HENRI POMERLEAU



LÉO GRONDIN



NAZAIRE CHAMPAGNE



Si vous aimez être en tête... vous et DODGE, ça ira bien!

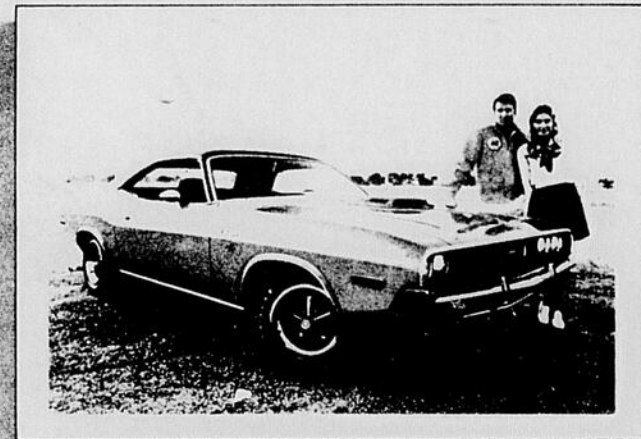
Une des voitures Dodge vous convient. Rien de plus simple! Vous établissez tout d'abord vos besoins, puis vous choisissez la voiture Dodge qui cadre avec votre budget. Il y a une Dodge qui correspond exactement à vos besoins et à vos moyens, de la grande Dodge à la Dart compacte et économique.



LA GRANDE DODGE est munie du nouveau roulement "tranquillité", d'une carrosserie à structure monocoque insonorisée et d'une voie ultra-large. C'est une conception nouvelle du luxe joint à l'économie.



LA CHARGER allie performances et élégance. Phares escamotables, tableau de bord et suspension du type rallye, sièges-tonneaux. Choix de moteurs allant jusqu'au V8 Magnum 440. Levier Hurst sur demande.



LA CHALLENGER, la toute nouvelle voiture sport racée du Groupe-Eclair Dodge. Elle s'agrippe à la route grâce à sa voie ultra-large. Choix de moteurs allant jusqu'au Hemi 426. Six modèles, y compris les décapotables.



LA CORONET est une voiture six-places aux dimensions confortables dont le prix ne permet aucune hésitation. Dix-sept modèles aussi attrayants les uns que les autres. La Dodge Coronet... il est impossible de trouver mieux pour le même prix.



LA DART a un style nouveau, un capot plus long, des moteurs plus imposants et des couleurs plus vivantes. Mais il s'agit toujours de la Dart. Compacte et confortable, agréable à conduire, elle est aussi la plus économique.

KENNEBEC AUTO INC

Vendeur autorisé: Chrysler, Dodge, Dart, Coronet, Camions Dodge

487, Ave du Vieux Pont

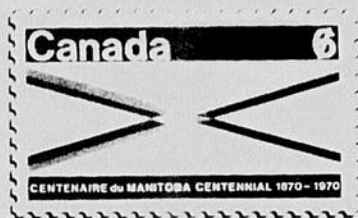
St-Georges Station

Tél. 228-5575

Le coin du
PHILATÉLISTE
avec Mme Armand Labbé



TIMBRE-POSTE
COMMÉMORATIF



6c

CENTENAIRE DU MANITOBA

DATE D'ÉMISSION: le 27 janvier 1970.
DESSIN PAR: K.C. Lochhead, Winnipeg (Manitoba).
IMPRIMÉ PAR: La Canadian Bank Note Co. Ltd. d'Ottawa.
COULEUR: Rouge, bleu et jaune.
FORMAT: 40mm sur 24mm, du centre perforations.
FEUILLE: 50 timbres
TIRAGE: 38,000,000.

PLANCHE: On s'est servi de la lithographie pour l'impression de ce timbre. Une inscription dans la marge figurera aux quatre coins de chaque feuille de 50 timbres. On pourra se la procurer au Service de philatélie.

AVIS SPECIAL: Des quantités de timbres du Centenaire du Manitoba, peuvent être obtenus sous forme de timbres marqués. Il est à noter, qu'il n'y a pas de coin avec inscription dans la marge pour les timbres marqués.

PLIS PREMIER JOUR - Les Philatélistes doivent expédier leurs propres plis portant une adresse au "Service des plis Premier Jour" Postes Canadiennes, Ottawa 2, (Ont.) de façon qu'ils lui parviennent au plus tard 20 janvier 1970. Le Ministère ne fournit pas d'enveloppes illustrées. On ne remplira pas de commande de plis Premier Jour avec timbres marqués.

FRAIS DE SERVICE - 5c, par pli. Si la valeur des timbres à apposer sur une enveloppe est de 12c, ou plus il n'y a pas de frais de service, pourvu que le pli soit retourné par courrier ordinaire.

Publication autorisée par le ministre des Postes

LE CENTENAIRE DU MANITOBA

La province du Manitoba, qui fut la première à entrer dans la Confédération après les quatre provinces qui fondèrent celle-ci en 1867, occupe une situation géographique qui permet de la qua-

**SEMAINE DE
COULEURS**

**WESTINGHOUSE
AU SALON DU MEUBLE**

QUALITE
WESTINGHOUSE

**BAS
PRIX
\$498.**



GARANTIE
WESTINGHOUSE

**BAS
PRIX
\$498.**

**WESTINGHOUSE au
SALON DU MEUBLE**

lifier de "clef de voûte". C'est Lord Dufferin qui prèdit: "Le Manitoba est destiné à devenir la clef de voûte de l'arche puissante que formeront les autres provinces et qui reliera l'Atlantique au Pacifique".

Lorsqu'il fut créé en 1870, le Manitoba fut bien vite surnommé, en raison de sa faible superficie, "the postage stamp province" (la province grande comme un timbre-poste). Par la suite ses frontières furent étendues, notamment par les lois de 1881 et de 1912, créant la province qui aujourd'hui comprend 251,000 milles (suite à la page 49)

**La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS - C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS.**

**LA BEAUCE
EN AVANT
avec
FABIEN
AU PARLEMENT**



**LE 29 AVRIL
LA BEAUCE
VOTE
FABIEN
ROY**

AVEC LES VIEUX PARTIS
Dettes publiques 20 milliards
Record du chômage
Les Québécois sont les plus taxés du Canada.
Pas de budget.
2 millions d'intérêt par jour.
Scandales au Bien-Etre social.
Rien pour l'agriculture.
Donnent des limites forestières à \$0.11 la corde.

AVEC LES CRÉDITISTES
Exemption d'impôt:
Célibataires: \$2,500.00
Mariés: \$5,000.00
Abolition de la taxe de vente pour tout achat de moins de \$100.00.
Abolition de l'impôt foncier sur le fond de terre, bâtisses de ferme.
Reconnaissance officielle de la profession de cultivateurs authentiques.
Développement des ressources naturelles au profit des Québécois.
Administration honnête et réaliste.
Enseignement confessionnel et français.

(Annonce retenue et payée par Marcel Champagne, agent officiel)



\$1,300. A GAGNER

26 semaines

CONCOURS "TOUT POUR TOUS"

(on trouve de tout dans la région)

C'EST AGRÉABLE -- C'EST PAYANT

et nous connaissons mieux nos hommes d'affaires

CONCOURS "TOUT POUR TOUS"

Conditions:

—Répondre au questionnaire. Ajouter vos noms et adresse.

—Chercher les réponses aux questions dans les annonces des hommes d'affaires qui participent à ce concours.

—Envoyer vos réponses dans les douze jours qui suivent la date de publication du présent journal.

—Chaque questionnaire doit être placé dans une enveloppe différente.

—Adresser vos enveloppes à CONCOURS TOUT POUR TOUS, C. P. 158, St-Georges. Ou encore les déposer dans les boîtes placées à cette fin près du bureau de l'ECLAIREUR-PROGRES (508, 1ère Avenue) ou à la Papeterie Idéale (410, 1ère Avenue) à St-Georges.

A toutes les deux semaines, les noms de 5 gagnants seront tirés au sort parmi les bonnes réponses et ces personnes recevront les cadeaux annoncés.

QUESTIONNAIRE No 17

1.—Qui vend de l'équipement sur la route Kennedy?

Rép.:.....

2.—Nommer un vendeur Fina de Beauceville?

Rép.:.....

3.—Quel marchand a le No de téléphone: 593-2691?

Rép.:.....

4.—Qui est propriétaire de l'Atelier du meuble?

Rép.:.....

5.—Que fabrique M. Conrad Caron?

Rép.:.....

Nom.....

Adresse.....

Agents Gaz. et Huile Diesel

CLEMENT ROY

Agent



Ville St-Georges-Est
Tél. 228-5324

J. C. TURCOTTE
Agent Esso Tél. 228-6604

LIONEL BERNARD & FRERE
Spécialité: Service Diesel
St-Côme Tél. 685-3701

LACHANCE & FRERES INC.
Vendeur Fina, gros et détail
Gaz., Diesel, Huile
Beauceville-E. Tél. 227-6519

Assurances

HENRI-LOUIS POULIN
Courtier d'assurance agréé
Beauceville-O. Tél. 227-6157
Rés. 227-6959

J. A. DEBLOIS INC.
Courtier d'assurance agréé
Beauceville-E. Tél. 227-9106

MICHEL SAMSON
Courtier d'assurances
St-Prosper Tél. 594-2931
Rés. 594-2968

Barbiers et Coiffeuses

SALON CHEZ LISE
Edifice ancien Théâtre,
St-Côme Tél. 685-3433

SALON CHEZ MARCEL
Coupe au rasoir, teinture
cheveux
Beauceville Tél. 227-9119

SALON JUDITH, coiffeuse
St-Prosper Tél. 594-2172

SALON LUCIEN POULIN
Beauceville-O. Tél. 227-9186

SALON ROGER POMMERLEAU
Spécialité: Coupe au rasoir
St-Côme Tél. 685-3838

Bijoutiers

BIJOUTERIE REAL ST-AMAND — 2104, 1ère Ave,
St-Georges-O. Tél. 228-2385
Rés. 228-2116

BIJOUTERIE CLOVIS SMITH
Enr., 1995, 1ère Avenue,
St-Georges-O. Tél. 228-6325
Rés. 228-2095

Cafés et Restaurants

CAFE CHEZ ROLAND
2000, Blvd Dionne
St-Georges-O. Tél. 228-2477

RESTAURANT RENDEZ-VOUS
Repas complets — Journaux
et variétés Tél. 228-3088
1600, Blvd Dionne, St-Geo.-O.

SNACK BAR ROBERTO
N.-D. des Pins Tél. 227-9292

RESTAURANT DU THEATRE
Repas légers et complets
St-Zacharie Tél. 593-4811

BEAUCE STEAK HOUSE
Beauceville-E. Tél. 227-9033
227-9954

RESTAURANT NORMANDIE
Pizza, spaghetti, B.B.-Q.
Beauceville Tél. 227-3709

RESTAURANT DES OURS
Spécialité: Poulet pané
St-Prosper Tél. 594-2963

BUFFET de la CHAUDIERE
230, 1ère Ave, Est
St-Georges Tél. 228-3762

POULIN & FRERES
Restaurant et articles sport
Beauceville-O. Tél. 227-6379

Caisse d'Etablissement

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT DE LA CHAUDIERE
Plan d'épargne, Placement
Etablissement
St-Georges Tél. 228-5571

Chaussures

JEAN-MARC BOLDUC
Endroit où la famille se
chausse à meilleur prix
1re Ave, St-Geo.-O. 228-5387

Ecole de conduite

ECOLE DE CONDUITE DE
BEAUCE
Edouard Tardif Tél. 228-3954

Epiciers - Bouchers

BERNADIN ROY
Boucher, épicier, licencié
Beauceville-O. Tél. 227-6246
Rés. 227-9182

BENOIT DOMINGUE
Epicier, boucher, 325, 25e rue
St-Georges-O., Tél. 228-3738

GAETAN LETOURNEAU
Boucher, épicier, licencié
St-Côme Tél. 685-3828

LEANDRE FECTEAU
Epicier, boucher, 410, 21e rue
St-Georges-O. Tél. 228-6641

MARCHE CENTRAL INC.

A Lavallée, gérant
Boucherie - Epicerie
Bière - Porter

Tél. 685-3411, St-Côme, Bce
Service prompt et courtois!

MARCHE ROUGE & BLANC
J. P. Létourneau, prop.
Epicier, boucher, licencié
St-Zacharie Tél. 593-2461

RANCOURT & FORTIN
Epicier, boucher, licencié
22e rue, St-Georges-Ouest
Tél. 228-2582

ROLLAND GARANT
Epicier, boucher, licencié
St-Zacharie Tél. 593-2691

VICTOR BOLDUC
Boucher, épicier, licencié
Beauceville-O. Tél. 227-6342

JOS. GOSSELIN
Epicier, boucher, licencié
St-Honoré Tél. 485-6506

NORMAND LACHANCE
Epicier, boucher, licencié
St-Gédéon Tél. 11

Rancourt & Morin

Epicier-Boucher-Licencié
Près de l'aréna
153, 1ère Ave, St-Georges-E.
Tél. 228-2423
Ouvert tous les soirs
jusqu'à 10 hres p.m.

G. H. Boutin

Epicier, boucher, licencié
ABATTOIR

St-Honoré Tél. 485-6342

Eugène Genest

Epicier, boucher, licencié
Tél. 597-3323

Mme Eugène Genest
Magasin général
St-Théophile, tél. 597-3323

Fer ornemental et Soudure

COUTURE ALUMINIUM INC.
Revêtement "Alcan", portes
et fenêtres, fer ornemental
785, Bl. Dionne Bur. 228-5087
St-Georges-O. Rés. 228-5356

POULIN & RODRIGUE INC.
Fer ornemental, auvents,
fibre de verre
Beauceville Tél. 227-6802
Rés. 227-6380

Fleuriste

FLEURISTE BEAUCEVILLE
Fleurs naturelles et
artificielles
Mme E. Godbout, prop.
Tél. 227-6410

Garages et Stations de service

ARMAND NADEAU
Irving Service
45, Bl Lacroix

St-Georges-E. Tél. 228-4959

GARAGE FINA (Langis)
Traitement antirouille
St-Georges-O. Tél. 228-3953

GARAGE PATRICK GILBERT
Station de service Gulf
Beauceville-O. Tél. 227-3418

JEAN-GUY FORTIN
Gaz-Bar - Escompte
St-Côme Tél. 685-3955

STATION GOLDEN EAGLE
Roch Drouin, prop.
Spécialité: Vente Stéréo tape
202, route Kennedy
St-Georges-E. Tél. 228-4751

STATION SERVICE SHELL
Lavage, graissage, tune-up
Remorquage, traitement
antirouille
Beauceville-E. Tél. 227-9142

GARAGE AURELE POMERLEAU, Rép. générales, tune-up
St-Victor Tél. 4-W-1

Armand Bergeron Enr.
GARAGISTE
Débossage, peinture, soudure
Installation vitres wind.
Estimé gratuit
Morissette St., tél. 594-2622
Maison: 594-2510

SERVICE TEXACO FORTIN
Roger Fortin, prop.
1790, Blvd Dionne,
Ville St-Georges, tél. 228-6210

Hôtels

HOTEL BEAUCEVILLE
Bar-Salon Del-Rio
Danse tous les soirs
Tél. 227-6314

HOTEL BIENVENUE
Salle de réception,
banquets, anniversaires
Danse Vendredi, samedi
Tél. 685-8804 Rés. 685-3821
St-Côme, Beauce

HOTEL CHEZ JEAN
Orchestre le samedi soir
St-Zacharie Tél. 593-2332

Imprimerie

IMPRIMERIE MODERNE Enr.
Impressions de tous genres
509, 1ère Ave, Tél. 228-4011

LA CIE DE L'ECLAIREUR
LITEE — Imprimeurs
Beauceville Tél. 227-3359

Laiterie

Laiterie St-Georges Ltée
1175, Blvd Dionne,
St-Georges-Ouest, Beauce
Tél.: 228-2223—228-2220
Henri Poirier, gérant

Maîtres-électriciens et chauffage

BENOIT POULIN
Maître-électricien
Installation 220 volts
Chauffage électrique
Estimation gratuite
Vente Cascade 40
St-Prosper, tél. 594-2949

TURCOTTE ELECTRIQUE Inc.
Electricité, chauffage
Tél. 228-6661

Carlton Electric Inc.

Spécialité: Electricité
Chauffage électrique et à l'huile
Plomberie et chauffage

Morissette St., tél. 594-2542
STE-JUSTINE

Magasins généraux

GERMAIN M. BELANGER
Magasin général
St-Côme, Tél. 685-3456

MAGASIN CO-OP BCEVILLE
Tél. 227-3343 — 227-3311

Manufacturiers Meubles, vente et rembourrage

L'ATELIER DU MEUBLE
Dion, Bouffard, rembourreur
St-Prosper Tél. 594-2182

MEUBLES CLEMENT FORTIN
1ère Ave, St-Côme 685-3477

REMBOURREUR BEAUCEVILLE - Toit vinyle et convertible
Intérieur complet d'autos
Vente et pose tapis 227-6102

La Perfection du Meuble Enrg.

Yvon Laflamme, prés.
Manufacturier d'ameublement
Scolaire, Eglise, Bureau
St-Benoit Lâbre, 586-3911

J. P. Gilbert Enrg.

P. H. Thibodeau, prop.
Meubles et Accessoires électriques
Belanger, Roy et Inglis
Beauceville-O. Tél. 227-3735

PAUL POULIN
Meubles
La Guadeloupe Tél. 459-6741

Matériaux de construction

BEAUCEVILLE FLOORING Inc.
Bois de plancher 227-3365

Bouffard Matériaux de construction
Outils - Jouets
Cadeaux - Meubles
St-Prospér, tél. 594-2241

Beauce Matériaux enr.
F. Morissette, prop.
De tout en Matériaux de Construction
1095, Avenue de la Chaudière
St-Georges-O. tél. 228-4963
rés. 228-3937

MARIE-LOUIS RODRIGUE
Menuiserie, portes, châssis
St-Prospér Tél. 594-2425

HENRI ROY LTEE - Pin sec et vert - Bois construction
Beauceville-O. Tél. 227-3395

Monuments funéraires

CONRAD CARON
Monuments funéraires
Beauceville-Est Tél. 227-3797

Moulées et Engrais

P. A. LESSARD & FILS Enr.
Manufacturier Moulées Balancées
Grains, moulées, engrais chimique
53, 4e Rue Station 228-3343

Ludger Bouchard Inc.
Manufacturier Moulées Balancées
Grains, moulées, engrais chimique
St-Gédéon, tél. 39

Nettoyeur

NETTOYEUR ST-GEORGES INC. - Procédé sanitone
1390, Blvd Dionne,
St-Georges-O. Tél. 228-3433

Pâtisserie

Boulangerie R. SAMSON
BEAUCEVILLE-EST
Pâtisseries françaises
Gâteaux - Tartes assorties
ARSENE FOURNIER, Bur. 227-6118
Surveillant ventes Rés. 227-6118

BOURQUE & FILS ENR.
Boulangerie, pâtisserie
St-Prospér Tél. 594-2242

Pavages

LES PAVAGES DE BEAUCE LTEE - Pavage de tous genres, gravier, concassé
Beauceville-O. Tél. 227-6429

Portes et fenêtres aluminium

Beauceville Sash & Door (1965) Ltée
RAYMOND RODRIGUE, prés.
Odina Rodrigue, gérant 227-9291
Roger Pomerleau, 228-4050
Représentant des ventes
PORTES ET CHASSIS BOIS ET ALUMINIUM
BEAUCEVILLE-OUEST
Bur. 227-6382 Mont. 322-2111

La Menuiserie des Pins (Québec) Ltée

N.-D. de la Providence
Manufacturier portes et fenêtres de tous genres. Portes intérieures préfabriquées. Bois de finition, etc.
Spécialité: Fenêtre aluminium coulissante.
Tél. Bur. 227-3324
Rés. L. Fecteau 227-6805
Rés. B. Mathieu 484-2805
Ven. J.C. Cloutier, tél. 227-6515

Peintre

RAYMOND LESSARD, entrepreneur-peintre - Détailant peinture National, tuiles, prélat, céramique, tapis, tapisserie - 700 1ère Ave, St-Georges-O. Tél. 228-3573

Photographe

Film en couleur développé \$2.49
STUDIO BEAUCE
BEAUCEVILLE

Pièces d'autos

ADRIEN GILBERT Auto Parts
Réparations générales
Soudure au gaz et électricité
Bceville, rte 28, Tél. 227-6838

ST-PROSPER ESSO SERVICE
Réparations générales
Vente pièces neuves et usag.
Lave auto \$0.25 Tél. 594-2142

Garage Co-op Bceville
Pièces en gros et détail
Distr. pneus B.F. Goodrich, Good-Year, Firestone
Spécialité: Alignement et balancement de roues d'autos et camions de toutes dimensions.

Pièces d'autos Universelles Inc.

Tél. Ste-Marie 387-5223
Beauceville-Est 227-3345

TURCOTTE AUTO INC.
Vente en gros
St-Georges-O. Tél. 228-6644

WESTERN TIRE
Pièces auto - Articles sport
St-Prospér Tél. 594-2772

Réparations d'autos-neige

GARAGE FELICIEN BEGIN
Service Champlain
Réparation auto-neige
480, 32e rue,
St-Georges-O. Tél. 228-4982

Réparations T.V. - Radios

GASTON LESSARD, Vente et réparation: Radios, T.V., accessoires électriques
Spéc.: Télé couleurs R.C.A.
Beauceville-E., Tél. 227-6155

Jean-Marc Tardif
TECHNICIEN
T.V. Couleur
Transistors - Radios d'auto
App. électriques
St-Côme, tél. 685-3553

SAMSON RADIO T.V. ENRG.
Vente et service
St-Prospér Tél. 594-2950

Soudure mécanique, débossage

ATELIER MECANIQUE
Soudure - Rock Buteau, pr.
St-Prospér Tél. 594-2343

NORMAND POULIN
Machinage et soudure
Beauceville Tél. 227-6881

Station de Service Serge Baillargeon
Peinture - Soudure
Débossage
Tél. 228-4527 8485, Rte No 2
St-Georges-Est

Atelier Soudure Electrique
Florian Poulin, prop.
Fabrication boîtes de camions et Dunkey - Machinage
Rép. et fabr. cylindres à huile
St-Benoit Tél. 586-3773
Rés. 586-3825

Scies mécaniques

ELIE NADEAU, prop.
Vente et service
Scies mécaniques
St-Prospér Tél. 594-2102

Théâtre

THEATRE ST-ZACHARIE
Représentations samedi et dimanche
Jules Daigle Tél. 593-4811

Tissus à la verge, coupons

MME LAURENT LAROCHELLE
Tissus, lingerie et cadeaux
St-Prospér Tél. 594-2108

Mme LEOP. POMERLEAU, pr.
Tissus à la verge et pesée
Beauceville-E. Tél. 227-9650

MME LOUISIDA LAPOINTE
Artisanat, coupons
244, rue Hôpital,
Beauceville-O. Tél. 227-3429

PATRICK BERNARD, épicier
Coupons à la verge et livre
Bceville-O. rte 28, 227-6592

Lingerie Lucienne Enrg.

Tissus à la verge, nouveautés et importations. Couvre-lits, draps, tentures. Coupons à la lb.
GROS et DETAIL
100, 8e rue, Beauceville-Est
Tél. 227-9026

Vendeurs d'autos neuves et usagées

BEAUCE AUTO INC.
Boul. Renault
Beauceville Tél. 227-9020

FLORENT QUIRION AUTO Ltée - Autos neuves et usagées
financement
Beauceville Tél. 227-6131

MAURICE BEDARD
Vendeur chars usagés
St-Côme Tél. 685-3375

ROY & FRERES
Meubles, matériaux, Auto.
St-Prospér Garage 594-2275
Mag. 594-2977

Vendeurs machines agricoles

MARANDA EQUIPEMENT Inc.
Route Kennedy,
St-Georges Tél. 228-6626

Station Finca
Chez Morin & Caouette
Enrg.
Payez moins cher. Vendeur autorisé machinerie agricole Allis Chalmers et David Brown. Neufs et usagés.
St-Côme, tél. 685-3733

Vêtements

Qui s'habille bien s'habille
CHEZ ROLAND ENRG.
Beauceville-E. Tél. 227-6378

CHEZ YVETTE ENRG.
Confection Dames et Filles
Beauceville-E. Tél. 227-6234

MME CAMILLE POULIN
Lingerie hommes, femmes, enfants
St-Prospér Tél. 594-2323

Paul-Emile Létourneau
Nouveau salon de la mariée
Vente, location robes de mariée
Capotes de fourrure
Vêtements complets
membres famille
Mise de côté
St-Côme, tél. 685-3837

Vitrerie

VITRERIE DE LA BEAUCE
Enr. St-Geo.-E. Tél. 228-6143

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

GAGNANTS

DU 16e CONCOURS

'TOUT POUR TOUS'

Mme Georges-Aimé Drouin St-Georges.

Mme Aimé Tremblay St-Prospér

Mme Alfred Poulin St-Georges

Mme Denis Morin St-Côme

Mme Dorila Bisson St-Gédéon

Mme Dominique Bolduc



A St-Georges-Est, mercredi le 8 avril 1970, décédait à l'âge de 76 ans, Mme Ernestine Jolicoeur, épouse de feu Dominique Bolduc de Lac-Frontière.

Lui survivent ses fils et belles-filles, ses filles et gendres, M. Auguste W. Bolduc de Lac-Frontière, M. et Mme Jean-Roch Bolduc (J.-Mance Dusablon) de Lac Frontière, André Bolduc de Montréal, M. et Mme Lucien Croteau (Reine Blanche) de St-Georges-Est, M. et Mme Roméo Labrecque (Luce-Esther) de Montréal, M. et Mme Paul Laverdière (Thérèse) de Lac Frontière, une belle-fille, Mlle Marguerite Bolduc de Québec. Sa soeur, beaux-frères et belle-soeur, M. et Mme Josaphat Caron (Emilia) de St-Georges-Est, Mme Odile Jolicoeur d'Augusta, Mme Arthur J. Lespérance, de Lewiston, Napoléon Bolduc de Beauceville-Est. Elle laisse aussi 32 petits-enfants, et 7 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux, nièces, cousins et cou-

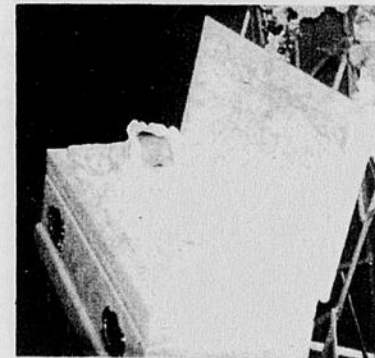
sines et amis.

Les funérailles eurent lieu samedi le 11 avril à 4 h. p.m. en l'église de St-Léonidas de Lac-Frontière. Le service fut chanté par M. le curé Duchesneau assisté de prêtres de paroisses voisines.

La quête fut faite par Mme Elphège Croteau et Mme Jean-Paul Lajoie.

Le cercueil était porté par Jean-Pierre Croteau, Michel Bolduc, Maurice Croteau, Normand Laverdière, Réjean Bolduc, Bertrand Bolduc, tous petits-fils de la défunte. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Roland Couture de St-Camille.

Patrick Drouin



A Litchfield, N.H. est décédé Patrick, enfant bien-aimé de M. et Mme Raymond et Françoise Drouin.

A l'occasion de cette sépulture, Mme Armand Drouin, Mme Honorius Drouin, M. Marcel Drouin, Mlle Evelyne Poulin et Mlle Céline Drouin, tous de St-Simon se sont rendus à Litchfield.

Fuérailles de Mme Phil. Blanchet

Les funérailles de Mme Philémon Blanchet (Lumina Jacques) ont eu lieu le 4 avril dernier au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

Le service, diacre et sous-diacre, fut chanté par M. le curé Fernand Doyon, M. les abbés Jean-P. Soucy, et André Doyon. Assistait au chœur Mgr Odina Roy.

La quête fut faite par ses deux petits-fils Jacques et Richard Vachon de Scott-Jonction.

La chorale exécuta la messe des morts et de magnifiques pièces sous la direction de M. Damien Doyon.

Les tributs floraux venaient de son époux. La famille

Godfroid Blanchet, La famille Antonio Vachon, la famille Mathias Breton, Hydro-Québec, Région, Morency Mme Léonce Poulin et son petit fils Denis Blanchet.

Il y a eu 35 grand-messes, 246 messes lues, 62 affiliations



LA CRAVATE EST DE RIGUEUR.

CARTES D'AFFAIRES

Claude Brousseau

Entrepreneur: Plomberie, Chauffage
800, 17e RUE, VILLE ST-GEORGES-OUEST
Tél. 228-6327



ELOI MORIN

Vendeur autorisé des
Scies à Chaîne:
Mc Culloch — Pioner
Husgvarna — Echo



REPARATION DE TONDEUSE A GAZON
Vente — Service — Réparation
ST-PROSPER, DORCH. Tél. 594-2485

ANDRÉ LAGRANGE ENR.
228, 19e Rue Tél. 228-2818
St-Georges-Est

De tout en plomberie et chauffage
— Vente — Installation — Réparation —



GARAGE FERNAND CÔTÉ ENR.

SPECIALITES:

Mise au point du moteur — Carburateur — Mécanique
générale — Entretien de camion de livraison



Votre vendeur autorisé CASE pour la
région — Industriel, Agricole — Vente
Service et Réparation.

TEL. 228-2001 — Rés. 228-6287

34, BOULEVARD LACROIX — ST-GEORGES STATION

Gagnon Laveuses Enrg.



se spécialise dans la réparation de laveuses et
sécheuses de toutes marques dans un rayon de
30 milles. Réparation à domicile ou à l'atelier.

En main les pièces et moteurs pour toutes
marques de laveuses neuves et usagées.

Service autorisé par les compagnies "Simpli-
city", "McClary Easy", "Beatty", "General Elec-
tric", "Roy", "Gibson", "Norge" et "Moffat".

Lionel Gagnon, prop.

486, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST

Tél.: Atelier 228-5298 Résidence 228-3614

Richard Service ENR.

BEAUCE, DORCHESTER, FRONTENAC.
Service à domicile pour toutes m. marques

RÉPARATION

POÉLES
• LESSIVEUSE • REFRIGÉRATEUR
• SÈCHEUSE • LAVE VAISSELLE
• RÉSERVOIR EAU CHAUDE

Téls
St-Gédéon 582-3261 C.P. 75
St-Georges 228-2119 C.P. 151

Enquête sur la planification
familiale

Depuis quelques mois déjà on a entrepris dans diverses villes du Québec une enquête approfondie dans les milieux défavorisés. En effet, l'équipe de recherche du Centre de planification familiale de Montréal, sous la direction de René Cloutier - Cournoyer, doit rencontrer 250 couples pour tenter d'éclaircir certaines questions sur la fécondité, la sexualité et la planification familiale: en fait, il s'agit d'essayer d'évaluer l'influence de la culture familiale vis-à-vis

des attitudes et des comportements de fécondité.

Le questionnaire a été longuement préparé (pendant près de deux ans); on s'est d'ailleurs inspiré d'autres recherches du genre effectuées à Porto Rico, en Jamaïque et dans d'autres pays. Également, le mécanisme du déroulement de l'enquête a été soigneusement mis au point, de telle sorte qu'actuellement le tout peut se dérouler simultanément dans six villes du Québec, soit Montréal, Québec, Rimous-

ki, Sherbrooke, Val-d'Or, Jonquières - Chicoutimi. Chaque ville a à la tête de son équipe un directeur régional qui a participé à l'élaboration de l'ensemble du projet.

Par cette recherche, le Centre de planification familiale entend accumuler assez de données pour pouvoir appuyer ses actions futures sur des bases plus solides. De plus, les renseignements obtenus seront certainement d'une grande utilité pour tous les organismes publics ou privés qui ont entrepris la

guerre à la pauvreté.

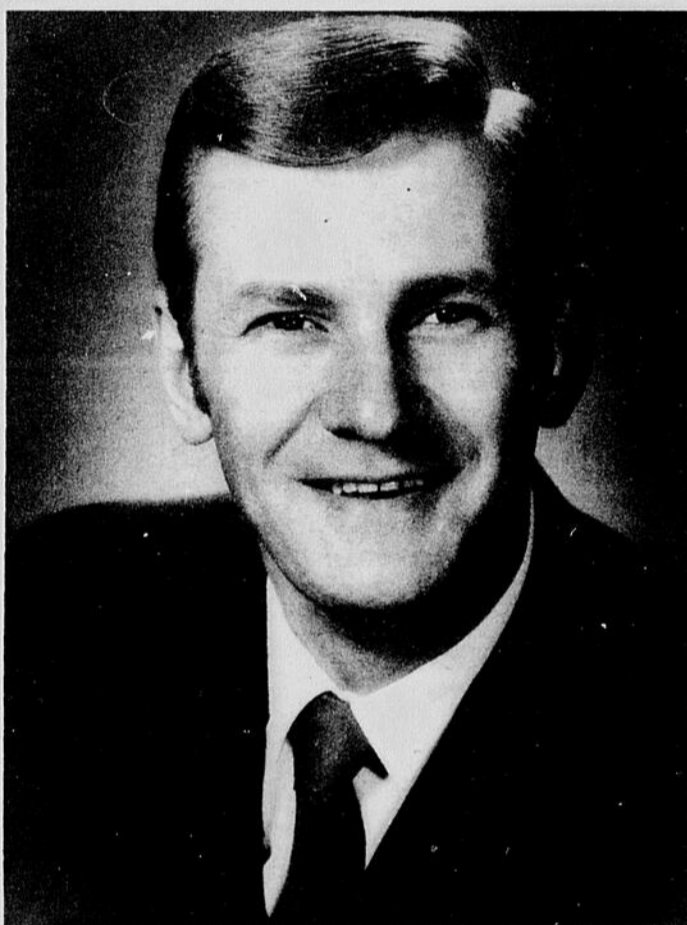
Dans le long cheminement qui a permis finalement d'arriver à ces enquêtes, le Centre de Planification familiale a reçu maints appuis d'abord des diverses agences de service social de la province, ensuite du ministère de la Santé nationale et du Bien-être (division des subventions en bien-être) qui a fourni \$22,850 pour le financement de ce projet, et enfin d'une fondation privée qui sous le couvert de l'anonymat a versé \$10,000 pour la réalisation de toute la préparation de la re-

cherche. A date, les familles qui ont reçu les interviewers ont manifesté une excellente collaboration.



**EN
PERDANT
ALLARD LA BEAUCE
NE PERD RIEN...**

**EN
VOTANT
LOUIS DION**



**LA BEAUCE À TOUT À GAGNER
PUISQUE LA VICTOIRE LIBÉRALE EST
PRESQU'ACQUISE...ET QU'IL FAUDRA
UN MINISTRE DE LA VOIRIE**

(Annonce publiée par Jacques Nadeau C. d'A.A., agent officiel du candidat libéral de Beauce, 1415 - 8e avenue St-Georges-Ouest.)

un rendement assuré, achetez, vendez par nos

Annonces Classées

Minimum: \$1.50 — Avec cadre: \$2.00 le pouce

Beauceville
Tél. 227-6447
C.P. 460

St-Georges
Tél. 228-4858
C.P. 158

À VENDRE

ROULOTTE à vendre 16' x 7', meublée ou non, en parfait état. S'adresser au no 227-6965.
(1 fs, 22 avril, A 1672)

ROBE de MARIEE, longue grandeur, 12 ans, en organdie brodée avec col roulé et manches longues et un voile long décoré de fleurs identiques à la robe. S'adresser le soir à 228-6979
(JNO, 22 avril, A 1657)

2 MAISONS, l'une dans la 33e rue St-Georges-Est, l'autre sur le boulevard Dionne à St-Georges-Ouest. S'adresser au no 228-3262, le soir à 228-2787.
(JNO, 22 avril, A 1669)

POELE électrique 220, 40 ps. blanc, très propre. Tél.: 228-5162.
(1 fs, 22 avril, A 1670)

MAISON à vendre 1½ étage, 10 appartements, grand emplacement. S'adresser au tel.: 228-3094 ou à Roland Pelchat St-Justine, au tel.: 383-6131
(JNO, 25 mars, A 1534)

DEUX MAISONS neuves à vendre, situées au 845, 23e rue, St-Georges-Ouest. S'adresser à J.L. Veilleux, 855, 20e rue, St-Georges-Ouest. Tél.: 228-5228.
(4 fs, 8 avril, A 1599)

MAISON NEUVE située sur la 28e rue, près du boulevard Dionne à St-Georges-Ouest. Plain-pied de 6 pièces. Chauffage à l'huile. Réservoir électrique. S'adresser à Leopold Poulin, 365, 20e rue, St-Georges-Ouest. Tél.: 228-2347.
(JNO, 8 avril, A 1489)

Très belles PERRUCHES. Vous allez être surpris du prix. Meilleur marché que partout ailleurs. S'adresser à M. Ghyslain Boutin, 365, 12e rue, St-Georges-Ouest. Tél.: 228-3896.
(1 fs, 15 avril, A 1623)

ENGIN gazoline, carroyeur, poney planeur, scie à ruban, scie à délinéer, strap, poulie. Bon marché. S'adresser à Emile Bégin, à St-Martin au no 382-5882.
(2 fs, 15 avril, A 1626)

TERRAIN à vendre situé sur la 38e rue, 97' x 71'. S'adresser au no 228-3169.
(3 fs, 15 avril, A 1634)

MAISON NEUVE de 6 pièces à vendre. Entrées laveuse et sècheuse, rez-de-chaussée. Cause transfert. Située au 162, 42e rue, St-Georges-Est. Tél.: 228-5685
(4 fs, 1er avril, A 1521)

TERRAIN de 90 x 90, situé à St-Georges-Ouest. Tél.: 228-5134.
(3 fs, 8 avril, A 1610)

2 EMPLACEMENTS voisins de l'Église de l'Assomption à St-Georges-Est. S'adresser au tel. 228-5597.
(J.N.O., 2 juillet, A 720)

TERRAIN COMMERCIAL à vendre situé sur la 1ère ave, St-Georges-Est, entre le boul. de la Chaudière et la 1ère ave. face à M. Gilles Quirion peintre. Grandeur 220 pieds de façade et 72 pieds de profondeur. Pour plus d'informations, tél.: 228-3094.
(J.N.O. 26 nov. A 1268)

M.G. SPORT à vendre, très bon état. S'adresser au tel. 228-4902.
(J.N.O., 9 juillet, A 743)

ROBE de MARIEE, voile long, grandeur 12-14 ans. S'adresser à 228-2306
(3 fs, 8 avril, A 1588)

À LOUER

MAISON à louer située rue St-Denis, près de l'église. S'adresser à Charles Poulin, tél.: 227-6381.
(2 fs, 15 avril, A 1641)

LOGEMENT de 5 pièces, prélatris fournis, 220 volts, chambre de bain complète, 2e plancher, pas de jeunes enfants, libre immédiatement. Inf.: Mme Arthur Busque, 2440, boul. Dionne, tél.: 228-2896.
(JNO, 15 avril, A 1643)

MAISON seule à louer dans la 35e rue au no 100, St-Georges-Est. S'adresser à Marcel Gilbert, au no 228-4327.
(JNO, 22 avril, A 1646)

LOGEMENT à louer, 4 pièces, entrée du 220 volts, fournaise à l'huile, non chauffé, tank à eau chaude, libre immédiatement. S'adresser au 1375, 1ère avenue, St-Georges-Ouest.
(JNO, 22 avril, A 1655)

CHAMBRE à louer, meublée tapis mur à mur, située au 76, 12e rue, St-Georges-Est. Offre aussi mes services pour réparation de vêtements. S'adresser au no 228-3113 ou 228-3914.
(1 fs, 22 avril, A 1667)

LOGEMENT 4 appartements, chauffé éclairé, entrée 220 volts, situé sur la 1ère avenue à Beauceville-Est. Tél.: 227-6359.
(1 fs, 22 avril, A 1665)

3 LOGEMENTS à louer, à Beauceville. Pour informations 418-626-3512. Libres immédiatement.
(1 fs, 22 avril, A 1661)

ROBE de MARIEE longue, grandeur 10-12 ans, en coton égyptien, style très romantique, avec manches. Le voile est court et retenu par un petit chapeau en fleurs blanches et bleues et manchon appareilé au chapeau. Robe sans traine. S'adresser au no 228-6352.
(1 fs, 22 avril, A 1660)

LOGEMENT à louer à Beauceville-Ouest avenue Lambert, en haut du Garage Gulf, meublé si désiré. Libre le 1er mai. S'adresser à Clermont Poulin tél.: 227-9651.
(JNO, 22 avril, A 1659)

ROULOTTE à louer, 40' x 10', avec tout l'ameublement, située sur la 20e rue, St-Georges-Est. En face du Soleil de l'Enfance. S'adresser à Edouard Poulin au no 228-3535.
(JNO, 22 avril, A 1650)

DEUX CHAMBRES ou appartements à louer, chauffés, éclairés, pour hommes ou filles qui travaillent. S'informer au no 228-3458. (situés à St-Georges Est.
(1 fs, 22 avril, A 1647)

LOYER 4 pièces - Plus chambre de toilette - rez-de-chaussée - prélatris fournis - non chauffé - stationnement gratuit - situé à 235, 62e rue, Jersey Mills. Informations: 228-4218 ou 228-3030.
(JNO, 15 avril, A 1640)

LOYER de 6½ grandes pièces avec 220 volts, chauffé, 2e étage. Adulte seulement. Aussi GARÇONNIERE moderne et meublée. Situés dans l'Édifice Central, 1ère avenue, voisin du Bureau de Poste à Ville St-Georges-Est. Tél.: 228-4218 ou 228-3030.
(JNO, 1er avril, A 1563)

CHAMBRE à louer, meublée avec cuisine, située près de l'hôpital de Beauceville-Ouest, au no 270. Pour inf. s'adresser à 227-6751.
(3 fs, 14 avril, A 1632)

GARÇONNIERES et logement libre pour le 1er mai. Visiter après 6 heures. S'adresser au tel.: 228-2156.
(JNO, 1er avril, A 1560)

A louer au BEAUSEJOUR, 2510 boul. Dionne St-Georges-Ouest. un logement de 4 pièces (apt. no 2), libre le 1er mai. S'adresser au no 228-4046 ou 228-3791.
(JNO, 11 mars, A 2122)

UN LOGEMENT 5 pièces situé à 205, 34e rue, St-Georges-Est. Pour informations tél. soir 228-6231, le jour 228-4215.
(JNO, 8 avril, A 1586)

LOGEMENT neuf à louer, chauffé à l'eau chaude, 4 apts, situé à Jersey Mills, 1er plancher. S'adresser à M. François Champagne, Jersey Mills, tél. 228-3101.
(JNO, 14 janv., A 1411)

APPARTEMENT meublé à louer situé 177, 26e rue, St-Georges-Est. Libre le 25 avril. Pour inf. 228-4426.
(1 fs, 15 avril, A 1615)

A LOUER POUR LA MARIEE: service de location: magnifiques gâteaux de noces, centre de table en fleurs, bouquets de mariée. Pour plus d'informations, s'adresser au 2895, 1ère avenue, St-Georges-Ouest, tél. 228-2008.
(JNO, 18 fév. A 2025)

APPARTEMENT Bel-Rive ultra-moderne, entièrement meublé, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche, tapis. Convient pour deux personnes. S'adresser à la Maison Smith Ltee St-Georges.
(JNO, 15 avril, A 1630)

MAGNIFIQUE ROULOTTE à louer, 60' x 10' complètement meublée, située sur la 19e rue, St-Georges-Est. Cour privée. Idéale pour nouveaux mariés. S'adresser à 228-6361.
(JNO 4 mars, A 2096)

CHAMBRE très spacieuse avec service de cuisine bien organisée, chambre de bain complète, entrée privée, cuvette pouvant servir au lavage du linge personnel. A prix très modique. S'adresser au tel. 228-6241 de 5h. à 7h. le soir.
(J.N.O., 26 nov., A 1283)

LOGEMENT situé au 604, 2e avenue St-Georges-Est. Libre le 1er mai. Système de chauffage central, 220 volts, salle de bain au complet. S'adresser à Henri-Ls Gilbert, 130, 30e rue, St-Georges-Est, ou au no 228-4327. Aussi foins à vendre.
(JNO, 15 avril, A 1625)

2 LOGEMENTS 5 pièces, rénovés chauffés, situés rue Quirion à Beauceville-Ouest. un meublé si désiré. Pour informations 227-3338 le jour, 227-9488 le soir, M. Emile Mathieu.
(1 fs, 22 avril, A 1673)

MAISON à louer libre immédiatement, très propre, 7 appartements, s'adresser à Doris Bolduc, 390, 21e rue, St-Georges-Ouest. Tél.: 228-2357.
(JNO, 22 avril, A 1674)

ON DEMANDE

\$200.00 A PLEIN TEMPS
\$50.00 A TEMPS PARTIEL
ou moins par semaine. Gros profits. Produits de consommation. Pour information, écrivez dès aujourd'hui sans obligation à Dept. 30 Paula, 21 est, St-Paul, Montréal 127.
(JNO, 8 avril, A 2396)

Cherchons MECANICIENS pour machine à coudre industrielle PFAFF. Expérience requise. Tél.: à M. Desjardins, 514-384-6603.
(1 fs, 22 avril, A 1656)

À VENDRE OU À LOUER

MAISON A VENDRE ou louer, modèle bungalow, 3 chambres à coucher, entrée laveuse et sècheuse près du Parc Industriel à la Station. Pour informations s'adresser à Paul-Emile Provost 228-3642.
(JNO, 4 mars, A 2099)

SERVICE

Aimerais GARDER ENFANT entre 1 mois et six ans chez-moi, à la journée ou à la semaine. S'adresser au no 228-5287.
(1 fs, 22 avril, A 1648)

A VENDRE

A vendre à Beauceville-E

Une manufacture de portes et chassis, côté de la Station. S'adresser au no 227-6585.
(JNO 8 avril A 1583)

Robe de mariée

Robe de mariée avec traine, ligne A, avec voile long, grandeur 10 ans. Tél.: le soir 228-2188.
(2 fs, 15 avril, A 1699)

MAISON A VENDRE

Maison neuve, moderne, située dans la 14e rue B, St-Georges-Ouest. Comprend 4 pièces plus salle de bain, tapis mur à mur. Sous-sol fini, abri d'auto. Grand terrain. Prêt à habiter. Possibilité d'échange. S'adresser à Armand Baillargeon, 1300, 7e Ave., St-Georges-Ouest, tél. 228-3339.
(J.N.O., 26 nov., A 1281)

Pour la couturière

Au magasin de tissu de Mme Fortier, vous trouverez tout pour l'été. Ex: coton, polyester imprimé ou non, ratine, prédoublé, fortel et rideau dacron à prix encore jamais vus. Faites une visite chez Mme Adrien Fortier 265, 27e rue, St-Georges-Est. Fermeture: lundi, mardi et mercredi à 6 h. p.m.; jeudi et vendredi à 9h. p.m. Spécial: coupons à .49 la verge et à .01 le pouce.
(JNO, 1er avril, A :568)

TRACTEUR A VENDRE

Tracteur John Dear J.D. 350, 1967 en très bonne condition, moins que 1000 heures d'usage. S'adresser à St-Joseph au tel. 397-6567 ou 397-6159.
(JNO, 14 janv., A 1416)

AUTOS A VENDRE

Un Mercury 1966, convertible, power steering, power brake, vitre électrique, sièges baquets, moteur 428, en parfaite condition. Aussi VOLKSWAGEN 1964 très propre radio. S'adresser au tel. 228-2456 ou 228-2694.
(JNO, 18 mars A 1518)

AUTO A VENDRE

Triumph 1967, mécanique en bonne condition. S'adresser à 227-9121.
(JNO, 8 avril, A 1597)

Robe de mariée

Robe de mariée 7 ans. Traine, voile long et court, diadème. Tout l'ensemble à très bas prix. S'adresser à St-Honoré de Shenley au no 485-6521.
(2 fs, 15 avril, A 1624)

Bicycle à vendre

Bicycle à vendre, pour garçons, 3 vitesses, 26", parfait ordre. S'adresser tel.: 228-2591
(JNO, 15 avril,)

A VENDRE

Belle propriété à vendre, site commercial et résidentiel, située à 233, 2e avenue, St-Georges-Est. Tél.: 228-2747.
(2 fs, 15 avril, A 1633)

Equipement à vendre

Tout un équipement pour la construction de solages en ciment. 2 sets de formes en venir et en panneaux, ainsi qu'un mixeur, brouettes, boyaux, etc. Ainsi que beaucoup d'autre bois. Vente pour cause de mortalité. S'adresser à Mme Damien Veilleux, 4e avenue, Beauceville-Est, près de l'école Mgr Laval. Tél.: 227-6182.
(1 fs, 22 avril, A 1666)

PISCINE

Piscine neuve en fibre de verre 13' x 27', avec pompe et filtre, à moitié prix. Tél.: 228-3262. Le soir: 228-2787.
(JNO, 22 avril, A 1668)

Pour une transaction rapide et équitable, consultez un spécialiste

JEAN-MARC THIBAudeau
Tél. 228-2550

- * Vente, achat, échange de propriétés et terrains.
- * Location de bureaux.
- * Évaluateur immobilier.

Courtier en Immeubles

Ecoulement de stock

Écoulement complet de peinture Luxor Canada Paint, valant \$12.95 le gallon laissé à \$3.98. Lot de Kemtone à \$2.98 le gal. Ferronnerie à écouler en bas du prix coûtant. Nous avons toujours en stock de la tapisserie encolée pour chaque appartement de votre maison. Rendez-vous au magasin Paul-Emile Letourneau St-Côme. Tél. 685-3837.
(3 fs, 22 avril, A 1653)

Terrains à vendre

Deux terrains à vendre sur la 27e rue, coin 28e B, Tél.: 228-3469.
(JNO, 22 avril, A 1664)

Orthophonique "Jug Box"

A vendre modèle "Ami", haute fidélité, en très bonne condition (place publique ou pour amusement dans un sous-sol). S'adresser au no tel.: 228-4237 à Ville St-Georges.
(2 fs, 22 avril, A 1671)

A VENDRE

Set de cuisine à vendre à bas prix très propre. S'adresser au no 163, 26e rue St-Georges-Est. ou au no 228-3296.
(1 fs 22 avril A 1649)

A VENDRE

Ferme 138 arpents (50 boisés) avec roulant, sucrerie, quota lait nature. Grange de six ans et les autres batisses très bonne condition. Un mille de la ville. S'adresser à Joseph Roy R.R. 5, St-Georges-Ouest. Tél. 228-4707.
(2 fs, 15 avril, A 1621)

REFRIGERATEUR

Réfrigérateur à vendre, 15' très propre, \$40.00. S'adresser à 162, 19e rue, St-Georges-Est.
(1 fs, 22 avril A 1652)

A LOUER

A LOUER

Local commercial neuf, chauffé, ayant 1,000 pieds carrés de plancher. Très bien situé sur la 1ère avenue, Beauceville-Est. S'adresser à Pierre Veilleux, tél. 227-6449.
(JNO, 11 février)

AUTRES ANNONCES CLASSEES EN PAGE 55

ANNONCES CLASSEES

À LOUER

Chambre à louer
Chambre à louer au sous-sol, entrée privés avec salon et T.V. Libre la première semaine de mai. S'adresser à 228-2846.
(1 fs, 22 avril, 3333)

A LOUER
Bureau à louer. Pour informations, tél. 228-3722.
(JNO), 10 déc. A 1321

PENSION
Chambres et pension avec salon, T.V. couleur, etc., pour jeunes gens ou hommes âgés, centre de Ville St-Georges-Est. S'adresser au no 228-6333
(JNO, 890, 18 mars)

CHALET A LOUER
Chalet à louer pour la saison complète, au lac Raquettes. Meuble, tout fourni, S'adresser à Charles Dick, tél.: 228-6796 le soir seulement.
(2 fs, 22 avril A 1651)

A LOUER
Poste de crème glacée molle St-Georges Enr. situé au 254, 2e avenue St-Georges-Est. Cause: départ. S'adresser à M. ou Mme Fernand Plante, marchand de bois en gros, au no tél.: 228-4912.
(JNO, 25 mars, A 1559)

Appartement à louer
Appartement à louer au Carillon, situé à 2335, boul. Dionne St-Georges-Ouest, comprenant salon, cuisinette, chambre de bain, et chambre à coucher, meuble, tapis mur à mur. Pour plus d'informations s'adresser à 2305, boul. Dionne, St-Georges-Ouest, tél.: 228-2928.
(JNO, 1er avril, A 1572)

A LOUER
3 logements à louer, libres le 1er mai, 1970 S'adresser au tél 228-4046.
(JNO, 8 avril A 1595)

LOGEMENT A LOUER
Logement à louer chauffé, situé au no 1386, 6e avenue St-Georges-Ouest. S'adresser à Roland Lacasse La Guadeloupe au no 459-6783.
(JNO, 15 avril, A 1637)

A LOUER
Aux "Appartements de la Coline" 170, 35e rue, St-Georges-Est, 3 logements à louer libres le 1er mai 1970. S'adresser au tél.: 228-4046.
(JNO, 8 avril, A 1595)

A LOUER
2 appartements de 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, situés au 2000, 8e avenue St-Georges-Ouest, près de l'hôpital. S'adresser à Roger Pomerleau au no 228-4341.
(JNO, 15 avril, A 1639)

À VENDRE OU À LOUER

à VENDRE ou à LOUER
A vendre ou à louer, habits pour mariages, réceptions, soirées mondaines, etc. R. Carrier Enr., 449, 1ère Ave, St-Georges-Est.
(J.N.O., 11 oct., 4208)

ON DEMANDE

ON DEMANDE
On demande toute personne désireuse de se lancer en affaire, et d'obtenir une gerance e une franchise pouvant disposer de \$4,000. S'adresser au tél. 1-418-525-4521 ou écrire à C.P. 635, Québec 4, a/s M. Gélinas.
(JNO., 24 déc., A 1376)

ON DEMANDE
Une couturière avec expérience dans la réparation. S'adresser au no tél.: 228-4215 le jour; et 228-6231 le soir.
(JNO, 15 avril, A 1638)

VENDEUR DEMANDE
Environ 40-45 ans. Expérience sur la ferme désirée, pour les comtés de Beauce et Mégantic. Auto nécessaire. Ecrire au dept. ann. Class3es C.P. 158 St-Georges.
(2 fs, 15 avril, A 1635)

ON DEMANDE
Hommes à temps partiel qui désirent augmenter leur revenu. Auto nécessaire. Travail dans Beauce Frontenac et Dorchester (chaque représentant n'a qu'un village à visiter). S'adresser le soir au no 227-6344 ou écrire à C.P. 123, Beauceville-Est.
(2 fs, 15 avril, A 1627)

ON DEMANDE
On demande homme de bonne apparence avec automobile pour représenter la compagnie Laurentide dans la Beauce, pour la vente industrielle de produits d'entretien, d'hôtels, restaurants, édifices, garagistes, communautés, etc. Pour de plus amples détails écrire à P. M., 437, St-Nazaire, Thetford Mines.
(3 fs, 22 avril, A 1663)

LOUERAIS CHALET
On demande chalet à louer au Lac Paulin (Raquettes) à St-Benoit du 12 au 30 juillet. Prix intéressant si bien organisé. Contactez à 586-3873 ou 586-3717.
(2 fs, 22 avril, A 1654)

ATTENTION

ATTENTION
Andre Giroux C.A. Enrg, entrepreneur en plomberie et chauffage, vente installation et réparation, rue St-Damase, Prosper Dorch. Tél.: 594-2146.
(1 fs, 15 avril, A 1618)

ATTENTION
The W.T. Rawleigh Co. Ltd., Dept D/E/F-493-HY, 4005, rue Richelieu Montréal 207 Messieurs j'aimerais vendre les produits renommés Rawleigh, () à temps partiel () à temps plein () veuillez m'envoyer le catalogue GRATUIT et tous les renseignements.
NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....

LIQUIDATION
N'oubliez pas de vous procurer votre part d'économies à la grande vente de liquidation. Tout est réduit de moitié. Matériel 3 verges pour \$1.00. S'adresser à Mme Carmel Veilleux, 2740, 1ère avenue St-Georges-Ouest.
(2 fs, 15 avril, A 1644)

Conseillères et Gérantes DEMANDEES
Dames ou demoiselles désireuses de vendre des produits de Beauté "REGINE DE FRANCE" et "STUDIO GIRL", s'adresser à Madame Janine Paquet "GERANTE DE DISTRICT", 319, 2e Ave, St-Georges, Beauce, tél. 228-4214.
(J.N.O., 3 sept., A 948)

M. Fernand Chabot

Vendredi le 13 mars décédait à l'âge de 55 ans 9 mois Fernand Chabot de St-Cyprien Dorchester.
Lui survivent; son épouse: Germaine Tanguay. Ses fils: Pier-

rot et Serge. Sa fille; Danielle. Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs; Armanda, Yvonne, M.-Ange, Lucia, Colette, Alfred, Georges, Arsène, Rosaire, Paul-Emile, Raoul Giguère, Maurice Guay, Paul Beaudoin, Mme Alfred Chabot (Germaine Cameron); Mme Georges Chabot (Emma Vachon); Mme Arsène Chabot (Simone Vachon); Mme Rosaire Chabot (Rita Giguère); Mme Paul - Emile Chabot (Colette Savard); M. Mme Adrien Tanguay Mme Emilien Tanguay; Mme Jo-

seph Tanguay; M. Mme Grégoire Tanguay; M. Mme Alphonse Tanguay; M. Mme Eugène Roy, Mme Alcide Faucher; M. Mme Armand Lessard de St-Georges.
Les funérailles eurent lieu à St-Cyprien Dorchester sous la direction de la Maison Roland Couture St-Camille Bellechasse le 16 mars .
Portaient le cercueil, MM. Clément Roy, Gustave Chabot, Luc Fillon, Marius Fortier, Germain et Roch Chabot, neveux et amis du défunt.

Preuves d'invention
Ecrivez à
Bureau Technique Fournier
agent de brevets d'invention
705-1440 ouest, rue Sainte-Catherine
Montréal 25, Québec tél: 861-4831

STUDIO BEAUCE
C.P. 292
BEAUCEVILLE-EST

Comparez et économisez
Jusqu'à 50% sur le développement et impression de vos
PHOTOS KODACOLOR
Rouleau KODACOLOR de :
8 Poses.....\$1.99
12 Poses.....\$2.49
20 Poses.....\$3.95
Réimpression Kodacolor
3 1/2 x 3 1/2.....20¢ chaque
3 1/2 x 5.....25¢ chaque
Film en Noir & Blanc,
développer à 10¢
chaque photo
Prix sur demande pour
autre travail photographique
Ajouter 8% (taxe) et
10¢ par commande
(frais de retour)
Argent.....
Taxe.....
Retour postale.....
Total.....
CREDIT.....

ATTENTION!
Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupe-vent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.
Notre assortiment est au complet.
LA CIE ASSH INC.
Québec
842, rue St-Joseph, Est

Salon de Couture LAFLAMME
Mme Laflamme & Mme R. Veilleux
397, 1ère Avenue
Ville St-Georges Tél.228-5250
• Robes maternité prêtes à porter
• Fortrell réduit à \$4.95
• Tissu importé exclusif
• Robe de mariée - Voile -
• Costume - Manteau
• Fait sur mesure
• Patrons McCall en français
• Tissus pré-doublés sp. \$2.98 et \$3.98
• Foulards 1.98 2.98 3.98

ENSEIGNES
néon-plastic
lettrage
Roland Giroux
64, 29e rue, St-Georges-Est
(JNO, 26 juin, 4416)

NOUS SOMMES ACHETEURS

Nous sommes acheteurs de GOMME DE SAPIN au plus haut prix du marché à compter de maintenant. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à M. Dominique Morin, Marché Excel, St-Odilon, Dorchester, tél.: 464-2141

EQUIPEMENT FORESTIER A VENDRE

1 tracteur John Deere 20-10.
2 Débusqueuses (Skiders) C-4. — Tree-Farmer — Petit Bone Master 5.
Le tout en condition de travail.
ALPHONSE LAPOINTE
RANG ST-THEOPHILE — TEL. 597-3754

Province de Québec,
Commission Scolaire Régionale de la Chaudière,
270, Boulevard Lacroix,
St-Georges de Beauce.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LA CHAUDIERE

VENTE DE MOBILIERS ET D'INSTRUMENTS

Tous les intéressés sont invités à une vente de meubles et d'appareils tel que :
Bureaux, pupitres, objets en fibre de verre et appareils d'audio-visuels détériorés par le feu.
Tous ces articles ne sont plus utilisables pour fins d'enseignement.
LIEU : Entrepôt Breton à l'extrémité de la rue Bolduc à la Station de St-Georges-est.
DATE : Samedi le 25 avril 1970 de 9 heures à 12 heures A.M.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LA CHAUDIERE

Par : J. Gérard Fournier,
Secrétaire-trésorier.

PROVINCE DE QUEBEC,
Commission Scolaire Régionale de la Chaudière,
270, Boulevard Lacroix,
St-Georges de Beauce.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LA CHAUDIERE

OFFRE D'EMPLOI

La Commission scolaire régionale de la Chaudière désire engager trois hommes au Service de l'approvisionnement dans des emplois s'assimilant à magasinier, à assistant-magasinier et préposé à la livraison ou aide-magasinier. La nature de ces trois postes reste à préciser.
Les intéressés devront communiquer avec le Centre de main d'Oeuvre du Canada, 271, 1ère Avenue, St-Georges-Est, tél.: 228-4806 avant le 28 avril '70.
J. Gérard Fournier,
Secrétaire-trésorier.

REMERCIEMENTS

La famille de Mme Dominique Bolduc remercie toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie par des offrandes de messes, des tributs floraux, des messages de condoléances, des visites au salon funéraire ou l'assistance aux funérailles lors du décès de Mm Dominique Bolduc.

305, 22e rue Ouest St-Georges

SUPER MARCHÉ

ODIAS FECTEAU



POULET chapon .45
frais, Cat. A. 5 à 7 livres
la livre

SAUCISSE fraîche 3 1.49
fait à la maison,
livres

LARD SALÉ .49
gras, la livre

SAUCISSE Hot-dog .55
Maple Leaf, sans peau, la livre

BOLOGNA
Maple Leaf, morceau,
la livre

.35

tranché la livre

.39

VIANDE AU QUARTIER
A BAS PRIX

SAUCISSE pure lard .69
La Belle Fermière, la livre

BAS PRIX DE TOUS
LES JOURS

BOEUF haché .59
frais, la livre

BACON fumé .79
local, la livre

POULET frais .39
Cat. A. 3 à 4 livres, la livre

TARTES Meilleur 4 1.00
au choix
pour

Liqueurs St-Georges 7 1.00
30 onces, Essence au choix
plus dépôt pour

GRAISSE CRISCO .36
la livre

BEURRE Peanut .49
York, 16 onces

CRÈME GLACÉE 3 .59
au choix
chopines,

CAFE Instant 1.59
Chase & Sandborn, 10 onces

HUILE CRISCO .65
24 onces

FARINE Robin Hood 20 2.19
ou FIVE ROSES, sac
livres

FROMAGE .69
Chez Whiz Kraft, 16 onces

ANANAS 3 .69
tranchés Kontiki, 19 onces
pour

POIS VERTS Idéal 4 .95
No 4, 19 onces

SPAGHETTI 2 .39
Gattuso ou Catelli,
livres

SAUCE à la viande 2 .69
Cordon Bleu, 14 onces

PIZZA au fromage .55
Kraft, 15 onces

SIROP Maïs
Bee Hive,

2 39
livres

**Encyclopédie
tout
connaître**
1 à 24
\$1.99

**Nouvelle
Encyclopédie
Médicale**
de la famille, No 1
\$1.49
No 2 à 13
\$1.99

Heures d'affaires :

Lundi, 12 à 6 heures
Mardi, Mercredi, Jeudi,
de 8.30 à 6h.00 p.m.
Vendredi, 8.30 à 9h.00
p.m.
Samedi, de 8.30 à 5h.00
p.m.

Nouveau Département

ALIMENTS DE SANTÉ

Produits Baribel, Natura,
Herb-Max, Sel de mer,
Pains de blé entier, Hui-
les, Farine de sarrasin
100%, Etc.

PAMPLEMOUSSES 10 .89
Floride E.U., No 1, gr 48,
pour

CAROTTES fraîches 5 .39
Ontario No 1, cello

CELERI Californie .35
E.U. No 1, gr 24, le pied

RADIS frais .19
Floride E.U., No 1, cello 6 onces

CONCOMBRES 2 .29
frais, Ontario No 1,
pour

POMMES McIntosh 5 .49
Canada No 1, cello
livres